

**BEUTEL**  
 Augenoptik

Oberstraße 8  
 64297 DA-Eberstadt  
 Telefon 0 61 51-5 60 76  
 E-Mail: kontakt@beutel.de  
 Internet: www.beutel.de

Zertifizierter  
 Gleitsichtglas-Spezialist  
 (EXCC-ZERT. MED.)

Seniorenfreundlicher Betrieb

### GOLD - ANKAUF

Wir kaufen in jeder Größenordnung!  
 Briefmarken, Münzen, Gold, Silber, Schmuck uvm..

**A A K Phila GmbH**  
 Tel.: 06151-55047  
 Pfungstädter Str. 35  
 DA-Eberstadt

**Gold-Silber-Ankauf**  
 Schmuck · Markenuhren  
 Münzen · Zahngold  
**ANKAUF**  
 von Gemälden, Antiquitäten, Möbeln  
 und Nachlässen, sofort Barzahlung.

64283 Darmstadt · Schulstraße 1  
 06151-256 86 · www.antikgalerie24.de

*Antik Galerie*

**Kaufe**  
 Leica, Linhof,  
 Hasselblad,  
 Rolleiflex und  
 andere hochwertige  
 Fotoapparate, Einzelstücke,  
 Sammlungen oder Nachlässe.

Telefon: 06103 - 237 16

### Pflege INKLUSIV

#### Ambulanter Pflegedienst

- Krankenpflege
- Hauswirtschaftliche Versorgung
- Stunden- und Tagesbetreuung
- Beratung

**Nähere Informationen:**  
 Frau Monika de Summa  
 E-Mail: pdl@bhz-rossdorf.de oder  
**telefonisch unter 06154 / 6936637**

Pflege INKLUSIV  
 Ambulanter Pflegedienst  
 Darmstädter Straße 44  
 64380 Roßdorf

### UND JETZT EIN SCHÖNES BAD

Vielfalt und Faszination pur: Lassen Sie sich nach Herzenslust von der großen Auswahl in unseren Bad-Centern inspirieren. Wir beraten Sie ausführlich zu Themen wie Komfort, Design und Funktionalität.

**Besuchen Sie unsere Bad-Center in:**  
 Büttelborn · Darmstadt · Heppenheim · [www.r-f.de](http://www.r-f.de)

**RICHTER FRENZEL**  
 SANITÄR HEIZUNG KLIMA

### BENSHEIM

## „Auf Wiedersehen Deutschland“ | 16 junge Menschen machten sich Anfang August auf den Weg in Projekte nach Indien. Dort leisten sie acht Monate lang einen weltwärts-Freiwilligendienst und bringen sich in Partnerprojekte der Karl Kübel Stiftung ein.

Heute wurden die Freiwilligen bei ihrer Entsendefeier im Alten Kurfürstlichen Gymnasium (AKG) in Bensheim offiziell verabschiedet.

Weit mehr als 100 Gäste kamen und informierten sich über das Freiwilligenprogramm der Bundesregierung, an dem sich die Stiftung seit 2008 beteiligt. Die jungen Leute hatten ein unterhaltsames Bühnenprogramm aus Gesang, Tanz und Berichten gestaltet, Highlight war ein Poetry Slam, mit dem sie auf die vergangenen Monate ihrer Vorbereitungen zurückblickten.

„Ich bin ziemlich aufgeregt, aber wir wurden in etlichen Seminaren gut vorbereitet“, betont Jule Gerleit während der Feier. Sie wird gemeinsam mit ihrer Teampartnerin Franziska Bader in ein Kinderheim der Organisation Prachodana ins südindische Hassan ge-

## Namaste Indien



EINE ZEIT VOLLER HERAUSFORDERUNGEN LIEGT VOR DEN JUNGEN FREIWillIGEN, IN ERSTER LINIE ABER DIE SELBSTERFAHRUNG

**DIE HAUSTÜRADRESSE:**  
**Türen-Center**  
**HEBLING**

Die neuen **Colan** Jetzt bei uns!  
**Haustüren**

Über 70 Ausstellungs-Haustüren

Ausstellung geöffnet:  
 Mo. - Fr. 15.00 - 18.00 Uhr,  
 Sa. 9.00 - 12.30 Uhr

BIBLIS - Berliner Str. 32  
 ☎ 06245-8172 ☎ 06245-1682  
[www.tuerencenter-hebling.de](http://www.tuerencenter-hebling.de)

- Haustüren
- Innentüren
- Fenster
- Vordächer
- Markisen
- Wintergärten
- Rolläden

hen. Dort erhalten sie einen Einblick in die Entwicklungszusammenarbeit und werden mit den Kindern lernen, spielen und die Lehrer unterstützen. Eine Zeit voller Herausforderungen liegt vor den jungen Freiwilligen, die alle, bis auf eine Ausnahme, gerade ihr Abitur abgeschlossen haben. Nun müssen sie ihr Durchhaltevermögen und ihre Belastungsgrenzen unter Beweis stellen. „Gehen Sie als Lernende in dieses wunderbare Land, in dem Sie neue Menschen kennenlernen werden, in erster Linie aber mehr über sich selbst erfahren werden, wo möglicherweise Perspektiven auf das eigene Leben, auf Urteile und Vorurteile berichtigt und korrigiert werden“, gab Ralf Tepel vom Vorstand der Stiftung den jungen Leuten mit auf den Weg. Zu den Aufgaben in Indien wird es für die Freiwilligen gehören, „Spoken English“ zu unterrichten. Auf lebensnahe spielerische Weise werden sie in ländlichen Regionen Erwachsene und Kinder zum Gebrauch der englischen Sprache motivieren. Zwar wird in den Einsatzorten in Südindien zumeist Tamil, Kannada oder eine andere Regionalsprache gesprochen, doch für einen guten Schulabschluss ist dort auch Englisch als Amtssprache wichtig. Die Freiwilligen werden während ihres Aufenthalts in Internetblogs über ihre Erfahrungen berichten. Info: [www.kkstiftung.de](http://www.kkstiftung.de).

### FOLIEN & Werbedesign

A. PEETERS

Digitaldruck · Beschriftung aller Art  
 Scheibentönung · Logo Design  
 Fahrzeugvollverklebung · Airbrush

Ottostraße 12  
 64347 Griesheim  
[www.peeters.de](http://www.peeters.de)

Tel.: 06155/3905  
 e-mail: design@peeters.de

### Wärme für den kühlen Spätsommer

Rabatt\* auf unsere

**10%** **Warmies**  
 WÄRME MIT GEFÜHL

100% kuschelig außen  
 100% natürlich innen  
 100% frei von Schadstoffen

\*September-Aktion 2014

**WÄRME STOFFTIERE**  
 für Mikrowelle und Backofen

**MÜNCK**  
 Sanitätshaus seit 1946  
**Münck GmbH**  
 Schwanenstr. 43  
 64297 Darmstadt  
 Tel. 06151 54347  
[www.muenck.de](http://www.muenck.de)

**Kaufen Sie jetzt bevor es zu spät ist!**

### Tresorbau Balkmann

in Pfungstadt

- Beratung
- Verkauf
- Wartung
- Notöffnung

Mo-Do 9-17 Uhr  
 Fr 9-16 Uhr  
 Termine auch nach Vereinbarung

[www.balkmann-tresore.de](http://www.balkmann-tresore.de) Onlineshop

Ostendstr. 11 · 64319 Pfungstadt  
 Telefon 06157-83333  
[verkauf@balkmann-tresore.de](mailto:verkauf@balkmann-tresore.de)

bis zu **50%** ausgesuchte Produkte

Wir bauen den wichtigsten Ort für Sie:  
 „Ihr neues Zuhause“

**BICKENBACH**  
 FLIEDERWEG/GÄRTNERWEG  
 SEHR RUHIGE LAGE IN  
 GEWACHSENEM WOHNGBIET  
 5,5 lichtdurchflutete große Zimmer  
 auf 145 m<sup>2</sup> Wfl. + 28 m<sup>2</sup> Nfl.

**318.960 €**  
 NUR INCL. GRUNDSTÜCK

INFO@EFFIZIENZ-HAUS.DE

WICHTIG:  
 Ihr Eigenheim ist die  
 EINZIGE ALTERSVORSORGE,  
 die Sie heute  
 schon nutzen können!

Baubeginn  
 Frühjahr 2014

KOSTENFREIES INFOTELEFON: 0800 2277 123  
 FRAU WALTER: TELEFON 0175-4122 132  
 SIE FREUT SICH AUF IHREN ANRUF,  
 GERNE AUCH SA/SO.  
[WWW.EFFIZIENZ-HAUS.DE](http://WWW.EFFIZIENZ-HAUS.DE)

EFFIZIENZ-HAUS

**office people**  
 PERSONALMANAGEMENT

Wir suchen für Darmstadt und Umgebung  
**Kommissionierer m/w**  
**Lagerhelfer m/w** in Vollzeit  
 Übertarifliche Bezahlung, Urlaubs- u. Weihnachtsgeld

**Office People** | Ludwigstrasse 20 | Telefon 06151-918580  
 Personalmanagement | 64283 Darmstadt | [www.office-people.de](http://www.office-people.de)

### TAS FISCH

SÜDFISCH Erhan TAS Groß- und Einzelhandel Mo. - Sa. 8-19 Uhr

64293 Darmstadt  
 Otto-Rohm-Str. 77a  
 06151-6672766

Große Auswahl für Gewerbe- und Privatkunden  
 Auf 600 m<sup>2</sup> Fläche

|  |   |
|--|---|
| <b>RMB</b>   | <b>BÜROSERVICE<br/>RAINER BÜSCHEL<br/>DIPL. BETRIEBSWIRT</b>  |
| <b>Büroarbeiten aller Art<br/>Rechnungswesen<br/>Buchführung<br/>Existenzgründungen</b>  | <b>64354 Reinheim:<br/>Fasanenweg 4<br/>64297 Da-Eberstadt:<br/>Oberstraße 17</b>   |
| <b>Sind Sie selbständiger<br/>Handwerker<br/>oder Einzelhändler?<br/>Und suchen Sie jemanden,<br/>der Ihnen den lästigen<br/>Papierkram abnimmt?</b> | <b>Oder wollen Sie sich<br/>selbständig machen?<br/><br/>Und brauchen Sie<br/>jemanden, der Ihnen bei<br/>diesem Schritt hilft?</b> |
| Rufen Sie an oder kommen Sie nach Terminvereinbarung vorbei.<br>06162-91 94 93 oder 06151-850 49 44 · Mobil 0172-40 366 86                           |   |



**ROHR- UND KANALREINIGUNG**  
**KANALUNTERSUCHUNG NACH ATV**  
**DICHTIGKEITSPRÜFUNG GEM. EKVO**  
**ROHR-U.-KANALRENOVATION - OHNE TIEFBAU**  
**KANALROBOTIK**

**24Std. Noldienst**  
 06151 -57343  
 06157 -2578  
 06257 -4964

**Freecall: 0800-1884010**  
Telefonische Auftragsannahme zum Ortstarif! Es erfolgt die kostenlose Weitschaltung zu unserem Firmensitz in 64665 Alsbach-Hähnlein - Sandwiesenstr. 37

[www.Rohrreinigung24.de](http://www.Rohrreinigung24.de)

**KAMINHOLZ**  
 Buche Premium 25 cm / 33 cm  
 sortenrein, getrocknet

[www.odw-holzkontor.de](http://www.odw-holzkontor.de)  
 01577 - 2673935 06158 - 409 77 96

**LAUNER FOTOATELIER**

**RAHMEN**

**50%  
RABATT**

**BESSUNGER  
STRASSE 107  
DARMSTADT  
06151-312409  
0176.43077190**

## Pfarrerin Monika Kreutz / Theologische Referentin im Landesverband Evangelische Frauen in Hessen und Nassau e. V.

**Freundliche Begrüßung durch die Geschäftsführende Pfarrerin Angelika Thonipara und alle Mitarbeiterinnen in der Geschäftsstelle in Darmstadt**

DARMSTADT. „Nach sieben Jahren Gemeindetätigkeit freue ich mich auf diese neue Herausforderung und darauf, in einem Netzwerk von Frauen mitarbeiten zu können. Ich bin mir sicher, meine Begabungen hier gut einbringen zu können“, erklärte Pfarrerin Monika Kreutz an ihrem ersten Arbeitstag. Kontakte und punktuelle Zusammenarbeit gab es bereits vorher über gemeinsame Seminare zum Beispiel in Liturgischer Präsenz oder Meditativem Tanz. Für beides bringt Monika Kreutz spezielle Qualifikationen mit, die in der Frauenbildungsarbeit gefragt sind. Die Projektstelle der

Theologischen Referentin im Landesverband ist eine Interimslösung und ist befristet bis Ende 2015. „Wir sind alle sehr froh, dass es hier einen schnellen Übergang gab und dass Monika Kreutz bereit war, sich auf die Bedingungen der Stelle einzulassen. Mit Monika Kreutz haben wir eine Kollegin gewonnen, die leibliche Spiritualität in die Veranstaltungsformate einbringen wird“, so Angelika Thonipara beim Begrüßungsempfang. Monika Kreutz nahm einen bunten Blumenstrauß mit guten Wünschen der Kolleginnen für ihren Neuanfang entgegen. (Krisin Flach-Köhler)



BEIM BEGRÜßUNGSEMPFANG: „Mit Monika Kreutz haben wir eine Kollegin gewonnen, die leibliche Spiritualität in die Veranstaltungsformate einbringen wird“, so Angelika Thonipara

## TuS Wanderabteilung bewegt Menschen mit Demenz

Rund um die **Fischteiche** des ASV 1962 am 10. September

Griesheim. Die 1. Vorsitzende der Wanderabteilung, Ingeborg Kohlrieser, ihr Abteilungskollege Hein Stenner, Carola Kurr, Sportmanagerin des TuS und Claudia Schäfer, gerontopsychiatrische Fachkraft und Johanniter-Projektleiterin, haben die nächste Veranstaltung gut vorbereitet und setzen auf sonniges und trockenes Ausflugswetter. Claudia Schäfer erzählt, „wir freuen uns auf die kommende gemeinsame Veranstaltung am Mittwoch, 10. September 2014. Um 14

teiche eröffnet. Teilnehmer, die gut zu Fuß sind, können auf gut befestigten Wegen die Umgebung erkunden und zwischenzeitlich, auf Sitzbänken entlang der Strecke, zum Verweilen Platz nehmen“ und Ingeborg Kohlrieser fügt hinzu „die Wege sind so gewählt, dass je nach Beweglichkeit und körperlicher Fitness, Jedermann an der Wanderung, am Spaziergang, teilnehmen kann. Erfahrene Wandersleute begleiten die Ausflügler einzeln oder in kleinen Gruppen auf ihren Wegen rund um das Angelsportgelände“. Siehe: [www.angelverein-griesheim.de](http://www.angelverein-griesheim.de)

Mitglieder der TuS Wanderabteilung, Menschen mit Demenz, deren Angehörige und Freunde werden an der ca. zweieinhalb stündigen Veranstaltung, teilnehmen. Claudia Schäfer und Carola Kurr freuen sich auf Gäste und Wanderinteressierte, die wie immer herzlich willkommen sind. Gäste, melden sich bitte telefonisch an, so kann ausreichend geplant werden und bei Bedarf eine Mitfahrgelegenheit angeboten werden.

Interessierte, die an der Wanderung teilnehmen möchten oder mehr über die weiteren Schritte des Bewegungsangebots von TuS Griesheim und Johan-

nitern in Erfahrung bringen möchten, Fragen haben, gerne aktiv an den Angeboten teilnehmen möchten oder einfach reinschnuppern wollen, finden in Carola Kurr, Telefon (06155) 878 17 90, Email: [hauptverein@tusgriesheim.de](mailto:hauptverein@tusgriesheim.de) und Claudia Schäfer, Tel.: (06155) 60 00 39, Email: [claudia.schaefer2@johanniter.de](mailto:claudia.schaefer2@johanniter.de) kompetente und aufgeschlossene Ansprechpartnerinnen.

Die kostenfreie Wanderung ins Grüne, wird mit einem gemeinsamen Kaffeetrinken im ASV-Vereinsheim, mit selbstgebackenem Kuchen, ihren Ausklang finden.



MITGLIEDER DER TUS WANDERABTEILUNG. Menschen mit Demenz, deren Angehörige und Freunde werden an der ca. zweieinhalb stündigen Veranstaltung, teilnehmen. Claudia Schäfer und Carola Kurr freuen sich auf Gäste und Wanderinteressierte.

## 50.000 Euro Zuschuss für die neue Sporthalle am Schuldorf Bergstraße

Hessen unterstützt den Bau eines **Mehrzweckraums** in der neuen Drei-Feld-Sporthalle am Schuldorf mit einer Zuwendung

SEEHEIM-JUGENHEIM. Die finanziellen Mittel stammen aus dem Sonder-Investitionsprogramm „Sportland Hessen“. Staatssekretär Werner Koch vom Hessischen Ministerium des Innern und für Sport überreichte Bürgermeister Olaf Kühn (parteilos) im Rohbau der Sporthalle den Förderbescheid des Landes. Der Neubau einer Drei-Feld-Sporthalle wurde aufgrund der Erweiterung des Schuldorfs Bergstraße um einen internationalen Schulbereich notwendig. Der Landkreis als Schulträger investiert etwa 5 Millionen Euro in das Bauprojekt. Hinzu kommen Kosten für die Außenanlagen. Um für die örtlichen Sportvereine mehr Hallenzeiten für Training und Wettkämpfe zu ermöglichen, beteiligt sich die Gemeinde Seeheim-Jugenheim mit etwas über 700.000 Euro am Neubau sowie zukünftig anteilig an den Betriebskosten der Halle. Der gemeindliche Anteil an der Halle beinhaltet einen 200 m<sup>2</sup> großen Mehrzweckraum, einen größeren Foyerbereich und eine Vereinsküche. Für die Finanzierung des Mehrzweckraums hatte die Gemeinde Fördermittel beim Land Hessen beantragt. Auch der Arbeitskreis der örtlichen Vereine beteiligt sich an den Kosten. Die Dachorganisation der Seeheim-Jugenheimer Vereine übernimmt die Einrichtung des Küchenraums und einen Teil der Mehrkosten für die Küchenentlüftung. „Ich freue mich, dass das Land

Hessen diese notwendige Erweiterung unterstützen kann und wir damit auch den örtlichen Sportvereinen zusätzlichen Platz bieten können. Die gesamte Investition erweist sich als zukunftsweisend und ist für alle künftigen Nutzer von hoher Bedeutung“, so Staatssekretär Werner Koch bei der Übergabe des Förderbescheids. Erfreuliches konnte auch der Kreisbeigeordnete und Schuldezernent Christel Fleischmann den anwesenden Vertretern der Kommunalpolitik und der örtlichen Vereine mitteilen. Die Arbeiten an der Halle sind voraussichtlich Ende 2014 abgeschlossen. Als Einweihungstermin hat der Kreis bereits den 12. Januar vorgesehen. Für Bürgermeister Kühn ist der Hallenneubau ein vernünftiges Kooperationsprojekt zwischen Landkreis und Gemeinde. „Landkreis und Gemeinde schaffen gemeinsam Sporthallenflächen, die sowohl den Schülern als auch den örtlichen Sportvereinen zur Verfügung stehen werden.“ Zudem ist die Fertigstellung der neuen Drei-Feld-Sporthalle für Kühn die Voraussetzung dafür, nunmehr konkret in die Planung einzusteigen, was zukünftig mit der dringend sanierten Sport- und Kulturhalle in Seeheim geschehen soll. „Anders wäre eine Verlagerung des Sports aus der Sport- und Kulturhalle während einer Komplettsanierung oder eines Neubaus nicht möglich“, so Kühn.

## Rücken SM System | Spiralstabilisation

Sie suchen nach einem Ausgleich zu ihrer täglichen Arbeit, nach Übungen die sich ohne viel Aufwand in den Alltag integrieren lassen? Dann sollten Sie das Rücken SM System-Spiralmuskeltraining einmal ausprobieren. Ich bin sicher, Sie werden begeistert sein.

Diese Methoden richten sich an alle Menschen die immer wieder einmal unter Wirbelsäulen- und Gelenkschmerzen leiden und weiteren Beschwerden oder Muskelverspannungen vorbeugen wollen. Mit der Rücken System Methode aktivierten Sie die Muskelspiralen in Ihrem Körper und geben der Wirbelsäule die optimale Stabilität zurück. Die Kraft, Beweglichkeit, Koordination & das Gleichgewicht verbessern sich. Mit einem 10-15 Minuten Programm ist es Ihnen möglich, Ihrem gesamten Muskelapparat und

den Bandscheiben erholsame Regeneration zu verleihen. Führt man die RST - Übungen täglich durch, dann ist ein dauerhafter Erfolg auch ohne Fitness Studio & Co. gewährleistet. Mit diesen Übungen bringen auch Sie Ihren Körper und Ihre Muskulatur wieder ins Gleichgewicht. Bei schon bestehender



SUSANNE HEFNER

Problematik kann ein gezieltes Einzeltraining oder auch eine Dorn-Breuß-Massage sehr hilfreich sein. Als Teilnehmer/in haben Sie, für die Dauer des Kurses, reduzierte Preise auf alle Einzelanwendungen.

Die neuen Rücken SM System-Kurse (8 Abende) beginnen am Mo, 29.09.2014 in Darmstadt und am Mi, 01.10.2014 in Pfungstadt und werden von vielen gesetzlichen Krankenkassen unterstützt. Kennenlern-Ünngsstunden (5,- €) finden am 22.09. in Darmstadt + 24.09. in Pfungstadt statt. Alle Gruppen laufen unter der Leitung von Susanne Hefner. Sie ist DVGS Sporttherapeutin, staatl. gepr. Sport- & Gymnastiklehrerin, Lehrerin der Methode SM System/Spiralstabilisation. Mehr Information zur Methode, der Massage und den neuen Rückenkursen erhalten Sie unter Telefon 06155-665798 und [www.gesundheitsberatung-hefner.de](http://www.gesundheitsberatung-hefner.de)

## Werkstatt SONNE e.V.

**Neues Programm mit Sandsteinbildhauerei und Bronzeguss im Sandgussverfahren**

Das neue Programm der Werkstatt SONNE e.V. von Herbst 2014 bis Frühjahr 2015 ist im Druck und wird demnächst an den üblichen Stellen zum Mitnehmen bereitliegen. Stöbern Sie im Programm und melden Sie sich an! Wir freuen uns auf Sie! Werkstatt Sonne, Sandstr. 86 in Seeheim, Tel. 06257 82061, [www.werkstatt-sonne.de](http://www.werkstatt-sonne.de).

Im Programm erwarten Sie die üblichen Klassiker, die dauerhaft laufen, Nähen, Speckstein, Keramik, Bildhauen... spannende Kurse wie Sandstein und Bronzeguss, sowie auch Neues wie Zentangle-Muster. Probieren Sie es aus, kommen Sie in die Sonne!

Während noch die letzten Sommerferienkurse für die Jugend laufen, können Sie sich schon für Bildhauerei in Sandstein anmelden (Donnerstag-Samstag, 5.-7. September) oder für den Bronzegusskurs (und natürlich

auch für all die anderen Kurse). Der Sandsteinkurs findet Donnerstag bis Samstag (5.-7. September) unter der bewährten Leitung des Bildhauers Thorsten Fischer statt. Drei Tage lang arbeiten Sie intensiv von 11 bis 17 Uhr am Stein, erlernen Grundtechniken der Bildhauerei und haben am Ende Ihre eigene Skulptur. Anmeldungen bei Thorsten Fischer (0178-4054667).

Der Bronzegusskurs findet im Oktober von Freitag bis Sonntag (3.-5. Oktober) unter Anleitung von Peter Glasbrenner von der Kunstgießerei Ars fundendi statt, Freitag und Samstag von 9.30 bis 18 Uhr, Sonntag von 9.30 bis 14 Uhr. Vor dem Kurs gestalten Sie aus Modellierwachs ein Modell Ihrer Skulptur. Während des Kurses nehmen Sie dann sämtliche Schritte vom Modell zur Bronzeskulptur selbst vor – auch den Bronzeguss machen Sie selbst – ein unvergessliches Erlebnis!

Lassen Sie sich darauf ein. Anmeldung über Conny Mattutat (06257-85082). Anmeldeschluss ist der 15. September.

Für alle Kurse gilt: Anmeldung und weitere Infos bei der Werkstatt SONNE e.V. (Tel. 06257-82061, [www.werkstatt-sonne.de](http://www.werkstatt-sonne.de)).

**4 Passbilder 6 €**

PORTRAITS  
FOTORAHMEN - DESSOUS - AKT

**LAUNER  
FOTOATELIER**

Bessunger Str. 107 · 64285 Darmstadt  
06151-312409 · 0176-43077190

Anzeige ausschneiden und mitbringen!

EDITORIAL

*Ferien zu Ende...  
...der Sommer ist dennoch lebendig!*

Wer meint, dass mit dem Ende der Sommerferien alles gelaufen ist, der irrt gewaltig! Die Reisezeit ist sicherlich für die meisten Hessen vorbei. Jetzt schwelgen sie in Erinnerungen an den Urlaub und betrachten die Bilder vom Urlaubsort. Viel zu viele Bilder wurden „geknipt“. Ein paar Urlauber gibt es sicher auch, die sich überlegen, wie sie die überstrapazierte Urlaubskasse wieder auffüllen können. Gibt es etwas zu beanstanden und hätte eine Reklamation Aussicht auf Erfolg? – Freudig erregt schauen nun viele, was es denn hierzu-lande weiterhin zu feiern gibt. Ganz hoch im Kurs stehen da die Kerb-Veranstaltungen, die überall im Land gerade stattfinden oder gerade stattgefunden haben. Es gibt nicht viele Events, an denen man sich 3 Tage lang hintereinander belustigen kann! Es ist auch die Zeit der Konzerte und der Freilichtaufführungen, auch der Grillabende und Hof-Feste. Dieses Jahr sollte man sich bei Freiluftunternehmungen warm anziehen, sonst vergeht ganz schnell die Lust am Feiern. – Liebe Leser, auch in dieser Ausgabe der Frankenstein Rundschau finden Sie wieder wertvolle Tipps rund ums Wohlergehen. Das Team freut sich, wenn Sie davon profitieren.



*Ihre Karin M. Weber mit Redaktionsteam*

Anmeldung zur C-Ausbildung im Bistum Mainz

MAINZ. Auch dieses Jahr nimmt das Institut für Kirchenmusik des Bistums Mainz wieder Schülerinnen und Schüler für die Kirchenmusikalische C-Ausbildung auf. Im Rahmen des zweijährigen Curriculums können Kenntnisse für den nebenamtlichen Dienst als Chorleiter und/oder Organist erworben werden, die in Form eines Exames geprüft und bescheinigt werden. Der Unterricht beginnt nach dem 1. Advent und findet in Darmstadt und Mainz statt, neben den praktischen Fächern werden auch umfassende theoretische Grundlagen gelegt. Als Vorkenntnisse sind Grundlagen der Musiktheorie sowie pianistische (für angehende Chorleiter auch sängerische) Fähigkeiten gefragt, das Mindestalter für den Einstieg beträgt 15 Jahre. Weitere Informationen auf der Homepage des In-

stitutes für Kirchenmusik: www.bistum-mainz.de/einrichtungen/kirchenmusik. Noch bis zum 15.9. können sich Interessierte der Dekanate Darmstadt, Dieburg und Erbach bei Regional Kantor Jorin Sandau (06151-99 68 16 oder sandau@st-ludwig-darmstadt.de) melden.

Unfall mit hohem Sachschaden

DARMSTADT. Eine 22-jährige Frau befuhr am Freitagabend (29.08.2014) gegen 18:15 Uhr die Frankfurter Straße in Richtung Innenstadt. Im Kreuzungsbereich zur Pallaswiesenstraße kam es zum Zusammenstoß mit dem PKW einer 73-jährigen Frau, welche in Richtung Darmstadt-Arheilgen unterwegs war. Mehrere Zeugen, die den Verkehrsunfall

„Farbenhören“ am Tag des offenen Denkmals

Der Tag des offenen Denkmals am 14.9. steht in diesem Jahr unter dem Motto „Farben“

DARMSTADT. In der Innenstadtkirche St. Ludwig bietet Regional Kantor Jorin Sandau unter dem Titel „Klangfarben“ um 16 Uhr eine improvisatorische Einführung in die verschiedenen Klänge der Winterhalter-Orgel an.

Um 17 Uhr schließt sich das Konzert „Farbenhören“ mit Lyrik und Musik an. Pastoralreferentin Elisabeth Prügger-Schnitzer liest Gedichte, in denen eine oder mehrere Farben eine Rolle spielen von Rainer M. Rilke, Georg Heym,

Christine Busta und Johann Wolfgang von Goethe. Jorin Sandau rahmt den Abend an der Orgel mit chromatisch komponierten Werken von Jan P. Sweelinck und J. S. Bach. Dazwischen erklingen ein Werk des synästhetisch begabten Olivier Messiaen, ein Satz aus den Kathedralfenstern von Sigfrid Karg-Elert, sowie das 1989 entstandene „Spectrum I“ von Erkki-Sven Tüür.

Der Eintritt zu beiden Veranstaltungen ist frei, Spenden erwünscht.



SONNENTHEIL

JORIN SANDAU

Suche 2-3-Zi-Wohn. in Griesheim

- Wohnfläche ca. 60-70 m<sup>2</sup>
  - 2-6-Familienhaus
  - in ruhiger zentraler Wohnlage
  - Balkon erwünscht
- Telefon 0151-51451628

Anträge und Anfragen im Ortsbeirat zu örtlichen Problemen

SPD Eschollbrücken-Eich beantragt und regt an

ESCHOLLBRÜCKEN/EICH. In der nächsten Sitzung des Ortsbeirates Eschollbrücken-Eich wollen die Vertreter der SPD Anträge und Anregungen zu Problemen im Stadtteil vortragen. Hierbei geht es um Themen mit besonderem Handlungsbedarf, die in der Öffentlichkeit als wichtig angesehen werden.

Mit einem Antrag soll erreicht werden, dass die Stadt die Sitzbänke im Stadtteil repariert und renoviert, so dass sie für die BürgerInnen wieder nutzbar werden.

Durch einen Prüfantrag sollen die städtischen Gremien aufgefordert werden zu untersuchen, ob die Bäderleitplanung für die Neugestaltung eines

Hallen-Schwimmbades neben Gernsheim auf Riedstadt-Crumstadt erweitert werden kann. Eine Realisierungsmöglichkeit im Gemarkungsbereich Crumstadt ist dabei zu berücksichtigen. Dieses soll geschehen, bevor mit der Stadt Gernsheim ein gemeinsames "Ried-Bad" in die Planung geht. Damit könnten die Gesamtkosten auf mehr Schultern als bisher verteilt werden. Die Antragsdetails werden vom Ortsbeirat Reinhold Stein vorgetragen.

Verkehrsprobleme im Bereich "Am Römer" (Breslauer Straße/Jahnstraße), besonders bezüglich der Parksituation mit Durchfahrbehinderungen, und die Verkehrssituation im Tulpenweg wer-

den von der Ortsbeirätin Renate Holt-höfer dargestellt. Dafür soll die Stadt Lösungen erarbeiten. Ein weiterer Prüfantrag soll untersuchen, ob die Verkehrssicherheit an der L3097 in Höhe der Tankstelle (Ortsausfahrt in Richtung Hahn) durch ein Achtungsschild auf kreuzende Radfahrer verbessert werden kann. Außerdem soll das Verhalten von Jugendlichen im Bereich der Schule und Sporthalle diskutiert werden, die durch Störungen auffällig werden.

Die Sitzung des Ortsbeirates findet am 24.09.2014 um 19 Uhr im Historischen Rathaus (Freitagsgasse) in Eschollbrücken statt. Alle BürgerInnen sind dazu eingeladen. (Wolfgang Busch)

beobachtet hatten, gaben an, dass die jüngere der beiden Fahrerinnen nach links abbiegen wollte und hierbei den entgegenkommenden PKW nicht rechtzeitig erkannte. In der Folge sei es dann zum Zusammenprall der beiden Fahrzeuge gekommen. Beide Fahrzeuge wurden dabei derart stark beschädigt, dass sie von einem Abschleppdienst ge-

borgen werden mussten. Hierzu musste die Kreuzung zur Bergung der Fahrzeuge voll gesperrt werden. Der Straßenbahn- und Linienbusverkehr war hierdurch kurzzeitig beeinträchtigt. An den Fahrzeugen entstand insgesamt ein Schaden von circa 18.000 EUR.

Infolge des Unfalls stieß eines der unfallbeteiligten Fahrzeuge noch gegen eine Lichtzeichenanlage und beschädigte diese leicht. Auch ein Ret-

tungswagen war vor Ort und nahm sich einer Unfallbeteiligten an.

Diese konnte jedoch nach Abschluss der Unfallaufnahme nach Hause entlassen werden. Weitere Zeugen, welche den Unfall beobachtet haben und insbesondere etwas zur Ampelschaltung zur Unfallzeit sagen können, werden gebeten, sich an das 1. Polizeirevier in Darmstadt unter der 06151 / 969-3610 zu wenden. (Polizei Darmstadt)

PFUNGSTADT. Wenn Imker am Bauernmarkt teilnehmen, darf eine Bienenkönigin natürlich nicht fehlen. Hält doch die Stockmutter das Volk zusammen und sorgt für Harmonie und zahlreichen Nachwuchs. Ihren „Glasplast“ präsentiert die Monarchin auf dem Bauernmarkt in Pfungstadt am Stand vom Imkerverein Frankenstein. Live (ohne Spähkameras) und völlig sicher vor

wehrhaften Wächterbienen kann dabei das emsige Treiben in einem verglasten Schaukasten beobachtet werden.

Die selbst geernteten Honige der örtlichen Imker gibt es dort selbstverständlich auch zum Probieren. Schließlich ist jeder Honig ein einmaliges und besonderes Naturprodukt. Wie vielseitig und eifrig die kleinen Bestäuber sind, beweisen weitere Bienenzeug-

nisse und daraus gewonnene Pflegeartikel. Bedeutende Einzelheiten aus dem Leben der Bienen und ihre unglaublichen Leistungen werden auf Infotafeln und Flyern anschaulich gemacht. Kinder sind eingeladen, bei einem Quiz ihr Wissen über das kleine Naturwunder zu testen.

Der Bauernmarkt findet statt am 28.9. von 10 bis 17 Uhr auf dem Brau-

Trödelmarkt der CDU Pfungstadt am 6. September 2014

Am Samstag, den 6. September 2014 ab 7:00 Uhr morgens findet zum 19. Mal in Folge der traditionelle Trödelmarkt der Pfungstädter Christdemokraten auf dem Festgelände in der Mühlstraße neben dem Feuerwehrstützpunkt statt.

Die Standgebühr für 3 Meter Verkaufsfläche beträgt 5 Euro und ist für einen sozialen Zweck bestimmt. Neben den Verkaufsständen wird auch für das leibliche Wohl mit Würstchen sowie Kaffee und Kuchen gesorgt. Eine Voranmeldung ist nicht notwendig. Informationen gibt es telefonisch unter 06157/2595 oder per E-Mail unter info@cdu-pfungstadt.de.

Eigentum statt Miete!

Mit persönlicher Beratung und Top-Konditionen der ING-DiBa:

2,05 %\*  
p. a. nominal

- 100 % Finanzierung des Kaufpreises/der Herstellungskosten
- Bis zu 5 % Sondertilgung p. a.
- 6 Monate zinsfreie Bereitstellung

\*2,07 % effektiver Jahreszins. 200.000 Euro erstrangige Baulendarlehen (bis zu 60 % des nachhaltigen Kaufpreises/der Herstellungskosten), 10 Jahre Zinsfestschreibung, 100 % Auszahlung, 1 % Tilgung p. a. Keine gewerblichen Objekte. Stand: 01.09.2014

Gleich Termin vereinbaren:

Armin Gerecke, Bankkaufmann  
Rheinstraße 20, 64283 Darmstadt  
Tel. DA 2786340  
mobil 0170 2957880  
www.fg-finanzen.de

Ein Partner der  
ING DiBa

**SOPHIA**  
Zu Hause leben. Mit Sicherheit.

„Der Hausnotruf, der mir einfach mehr bietet“

**SOPHIA Hessen**

- 24 Stunden Hilfe und Service
- Selbstauslösende Alarmer
- Regelmäßige Patenanrufe
- Feste Ansprechpartner
- Auch ohne Festnetzanschluss

Unser Angebot für Sie:  
Der 4 Wochen-Urlaubsnotruf für **49.80 €**

SOPHIA Hessen GmbH · Rheinstr. 67 · Darmstadt  
Telefon 06151-780500 · www.sophia-hessen.de

**Tilly's Moden**  
DAMEN · HERREN · KINDER

IHR **MODETREFF**  
GÜNSTIGER **MARKEN** **MODE**

**10%** auf Alles!

Große Auswahl **SUPER!**  
Günstige Hauspreise **IMMER!**  
Beratung und Service **EINZIGARTIG!**  
Stark auch in **GROSSEN GROSSEN**  
**NEUGIERIG?** Dann schauen Sie doch mal vorbei!

Mo - Fr 9.00-12.30 Uhr  
14.30-18.30 Uhr  
Sa 9.00-13.00 Uhr

**FACH HÄNDLER**  
kostenlos

Waldstraße 13  
64404 Bickenbach  
www.tillys-moden.de  
**06257 · 61618**

Mit Königin und Hofstaat „Prominenz“ bei Imkern auf Bauernmarkt in Pfungstadt



Die Monarchin präsentiert ihren „Glasplast“ auf dem Bauernmarkt in Pfungstadt am Stand vom Imkerverein Frankenstein. Die farbige „Plakette“ auf dem Rücken verrät das Geburtsjahr der Königin.



**IMPRESSUM**

DIE FRANKENSTEINER RUNDSCHAU IST EINE UNABHÄNGIGE LOKALE ANZEIGEN- UND NACHRICHTENZEITUNG

**Verlag und Herausgeber**  
Verlag Frankenstein Rundschau  
Inhaberin Karin Marianne Weber  
Diplom-Grafik-Designerin, Journalistin  
Bürgermeister-Lang-Straße 9  
64319 Pfungstadt  
Telefon: 0 61 57 / 98 96 99  
Telefax: 0 61 57 / 98 76 99  
E-Mail: redaktion@frankensteiner-rundschau.de  
Internet: www.frankensteiner-rundschau.de

**Vertrieb:**  
Marketing Horst Reitz,  
Medienvertrieb FTP GmbH

**Auflage: 42.500 Exemplare**  
**Verteilung: kostenlos in alle Haushalte**

Veröffentlichte Beiträge, die mit Autorenerweis gekennzeichnet sind, geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder.

Für unverlangt eingesandte Fotos und Manuskripte bestehen keine Haftung. Nachdrucke der Texte und gestalteten Anzeigen in der Frankenstein Rundschau (mit copyright) sind keinesfalls erlaubt.  
Redaktionsschluss: 5. Oktober 2014

**Nächster Erscheinungstermin der Oktober-November-Ausgabe: 15.10.2014**

**Chefredaktion:** Karin M. Weber  
**Anzeigenpreise:** Siehe Mediadaten  
**Druck:** Pressehaus Stuttgart Druck GmbH  
70033 Stuttgart, www.pressehaus-druck.de

ereigelände (Eberstädter Str. 89) in Pfungstadt. Wegen des verkaufsoffenen Sonntages ist die Innenstadt an diesem Tag für Fahrzeuge gesperrt. Mehr über die Bienenhalter gibt es im Internet unter www.imkerverein-frankenstein.de.

**Kunststoff-Haustüren**  
Farbe Weiß

**Aluminium-Haustüren**  
RAL-Farbe

Ab 1.179,- € Netto  
Ab 1.856,- € Netto

zzgl. Montage-Paket

**KÜHNEN**  
FENSTER + HAUSTÜREN

Röntgenstraße 26  
64291 Da.-Arheilgen

Tele. 0 61 51-37 63 22  
Fax 0 61 51-37 63 28

Wohnungseingangstüren mit Nachrüstzarge  
Einbruchschutz auf höchstem Niveau  
kompakt, formstabil und sicher

## Es dauert **nicht lange** und wir sind weg mit Ihrem Dreck!

**Öltankanlagen** wollen gepflegt werden. Das macht man nicht selber, das lässt man machen.

LORSCH. Da gibt es die Firma H. Herbst-Tankservice, Inhaber Roland Prinz, in der Nibelungenstraße 106 in Lorsch, ein TÜV-überwachter Betrieb. Seit 40 Jahren bekommt man hier zuverlässig Tankreinigung, Beschichtungen, Lagerbehälter aller Art, Leckschutz-auskleidungen sowie Neutankanlagen und Demontage von Öltankanlagen. Herr Prinz hat die Firma 1999 vom Schwiegervater übernommen. Aufträge bekommt die Firma in einem Umkreis von weit über

200 km. Bei der Arbeit geht es hier noch richtig zur Sache. Ölrückstände werden nicht nur einfach abgesaugt, hier geht man in die Tanks hinein zum Reinigen. So erkennen die langjährigen, gut ausgerüsteten und geschulten Servicemitarbeiter z.B. auch Korrosionsschäden und tragen auf Wunsch eine Innenbeschichtung auf. Leckschutz-auskleidungen können bei Bedarf ausgeführt werden. Behördenaufträge werden exakt beachtet. Wird eine Tankanlage nicht mehr benötigt,

wird sie von spezialisiertem Personal mit Sand oder Gesteinsmüll verfüllt.



**FRAU PRINZ** beim Gespräch mit der Frankensteiner Rundschau



**INHABER ROLAND PRINZ** (re) und Mitarbeiter Michael Metz vor einem der Reinigungsfahrzeuge

**H-H-Tankservice**  
Inhaber R. Prinz

35 Jahre zufriedene Kunden -  
Tankschutz ist Vertrauenssache.

**Wir führen aus:**  
Tankauskleidung  
Neutankanlagen

**Sanierungsarbeiten**  
Wir vermitteln:  
Qualitätshheizöl

Nibelungenstraße 206 64663 Lorsch  
Telefon 06251 - 5 76 40 Fax 062 51 - 5 69 45

## Leben ohne Barrieren

Voraussetzungen, Lösungsmöglichkeiten und Chancen

GRIESHEIM. In Verbindung mit dem Stadtmarketing und der Behindertenbeauftragten der Stadt Griesheim, Frau Ute Steinmann, konnte Frau Brigitte Fach, "Beauftragte für Innovation und Technologie" der Handwerkskammer Rhein-Main, zu einem Vortrag (nicht

ressierte Bürgerinnen und Bürger, Menschen mit Handicap, pflegende Angehörige und Griesheimer Gewerbetreibende, um zum Thema „Barrierefreiheit“ zu sensibilisieren und aufzeigen, wie mit kleinen Veränderungen viel für Menschen mit Handicap er-

Ziel. Diese Definition von Barrierefreiheit nach dem Behindertengleichstellungsgesetzes ist noch nicht überall umgesetzt. Angesichts der demografischen Entwicklung ist die Planung und Umsetzung von barrierefreien Räumen eine der zentralen Voraussetzungen für gesellschaftliche Teilhabe und Selbstbestimmung von Menschen mit Handicap und Assistenzbedarf. Wohnungen, öffentliche Gebäude, Plätze und Wege so zu errichten und zu gestalten, dass sie für alle Bevölkerungs- und Altersgruppen uneingeschränkt nutzbar und attraktiv werden, stellt ein immer wichtiger werdendes Segment des Bau- und Planungssektors dar. Jeder möchte seinen Alltag frei und unabhängig gestalten: Freunde besuchen, einkaufen, spazieren gehen, an kulturellen Veranstaltungen teilnehmen und vieles mehr. Menschen mit körperlichen Einschränkungen haben die gleichen Bedürfnisse. Ein barrierefreies Umfeld unterstützt und verbessert ihre Lebensqualität und bedeutet für uns alle mehr Komfort. Auch um einer alternden Gesellschaft gerecht zu werden, ist es für die Stadt und ihre Gewerbetreibenden eine Investition in die Zukunft, wenn Bürgerinnen und Bürger mit Rollstuhl, Rollator oder Kinderwagen die täglichen Dinge problemlos und barrierefrei einkaufen und erledigen können. (Stadt Griesheim)

**HERBST**  
Gebäudereinigung

Unterhaltsreinigung  
Auch Privathaushalte  
Grundreinigung  
Treppenhausreinigung  
Hausordnung  
Fensterreinigung

**MITARBEITER  
! GESUCHT !**  
im Großraum  
Darmstadt/Pfungstadt  
auf 450€-Basis

Rudolf-Diesel-Str. 9 | 64319 Pfungstadt | Tel. 06157.157390

nur für Griesheimer) mit obigem Thema gewonnen werden.

Der Vortrag findet am Mittwoch, den 10.09.2014, 19.00 Uhr im Sitzungssaal C des Rathauses der Stadt Griesheim statt. Er ist gerichtet an inte-

reicht werden kann. „Zugänglichkeit und Nutzung der baulichen Anlagen durch Menschen mit Behinderungen in der allgemein üblichen Weise, ohne besondere Erschwernisse und grundsätzlich ohne fremde Hilfe“, das ist das

## Durchdachte Dachbodendämmung

txn-p. Eigenheimbesitzer sind mittlerweile gesetzlich verpflichtet, Geschosdecken zum nicht ausgebauten Dachboden zu dämmen. Dadurch werden Wärmeverluste über das Dach massiv reduziert und die Umwelt entlastet. Angenehme Nebeneffekte: Die Maßnahme lässt sich problemlos selbst realisieren und senkt deutlich

die Heizkosten. Bauexperten gehen davon aus, dass es nur wenige Dämmmaßnahmen gibt, bei der das Kosten-Nutzen-Verhältnis so gut ausfällt.

Damit der gedämmte Dachboden auch weiter genutzt werden kann, sollte nicht einfach nur Dämmwolle ausgelegt werden - die übrigens auch gern von Motten und Wespen bewohnt

wird. Besser geeignet sind speziell entwickelte Lösungen zur Dämmung der obersten Geschosdecke wie die Dachboden-Dämmelemente von Fermacell. Über der dämmenden Hart-schaumplatte befindet sich eine 10 mm dicke Gipsfaser-Platte. Dank der pfiffigen Kombination werden nicht nur Energieverluste reduziert, sondern der Dachboden wird begebar und die Dämmung bietet Insekten keinen Nist-

## Handwerksbetriebe in der Pflicht

Moderne Brennkessel, hochleistungsfähige Wärmetauscher und eine effiziente Regelung – in der Heizungstechnik wurden in den vergangenen Jahren enorme Fortschritte erzielt, mit denen sich der Energieverbrauch in Gebäuden deutlich reduzieren lässt. Dabei geht fast unter, dass der fehlerfreie und zuverlässige Betrieb einer Anlage entscheidend von der Qualität des Heizungswassers abhängt. Entspricht es nicht den Vorgaben der VDI-Richtlinie 2035, drohen Schäden durch Kalk und Korrosion. Nicht alle Fachbetriebe sind sich dieser Problematik bewusst – und begeben sich in Haftungsfragen auf Glatteis. Denn für die ordnungsgemäße Befüllung der Heizungsanlage ist der Handwerker verantwortlich. (www.bau-pr.de)

## "Einbruchschutz ist Lebensqualität"

Öffentliche Informationsveranstaltung der SPD Pfungstadt

Die Zahl der Haus- und Wohnungseinbrüche ist sehr groß. Im Jahr 2013 ist die Zahl der Wohnungseinbrüche angestiegen. Die polizeiliche Kriminalstatistik verzeichnet rund 150.000 Fälle, das ist ein Anstieg von 3,7 Prozent gegenüber 2012.

Für viele Menschen ist ein Einbruch in den eigenen vier Wänden ein schwerer zu ertragender Einschnitt in das persönliche Leben. Den Opfern machen die Verletzung der Privatsphäre, das verloren gegangene Sicherheitsgefühl oder auch schwer wiegende psychische Folgen, die nach einem Einbruch auftreten können, häufig mehr zu schaffen als der rein materielle Schaden. Aber man kann sich davor schützen!

Über ein Drittel der Einbrüche bleiben im Versuch stecken, besonders wegen sicherungstechnischer Einrichtungen. Aber auch durch richtiges Verhalten und durch aufmerksame Nachbarn werden Einbrüche verhindert.

Die SPD in Pfungstadt konnte zu einer öffentlichen Informationsveranstaltung Herrn Kriminalhauptkommissar Wolfgang Herberg gewinnen. Er wird als Experte der kriminalpolizeilichen Beratungsstelle Darmstadt die Schutzmöglichkeiten gegen Einbruch präsentieren. Zu diesem Thema sind die Einwohner Pfungstadts eingeladen.

Die Veranstaltung ist kostenlos. Termin: Mittwoch, 17.09.2014, 19.00 Uhr, Ort: Pfungstadt, Floriansweg 1, Feuerwehr Pfungstadt West (Wilfried Busch)

## Tag des Handwerks 2014

Vorbereitungen laufen auf Hochtouren | zum Tag des Handwerks 2014 am 20. September

DEUTSCHLAND. In ganz Deutschland werden am 20. September bundesweit tausende von Handwerksbetrieben zeigen, was sie können. Und vor allem auch, wofür das Handwerk benötigt wird. Ganz besonders im Blickpunkt steht dabei die Nachwuchsgewinnung. So hat der Aktionstag zum Ziel, der Jugend zu zeigen, wie vielfältig und modern traditionelle Handwerksberufe heute sind.

Nachdem der Tag des Handwerks schon in den letzten Jahren ein Riesenerfolg war, findet er jetzt zum vierten Mal statt - und wieder informieren zwischen Flensburg und Passau Handwerksbetriebe jeder Größenordnung über die Berufschancen ihrer jeweili-

gen Branche. Ganz vorne mit dabei: die Betriebe des Sanitär-, Heizungs- und



**VIELE JUGENDLICHE** sind nach dem Ende der Schulzeit nicht wirklich sicher, was sie werden wollen. Eine gute Gelegenheit, sich in Betrieben direkt vor Ort zu informieren, bietet der Tag des Handwerks am 20. September.

## Weiterbildungen ohne Büro-Ausfallzeiten | kompetent betreut mit Rabattaktion im Sommer

Aktuelle Fernlehrgänge zum „Energieberater TU Darmstadt“ und „Fachplaner TU Darmstadt“

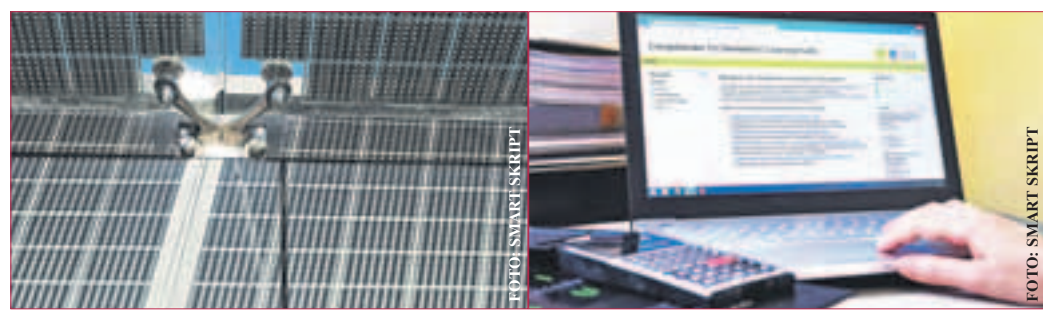
DARMSTADT. Die Anmeldung und die Teilnahme an den Fortbildungen sind jederzeit und online möglich. Dies ist nur ein Vorteil der Fernlehrgänge zur Energieeinsparverordnung (EnEV) 2014, die von der Technischen Universität (TU) Darmstadt, Fachbereich Architektur, gemeinsam mit der Ina Planungs-gesellschaft mbH (ina) durchgeführt werden. Ingenieuren, Architekten, Handwerkern und Technikern stehen folgende Qualifizierungen zur Auswahl, um die wachsenden Anforderungen an Gebäude und ihre Ausstattung erfüllen zu können:

- Zertifikatslehrgang „Wohngebäude im Bestand“ zum „Energieberater TU Darmstadt“
- Zertifikatslehrgang „Nichtwohngebäude im Bestand“ zum „Energieberater TU Darmstadt“
- Zertifikatslehrgang „Vom Passiv- zum Plus- Energie-Haus im Neubau“ zum „Fachplaner TU Darmstadt für Passiv-, Null- und Plus-Energie- Häuser“

Fortbildungslehrgänge „Auffrischung für Energieeffizienz-Experten“ zum Thema „EnEV 2014 und BAFA-Richtlinie 2012“ vom Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle (BAFA) sowie „Wege zum Niedrigstenergiegebäude 2020“.

Die Fernlehrgänge bieten beste Chancen, um den beruflichen Alltag mit der Weiterbildung zu vereinen: Sie können orts- und zeitunabhängig besucht

werden und beinhalten dabei auch eine fachliche Begleitung. Gleichzeitig können sich Planer mit dem modernen Format gezielt für ihre berufliche Zukunft fit machen, denn die Politik rückt das Thema „Energieeffizienz“ in den Fokus: Allein bestehende Gebäude benötigen etwa dreimal so viel Energie zum Heizen wie Neubauten. Um dies zu minimieren, steigen die energetischen Anforderungen an Gebäude und ihre technische Ausgestaltung. Zuletzt wurde dies mit dem In-Kraft-Treten der EnEV 2014 und den geänderte Energieeinsparungsgesetz (EnEG) 2013 deutlich. Beide sind Schritte zu Niedrigstenergiegebäuden, die ab 2019 für neue Behördenbauten



**Die ERZEUGUNG ELEKTRISCHER ENERGIE** an Fassade und Dach sowie deren unmittelbare Nutzung durch die Bewohner vor Ort (Eigenstromnutzung) gewinnt an Bedeutung - insbesondere im Hinblick auf den ab 2021 von der EU geforderten Niedrigstenergiestandard. Hierzu lohnt eine qualifizierte Weiterbildung (links).

**PER KLICK ZUR QUALIFIKATION** im Zukunftsfeld des energieeffizienten Planens und Bauens - mit den Fernlehrgängen zum „Energieberater TU Darmstadt“ und „Fachplaner TU Darmstadt“, die die Ina Planungsgesellschaft mbH in Kooperation mit der süddeutschen Universität anbietet (rechts).



**DACHBODEN-DÄMMELEMENTE** mit Nut- und Federverbindung machen die Wärmedämmung der obersten Geschosdecke ganz einfach.

platz. Dank ihres handlichen Formats passen die Elemente durch nahezu jede Dachbodenlücke. Mit der praktischen Nut- und Federverbindung (N+F) ist das Verlegen ganz einfach. Zusätzliches Plus: Wird das Dachge-



**Wohnungseinbruch in Deutschland**

Diebstahl unter erschwerten Umständen - Wohnungseinbruchdiebstahl

Wie oft wird eingebrochen?

|  |         |         |
|--|---------|---------|
| Erfasste Fälle (einschließlich Versuche) | 144.117 | 149.500 |
|  | 2012    | 2013    |

cen. Gerade auch für technikinteressierte Abiturienten.“

In vielen Betrieben wird am 20. September auf die Bedeutung des Handwerks für die Umsetzung der Energiewende hingewiesen. Manfred Stather: „Unsere Mitgliedsbetriebe leisten eine ganze Menge für die Zukunftssicherung unseres Landes. Sowohl bei der Energiewende im Wärmemarkt als auch bei der Installation altersgerechter Bäder für eine immer älter werdende Gesellschaft.“

Fazit: Im Sanitär-, Heizungs- und Klimahandwerk warten viele spannende Berufe mit großem Zukunftspotenzial. Jugendliche sollten den 20. September nutzen, um sich in den Betrieben vor Ort über ihren Traumjob zu informieren. (txn-p)

und ab dem Jahr 2021 für alle Neubauten zum Standard werden. Eine wesentliche Inhalt der neuen EnEV sind deshalb, den zulässigen Jahresprimärenergiebedarf für Neubauten ab dem 1. Januar 2016 um durchschnittlich 25 Prozent zu verringern, den zulässigen Wärmedurchgangskoeffizienten um durchschnittlich 20 Prozent. Auf dem Weg dahin unterstützen in Deutschland rund 6.000 Förderprogramme Maßnahmen des energieoptimierten Planens und Bauens. Mit dem nötigen Fachwissen können Architekten, Ingenieure und Handwerker Bauherren und Immobilieneigentümer kompetent beraten. Dieses erhalten sie in den oben genannten Fernlehrgängen. Deren Inhalte wurden von der TU Darmstadt und ina erarbeitet. Die Tutoren von ina übernehmen auch die kontinuierliche Betreuung der Teilnehmer. Der zertifizierte Abschluss mit dem Titel als „Energieberater / Fachplaner TU Darmstadt“ dokumentiert die jeweiligen Kompetenzen. Einzige Präsenzveranstaltung ist eine schriftliche Abschlussprüfung. Sie findet quartalsweise in Darmstadt statt. Studienbriefe, ergänzendes Infomaterial, Selbsttests und Eindearbeiten mit individuellem Feedback der Tutoren bereiten die Teilnehmer auf das Examen vor.

Alle Lehrgänge sind von der Staatlichen Zentralstelle für Fernunterricht zugelassen. Infos zu den Qualifizierungen sowie kostenfreie Demo-Versionen finden Sie unter: energieberater-ausbildung.de; energieberater.moodle-kurse.de

schoß später zum Wohnraum ausgebaut, muss lediglich eine zusätzliche Schicht Gipsfaser-Platten aufgebracht werden, um einen dauerhaft widerstandsfähigen Fußbodenaufbau zu erhalten. (txn-p.)

## Diebe in die Flucht schlagen | Einbruchsichere Fenster

Alle dreieinhalb Minuten wird in Deutschland eingebrochen. Das ergab die neueste Polizeiliche Kriminalstatistik von Anfang Juni diesen Jahres. Pro Haushalt entsteht dabei ein Schaden von durchschnittlich 3.300 Euro. Schlimmer noch, als die durchwühlten Räume und materiellen Verluste sind die psychischen Folgen: Laut Umfrage des Kriminologi-

schen Instituts Niedersachsen erleiden 34 Prozent aller Einbruchopfer einen lang anhaltenden Schock. Anders, als bei den Sachschäden greift hier keine Hausversicherer. Vor allem in der Urlaubszeit sollte das Zuhause daher effektiv vor Dieben geschützt werden, etwa durch Lösungen des Sicht- und Sonnenschutzexperten Roma.

Laut Statistik stieg die Zahl der Einbruchdelikte im Vergleich zum Vorjahr um 3,7 Prozent auf 149.500 Fälle an. Fenster und Terrassentüren sind besonders beliebte Orte zum Einsteigen. Wenn die Bewohner im Sommerurlaub sind, bleiben diese unbeaufsichtigt – eine Einladung für Langfinger. Doch wer will schon auf das Reisen verzichten? Beruhigend: Rund 39 Prozent der Einbrüche scheitern laut Kripo an moderner Sicherheitstechnik. Länger als fünf Minuten hantiert kaum ein Ganove an Glastür und Co. herum. Wer die Schwachstellen am Haus durch die richtigen Produkte schützt, kann also beruhigt in den Flieger steigen.

Schon heruntergelassene Rollläden können verhindern, dass die Schurken durch die „Augen des Hauses“ einsteigen. Produkte aus Kunststoff lassen sich schneller aushebeln als die Anfertigungen aus Aluminium. Profile des Herstellers Roma vom Typ Aluminio Protect bestehen daher sogar aus doppelwandigem, extra hart ausgeschäumtem Aluminium.

Um zu simulieren, dass sich Bewohner im Haus aufhalten, hat Roma zudem den Näherungssensor Genio entwickelt. (bau-pr.de)



FOTO: ROMA KG

**1. SCHOCK FÜR EINBRECHER:** Der Näherungssensor Genio von Roma nimmt die Übeltäter nach zehn Sekunden vor dem Fenster wahr und lässt die Rollläden automatisch herunterfahren – das schlägt selbst den kühnsten Gelegenheitsdieb in die Flucht. Besonders furchteinflößend wirkt zudem das Roma Pad auf Langfinger: Während der Hausherr entspannt am Strand liegt, bewegt dieses die Rollläden ganz von alleine in beliebige wählbaren Szenarien.

## Sicherheit im Bad muss nicht langweilig sein!

Gerade in der heutigen Zeit hat die Frage nach der Sicherheit einen hohen Stellenwert. Zum Beispiel im Außenbereich oder bei Treppen, aber besonders im Bad ist es wichtig, eine größtmögliche Sicherheit im Spritzwasserbereich zu haben. Besonders Senioren und Menschen mit Behinderungen, aber auch pflegebedürftige Menschen

brauchen hier eine Umgebung, in der sie es leicht haben, sich zu bewegen.

Im Bad bieten sich Duschesysteme an, die auf bodengleicher Höhe eingebaut werden können. Eine zusätzliche rutschsichere Oberfläche bietet hier eine sehr große Sicherheit gegen Unfallgefahren durch Nässe. Zudem werden Fliesenmodelle angeboten, die mit



FOTO: FLIESEN-BÖTTIGER

**PFLEGEBEDÜRFTIGE MENSCHEN** mit Behinderungen und Senioren brauchen ein Bad, in dem sie sich problemlos bewegen können.

einer Pflegeleicht-Ausrüstung (Hydro-tect-Oberfläche) ausgestattet sind. So gehören raue Fliesen, die schlecht zu reinigen sind, oder Kalkablagerungen,

GmbH in Stockstadt eine eingehende Fliesenberatung an, die auch für Sie eine individuelle Lösung findet. Das Fliesenhaus Böttiger arbeitet mit verschiedenen Sanitärfirmen zusammen, so dass Ihnen hier auch Komplettlö-

**Soooo eine Fliesenauswahl**  
...das ist Klasse!

**BÖTTIGER**  
Das Fliesenhaus

Gerh.-Hauptmann.-Str. 1  
64589 Stockstadt  
Tel. 06158-84378  
www.fliesen-boettiger.de

die einem früher das Leben schwer machten, der Vergangenheit an.

Die verschiedenen Hersteller bieten aber nicht nur sichere Fliesen an, zudem sind diese auch schön in Form und Farbe und können hier optisch sehr ansprechend gestaltet werden. Hier bietet die Firma Fliesen-Böttiger

sungen bzw. Sanierungen angeboten werden können. Gemeinsam finden wir eine Lösung. Kontaktieren Sie uns!

**Fliesen-Böttiger GmbH**  
Gerhart-Hauptmann-Str.1  
64589 Stockstadt/Rh.  
Tel. 06158-84378  
www.fliesen-boettiger.de

## Intelligente Rollladensteuerungen senken Energiekosten

Harter Winter, hohe Heizkosten – davon können viele Haus- und Wohnungsbesitzer ein Lied singen. Im vergangenen Jahr zogen die Ausgaben für

Energie wieder deutlich an. Wer mit Gas heizt, bezahlte 2012 über 13 Prozent mehr als noch im Vorjahr. Bei Ölheizungen waren es sogar 16 Prozent.

Bis 2020 könnten sich die Preise verdoppeln, schätzen Experten. Diese Ausgangslage ist für viele Hersteller von Automatisierungslösungen für Sicht- und Sonnenschutzanlagen jedoch auch eine Chance. Intelligente Rollladensteuerungen tragen dazu bei, Ausgaben für Heizenergie zu senken.

Elero hat eine ganze Reihe an Systemen im Angebot, die dazu beitragen, dass die Heizenergie dort bleibt, wo sie gebraucht wird: innerhalb der eigenen vier Wände. Fenster gelten in der Fassade als Schwachstellen, wo Energie besonders einfach ausdringen kann. Wenn es in den Herbst- und Wintermonaten früh dunkel wird und die Außentemperaturen ins Minus rutschen, ist das Wärme-Kälte-Gefälle vor und hinter dem Glas besonders groß. Wird der Rollladen rechtzeitig nach

unten gelassen, sinkt der Energieverlust an den Fenstern laut dem Institut für Wohnen und Umwelt (IWU) um bis zu 20 Prozent. In Phasen hoher Energiepreise summiert sich diese Zahl im Laufe einer Heizperiode auf eine stattliche Summe.

Die Zeiten, in denen Haus- und Wohnungsbesitzer täglich selbst daran denken mussten, ihre Rollläden herunterzulassen, sind vorbei. Intelligente Antriebslösungen von elero lassen sich so programmieren, dass sie den Lebensgewohnheiten der Bewohner gerecht werden und helfen zudem, Energieverluste zu vermeiden. Mit den Steuerungslösungen von elero fahren zum Beispiel Rollläden zum optimalen Zeitpunkt auf und wieder zu – auch wenn niemand zu Hause ist. Durch die Astrofunktion werden die Behänge nach den jeweiligen Sonnenauf- bzw. untergangszeiten bewegt. Die Zeiten

sind hinterlegt und passen sich über den Jahresverlauf automatisch an. Damit wird die Wärmedämmung der Fenster verstärkt, ganz unabhängig davon, wo sich die Hausbewohner gerade befinden.

Neben dem Vorteil sinkender Energiekosten ergibt sich so auch ein erhöhter Einbruchschutz. Gerade in der dunklen Jahreszeit suchen Diebe schon am frühen Abend nach möglichen Opfern. Ein heruntergelassener Rollladen macht den Einbruch über die Fenster schwer. Zudem schrecken düstere Gestalten schnell zurück, wenn Behänge sich bewegen, aus Angst, bei einem Einbruch auf Menschen zu treffen. Dieser Effekt wird durch die Urlaubsfunktion noch verstärkt. Rollläden und Jalousien fahren dabei zu leicht variierten Zeiten auf und ab und simulieren ein bewohntes Haus, auch wenn die Bewohner nicht zuhause sind.

Je anspruchsvoller die Steuerungen, desto mehr Optionen stehen den Bewohnern schließlich im Alltag zu Verfügung. Mit den Lösungen von elero lassen sich alle Arten von Rollläden und Sonnenschutzlösungen auch per

Funk steuern. Nach jedem Befehl erscheint auf dem Handsender eine optische Rückmeldung über den Status der Signalverarbeitung. Die Centro-Steuerung geht noch einen Schritt weiter. Mehr Info unter [www.elero.de](http://www.elero.de)

**SOLVIS**

**Welche Heizung ist denn nun die richtige?**

Erfahren Sie alles auf unserem **Energiesparabend:**  
**Do., 18.09.2014, 18 Uhr**

Bitte melden Sie sich bis spätestens 12.09.2014 bei uns an.

**Uwe Felsmann GmbH**  
Breslauer Str. 2  
64342 Seeheim-Jugenheim  
Tel. 06257 - 868180  
info@felsmann.de  
www.felsmann.de

## Seit 1995 Felsmann & Partner in Seeheim-Jugenheim

Ihr Geschäftsfeld umfasst den Bau von Heizungs- und Sanitäranlagen

SEEHEIM-JUGENHEIM. Im Bereich der Sanitäranlagen werden Badsanierungen aus einer Hand, von der Planung bis zur endgültigen Fertigstellung durchgeführt. Behinderten- und seniorengerechte Sanitäreinrichtungen

werden fachgerecht ausgeführt und Wannensanierungen stehen auf dem Programm. Aber auch für neue Bäder, Bäder für jeden Geschmack und jeden Geldbeutel, ist die Firma Felsmann & Partner der richtige Ansprechpartner.

Ein weiterer Schwerpunkt ihrer Tätigkeit ist die Erstellung von Heizungsanlagen. Denn die Heizungsanlage ist eines der wichtigsten Bauteile in einem Haus. Die moderne Zentralheizung zeichnet sich durch ihren sparsamen Verbrauch aus. Ob sie sich für einen Wärmeerzeuger für Gas-, Öl- oder feste Brennstoffe, oder die Brennwerttechnik entscheiden, wir beraten Sie gerne und erstellen Ihnen auf Wunsch ein Angebot.

Neben den Angeboten von konventionellen Heizsystemen arbeiten wir mit einem kompetenten Partner mit einem umfassenden Solarheizsystem zusammen. Die Firma SOLVIS ist Spezialist auf dem Gebiet der umweltfreundlichen Solarenergie als Hauptwärmequelle. Die Kombination anderer Heizsysteme mit dem System SolvisMax der Fa. SOLVIS zu einem kompletten Solarheizsystem ist die optimale Variante.

Gerne sind wir bereit, Sie umfassend zu beraten und Sie über Ihre je nach Bedarf beste Lösung zu informieren. Bitte rufen Sie an oder schreiben uns unter:

**Uwe Felsmann GmbH**  
Breslauer Str. 2  
64342 Seeheim-Jugenheim  
Tel.: 062-868180  
Fax: 06257-862513  
Email: info@felsmann.de  
Web: www.felsmann.de



FOTO: SCHÜSSLER

DAS TEAM VON "FELSMANN & PARTNER" steht für professionelle Beratung und hohe Qualität.

**Balkone - Geländer - Überdachungen**

alles Aluminium · direkt vom Hersteller

**Hotline: 0178 - 77 11 00 9**

Wir erstellen Gutachten  
Wir sanieren Alt- und Neubau  
Dämmung-Fenster-Terrassenböden

**RauchMelderService**  
Geprüfter Fachbetrieb nach DIN 14676

**Ralf Schad**  
Beratung · Planung · Vertrieb · Montage  
von Rauchwarnmeldern

**Leben retten durch Frühwarnung**

Pro Jahr werden rund 5.000 Menschen in Deutschland durch die Folgen eines Wohnungsbrandes schwer verletzt und rund 600 Menschen sterben an den Folgen. Ein Grund dafür sind die vielen Nachtbrände, die Ihre Opfer im Schlaf überraschen. Das ist heimtückisch, denn wenn wir schlafen, ist unser Geruchssinn ausgeschaltet und unser natürliches Warnsignal lässt uns im Stich! Rauchmelder in Wohnung und Haus können Ihr Leben und das Ihrer Lieben retten. Auch wenn Sie gerade nicht im betroffenen Raum sind, warnt Sie ein Rauchmelder zuverlässig und rechtzeitig vor der Gefahr. In verschiedenen Bundesländern ist der Einbau von Rauchwarnmeldern bereits gesetzlich vorgeschrieben.

**Rauchmelderpflicht**  
95 % aller Brandopfer sterben an den Folgen einer Rauchvergiftung! Daher sind Rauchmelder wahre Lebensretter und verringern durch Frühwarnung enorme Sachschäden. Für die Gesetzgeber von 13 Bundesländern war das Grund genug, den Einbau von Rauchmeldern vorzuschreiben.

Die Nachrüstpflicht in Hessen für Bestandsbauten endet am 31.12.2014

**Jetzt nachrüsten!**

Ralf Schad · Schusterwörthstr. 11 · 64560 Riedstadt  
info-rauchwarnmelder@t-online.de  
www.rauchmelderservice-schad.de

Tel. 0 61 58 - 18 45 91  
Mobil 0 171 - 99 72 987

**Wasserleitungen dauerhaft sanieren bei Rost, Lochfraß, Druckabfall**

Seit 1994

Mit Abteilung Sanitär- und Heizungstechnik

**Saubere Rohre. Sauberes Wasser.**

**D+D**  
Rohrsanierungstechnik

0 62 31 - 91 63 84  
www.rohrsanieungstechnik.de

## Kinder, Küche... keine Kohle!

Frauen haben **niedrige Renten** und dazu noch ein höheres Pflegerisiko



KARIN HAUCK: Ihre Finanzexpertin für einen unbeschwerten Ruhestand.

**Gleichberechtigung hin oder her, Frauen haben auch heute noch mit den gleichen Themen zu kämpfen: Babypausen, Teilzeit, Pflegepause für die alten Eltern, noch immer geringere Entlohnung für die gleichen Tätigkeiten als Männer – alles das lässt die gesetzliche Rente schmelzen.**

Aber als ob das nicht schon genug wäre. Das größte Risiko von Frauen

liegt in der Pflege. Statistisch gesehen ist es bei Eheleuten so, dass zu 80 Prozent mindestens einer von beiden zum Pflegefall wird. Wenn es der Ehemann ist, wird er in der Regel von seiner Frau gepflegt. Aber wer pflegt die Frau, wenn der Ehemann nicht mehr da ist und es Sie trifft? Die Leistungen aus der gesetzlichen Pflegeversicherung stellen nur eine Grundabsicherung dar. Zwischen deren Leistungen und den

tatsächlichen Pflegekosten klafft eine enorme Lücke, die Sie als Betroffene zu tragen haben. Das eigene Vermögen und somit das Erbe der Nachkommen wird durch die Finanzierung der hohen Pflegekosten schnell weniger. Wenn dies aufgebraucht ist, haften Ihre Kinder.

Sie können Vorsorge treffen:

- Kennen Sie die verschiedenen Formen der Pflegeabsicherung?
- Wissen Sie, dass es auch Tarife „ohne Gesundheitsprüfung“ gibt?
- Wissen Sie, dass es auch Angebote für Menschen über 70 gibt?
- Wissen Sie, wie Sie einen staatlichen Zuschuss zur privaten Pflegeabsicherung beantragen können?
- Wissen Sie, dass es auch Tarife mit „Geld zurück Garantie“ gibt?

Gerne zeige ich Ihnen Ihre individuellen Möglichkeiten auf.

Ich freue mich auf Ihren Anruf, Ihr Fax oder Mail für einen persönlichen Beratungstermin in meinem Büro.

Ihre Expertin für einen unbeschwerten Ruhestand.

Kontakt:

**Karin Hauck**

**DIE Ruhestandsplanerinnen / FrauenFinanzStrategien**

„Mitglied im Bundesverband der Ruhestandsplaner Deutschland (BDRD)“ (Versicherungsmaklerin gem. §34d Abs. 1 GewO, Registernr. D-50JN-RH1NS-28 IHK DA)

Talstraße 28, 64625 Bensheim

Telefon 06251-981331

www.die-ruhestandsplanerinnen.de

www.frauenfinanzstrategien.de

im Bildungssystem zu eröffnen. Bei der Bekanntgabe der ausgewählten Standorte sagte der Vorstandsvorsitzende der Hessenstiftung, Staatssekretär Dr. Wolfgang Dippel aus dem Hessischen Ministerium für Soziales und Integration: „Bei der Auswahl wurde besonderes Augenmerk darauf gelegt, ob die Projektträger darlegen konnten, dass sie Jungen aus benachteiligten Familien oder Kindern aus Zuwandererfamilien bessere Chancen geben wollen.“ Die Projektideen aus Mittel-



Ost- und Südhessen zeigten, wie Jugendliche für das Spiel des Lebens trainieren könnten, in dem es um erfolgreiche Berufswahl und glückende Beziehung, somit um Lebensunterhalt und Familiengründung ginge.

Jens-Uwe Munker, Geschäftsführer Organisation des FSV Frankfurt, unterstrich die zusätzlichen Anreize zur Bewerbung, die sein Verein setzte: „Alle Teilnehmer aus den drei lokalen Projekten laden wir zu einem attraktiven Zweitliga-Heimspiel des FSV Frankfurt ins Frankfurter Volksbank Stadion ein. Der FSV Frankfurt nimmt damit eine gesellschaftliche Verantwortung wahr für die, die sonst hinten anstehen müssen. Bildung und Sport können einen Doppelpass ins Leben der Jugendlichen spielen.“ Aus allen drei Standorten wird zudem jeweils ein Junge an der FFH- Fußballschule des FSV Frankfurt in der ersten Sommerferienwoche teilnehmen.

Die Projekte kombinieren didaktisch-methodisch aufbereitete Fußball- und Leseinheiten. Sie werden in unterschiedlichen Formaten und Kooperationen durchgeführt. Unter den Titel „kick it like Goethe“ kooperiert die Jugendförderung des Landkreises Fulda u.a. mit der SV Buchonia Flieden sowie dem Kompetenzzentrum für Sprache und Erziehung in Petersberg. Mit der MSG Pohlheim initiiert in Mittelhessen eine Unterabteilung des 1. FC

## „Stroke Unit“: Die Insel zum Überleben

Durch die **flächendeckende Versorgung** Deutschlands mit Schlaganfall-Spezial-Stationen, sogenannten Stroke Units, steht Betroffenen ein **einzigartiger Behandlungsstandard zur Verfügung**

GROSS-UMSTADT. Eine solche Spezialabteilung wurde nun an der Klinik für Innere Medizin I der Kreisklinik Groß-Umstadt eröffnet. Die neue Stroke Unit verkürzt künftig Behandlungswege und schützt Schlaganfall-Patienten vor Tod und Behinderung. „Je früher ein Schlaganfallpatient ins Krankenhaus kommt, desto erfolgreicher kann er behandelt werden“, sagt Dr. Walter Dotzel, Chefarzt der Klinik für Innere Medizin I der Kreisklinik Groß-Umstadt. Das Zeitfenster der Behandlung ist gering: Nur innerhalb der ersten vier bis fünf Stunden nach einem Schlaganfall kann der Arzt erfolgreich versuchen, die Blutgerinnsel aufzulösen und schwerwiegende Folgen wie Sprachstörungen oder Lähmungen zu vermeiden. „Hier setzt unsere Stroke Unit an: Die neue, speziell ausgestattete Abteilung stellt Schlaganfallpatienten modernste Diagnose- und Akutversorgungsmethoden zur Verfügung. Und durch die in der Abteilung gebündelte Kompetenz und unsere hervorragende Vernetzung mit Experten der Region verbessern sich die Überlebenschancen und bleibende Behinderungen verringern sich“, so Dr. Dotzel.

### Bilder aus dem Körper

Im Akutfall beurteilen die Mediziner der Klinik für Innere Medizin I der Kreiskliniken Darmstadt-Dieburg gemeinsam mit Neurologen des „Neuro Centrum Odenwald“ am Krankenhaus und Neuroradiologen und Neurologen der Universitätsklinik Heidelberg die verschlossenen Gefäße oder Gehirnblutungen des Patienten mit Hilfe von Computer- und Kernspintomographie. Wie das geht? Dank einer eigens für die Schlaganfalldiagnostik eingerichteten Standleitung zur Universitätsklinik Heidelberg können die schlagan-

1950 Grünigen e.V. das Projekt und hat die Theo-Koch-Schule in Grünberg zur Mitarbeit gewonnen. In Viernheim arbeitet die Jugendförderung zusammen mit dem Verein Förderband Viernheim e.V., der TSV Amicitia Viernheim e.V. und der Schulbibliothek der Alexander-von-Humboldt Europaschule zusammen unter der Überschrift: „play'n read – the intelligent footballers“. Die Förderung der hessenstiftung – familie hat zukunft für die Einzelperson

fallbeeinflussenden Faktoren auch von externen Medizinerinnen begutachtet werden. Der Chefarzt erklärt: „Computertomografische Bilder des Gehirns werden nach Heidelberg übermittelt und die Neurologen der Universitätsklinik können den Patienten in einer Art Videokonferenz in Echtzeit mit hochauflösenden Bildern untersuchen. Schnell und sicher leiten wir dann im Normalfall die intensivste Therapie vor Ort ein. Bei besonders komplexen Situationen wird die Verlegung in ein überörtliches Kompetenzzentrum veranlasst.“ Diese gemeinsame Behandlung durch Neurologen, Neuroradiologen und Neurochirurgen gewährleistet die



CHEFARZT DR. WALTER DOTZEL, Klinik für Innere Medizin I

Stroke Unit von nun ab rund um die Uhr an allen Wochentagen.

### Fit dank integrierter Reha

Eine weitere Neuerung der Stroke Unit: Die Rehabilitation ist als Besonderheit bereits in die Stroke Unit integriert und setzt auf Krankengymnastik, Sprach- und Ergotherapie. Diese Maßnahmen sollen die Folgeschäden eines Schlaganfalls so weit wie möglich begrenzen

der Phantastischen Bibliothek stark. Für die Initiative „Mein Papa liest vor!“ hat sie gemeinsam mit der Stiftung Lesen ein Instrument entwickelt, das männliche Lesevorbilder bereits in der frühen Kindheit zu verankert. Zum vierten Mal unterstützt die Hessenstiftung in diesem Jahr die Durchführung von „kicken & lesen“ in Hessen, das eine Projektidee der Baden-Württemberg Stiftung nach Hessen transferiert. (Hessenstiftung)

und einer Pflegebedürftigkeit vorbeugen. „Bereits in den ersten Stunden nach dem Schlaganfall beginnt die Rehabilitation mit Krankengymnasten und Logopäden“, betont Dr. Dotzel. „Das erhöht die Regenerationschancen unserer Patienten deutlich.“ Die Dauer der Behandlung auf der Schlaganfallstation liegt durchschnittlich bei zwei bis drei Tagen, danach erfolgt in der Regel die Weiterbehandlung auf einer Allgemeinstation bis zur Entlassung oder zur Verlegung in eine Rehabilitationsmaßnahme in der Klinik für Geriatrie im Hause oder eine externe Klinik für neurologische Rehabilitation.

### Weitere Informationen

Risiken minimieren: Die häufigsten Ursachen für einen Schlaganfall sind Bluthochdruck, Übergewicht, Bewegungsmangel, Rauchen, Diabetes, Fettstoffwechselstörungen (erhöhter Cholesterinspiegel)

### Vorsicht Schlaganfall: Erste Warnsignale erkennen

Sehstörungen wie einäugige Blindheit, Gesichtsfeldausfälle, Doppelbilder; Taubheit oder Lähmung einer Körperhälfte, hängender Mundwinkel; Verlust der Sprechfähigkeit oder des Sprachverständnisses; Schwindel; unsicherer Gang; plötzlich auftretender starker Kopfschmerz

### Im Ernstfall: Der schnelle Check

Rufen Sie bei den ersten Anzeichen für einen Schlaganfall umgehend den Notarzt; Lockern Sie zur Erleichterung der Atmung die Kleidung und entfernen gegebenenfalls Zahnprothesen; Lagern Sie den Betroffenen so, dass im Liegen Kopf und Schultern um etwa 30 Grad erhöht sind. Geben Sie dem Patienten keinesfalls Essen oder Getränke! Bringen Sie die Person in die stabile Seitenlage, falls sie das Bewusstsein verlieren sollte.

### Die Therapiemöglichkeiten

Die sogenannte Lyse-Therapie gilt derzeit als die wirksamste Therapiemaß-

**Fliesen in wohnlicher Holzoptik**

**Wir freuen uns auf Ihren Besuch!**

**Fliesen und mehr**  
**Platten-Noll**  
Fliesenfachgeschäft  
- Bürstadt -

**Industriestraße 20 · Bürstadt**  
Tel. 06206/6308  
www.platten-noll.de

nahme bei einem akuten Schlaganfall. „Hierzu wird Alteplase, ein Blutgerinnsel auflösendes Medikament, über die Vene als Infusion verabreicht. Durch die Lyse können schlecht durchblutete Hirnregionen vor dem Absterben bewahrt werden“, sagt Dr. Dotzel. Das wichtige Lyse-Verfahren wird von ständigen EKG-, Blutdruck-, Sauerstoffsättigungs-, Temperatur- und Blutzuckerkontrollen begleitet. Notoperationen sind beim Schlaganfall selten nötig. Kontakt: **Klinik für Innere Medizin I** Chefarzt Dr. Walter Dotzel Krakenhausstraße 11 64823 Groß-Umstadt Tel. 0 60 78/79 - 2101

### ZEITUNGS AUSTRÄGER GESUCHT!



**„Hallo ich bin Leandra! Ich trage mit meinem Freund die Zeitung aus und heute Abend gehen wir mal ganz schön essen!“** Geeignet für Rentner, Hausfrauen, auch Schüler in Begleitung von Erwachsenen. Voraussetzung ist Zuverlässigkeit. Informieren Sie sich unverbindlich unter Telefon 06155.837140.

FRANKENSTEINER  
RUNDSCHAU

**KAMINHOLZ**  
Buche Premium 25 cm / 33 cm  
sortenrein, getrocknet

www.odw-holzkontor.de  
01577 - 2673935 06158 - 409 77 96

**Lehrkräfte gesucht**  
(gerne auch Studenten, Techniker, Fremdsprachenkorrespondenten, pens. Lehrer o.ä.)

Für Nachhilfeunterricht in Deutsch, Mathe, Englisch, Französisch oder Latein. Wenn Sie gerne mit Kindern umgehen und Ihr Wissen an ein oder zwei Nachmittagen/Woche weitergeben wollen, würden wir Sie gerne kennen lernen.

**Auxilio-Nachhilfeinstitut Seeheim**  
Telefon 06257-50 623 41, seeheim@auxilio.info

**Salzgrotte MINERALIS**  
Meeresklima an der Bergstrasse

Natürliche Hilfe bei: **Stress - Erkältungen - Bronchitis - Allergien - Neurodermitis - Schuppenflecht...**  
Gönnen Sie sich Augenblicke der Ruhe und Entspannung.

Unsere Salzgrotte bietet Ihnen ein Mikroklima, wie man es sonst am Meer oder natürlichen Salzheilstellen vorfindet

**GUTSCHEIN** statt 9,50 nur 8,00  
Sparen Sie bares Geld bei Ihrem Besuch in der Salzgrotte! bei Vorlage dieses Coupons



PLATZKONZERT DES MUSIKZUGES am Kerbsonntag. Großer Publikumsandrang herrschte beim Platzkonzert des Musikzuges der Freiwilligen Feuerwehr Seeheim bei der Kerb. Geboten wurde den Zuhörern ein vielfältiges musikalisches Programm. Erstmals wurde auch ein Potpourri mit volkstümlicher Stimmungsmusik dargeboten, das von Publikum begeistert aufgenommen wurde.

## Auf den Hund gekommen!

„Nur ein gepflegter Hund ist ein gesunder Hund“, sagt Herr Bauer. Gute Pflege bekommt Ihr Hund im Hundesalon Bauer, direkt im Kölle-Zoo in Weiterstadt. Ihr Hund ist ein Familienmitglied, mit dem die Familie stetig Kontakt hat. „Wer seinen Vierbeiner regelmäßig pflegt, kann sicher sein, dass er rundum gesund ist“, empfiehlt Herr Bauer. Er hat seit 2008 große Berufserfahrung. Sein Service umfasst schneiden oder scheren, baden, föhnen, bürsten, trimmen, Carding, entfilzen, Unterwolle ausbürsten, faconieren (Kopf, Pfoten, Schwanz), Augen- und Ohrenpflege, Krallen kürzen sowie Zahnpflege und leichte Zahnsteinent-

fernung. Behandelt werden alle Rassen. Die nicht fachgerechte Behandlung seines eigenen Hundes war ausschlaggebend für den Entschluss, sich auf diesem Gebiet selbstständig zu machen. Nach einer entsprechenden Ausbildung eröffnete er am 1. November 2008 seinen ersten Hundesalon in Mörlenbach. Im Kölle-Zoo praktiziert er seit dem 1. Juli 2013. Das ist sein 2. Standbein. Ein 3. Unternehmen von ihm gibt es in Karlsruhe im Freibad. Seine Frau ist ebenfalls ausgebildete Hundepflegerin. So können beide unabhängig voneinander arbeiten. Jedes Geschäft ist an 4 Tagen in der Woche für die Kunden offen. Hier



HERR BAUER behandelt den Bichonfrise „Pillu“.

in Weiterstadt ist Montag, Mittwoch und Freitag sowie samstags von 10.00 bis 18.00 Uhr geöffnet. Um jedoch die maximale Pflege für Ihren Hund zu erreichen, sollte man sich anmelden. Je nach Rasse kann eine perfekte Behand-

lung schon mal 1 bis 3 Stunden dauern. So entstehen keine Wartezeiten. (wof/wil)

Kontakt:  
**Hundesalon Bauer**  
Inhaber Günter Bauer

Robert-Koch-Str. 1a  
64331 Weiterstadt  
(im Kölle-Zoo)  
Tel. 06151-2769936  
E-Mail: guenter@hundesalon-bauer.de  
web: www.hundesalon-bauer.de

## Herrchen gesucht!

Herrenlose Tiere suchen ein nettes, schönes Zuhause

### Kiara



FOTO: NINA HERR

**KIARAS TIERISCHE DATEN:** Podenco-Mix, weiblich, kastriert, 9 Jahre, 25cm, geimpft, gechippt

Alles irgendwie komisch: für die einen ist sie zu alt, obwohl keiner ihr das Alter anmerkt und alle sie jünger schätzen und sie top fit ist. Für die anderen ist sie zu fit, zu agil, zu geschmeidig weil sie ja schooon 9 Jahre alt ist, da sollte Hund doch eine Spur langsamer sein. Aber es ist wie es ist. Sie kann gerne als Zweithund vermittelt werden, könnte aber unter Umständen schnell die Hosen anhaben, kommt auf die Souveränität des Ersthundes an. Obwohl weiß und zart hat sie KEINE Probleme mit Futtermittelallergie, wie gesagt sie ist top fit und gesund. Es ist ein gutes Stück Podenco in ihr, dass heißt sie lebt nach dem Motto von Pipi Langstrumpf: „Ich mach' mir die Welt - widdewidde wie sie mir gefällt ... An der Stelle muß Mensch sie abholen und ihr erklären: GEMEINSAM sind wir besser und fühlen uns wohler. Kiara ist ein köstliches Original zum Verlieben, sie werden von ihrem Charisma begeistert sein.“

### Mümmelchen



FOTO: NINA HERR

**UNSER MÜMMELMANN-KINDERGARTEN** ist bereit für die Grundschule! Beide Elterntiere, ehemals Fundkaninchen, sind absolute Schätze.

Dem Menschen sehr zugewandt, niemals hektisch oder abweisend. Wie die Eltern so die Kinder, also kommen Sie vorbei und lernen Sie sie kennen. Man kann gar nicht anders als sich zu verlieben in die kleinen Fellknäule. Die Kleinen sind Anfang Mai geboren und haben die erste Impfung erhalten.

Weitere Infos unter [www.tierheim-pfungstadt.de](http://www.tierheim-pfungstadt.de) oder per Tel.: 06157-5430. (Spenden)Konto: Volksbank Darmstadt-Südhessen eG: 100 113 02 BLZ: 508 900 00 IBAN: DE42 5089 0000 0010 0113 02 BIC: GENODEF1VBD

### Lilli und Mio



FOTO: NINA HERR

**LILLI UND MIO** sind beide 2009 geboren und Aussenhaltung gewohnt. Beide verstehen sich sehr gut und sollten deswegen auch zusammen bleiben.

### Lotte



FOTO: NINA HERR

**LOTTE'S TIERISCHE DATEN:** EKH, weiblich, grau-getigert, kastriert, geb. 1/2014, geimpft, gechippt.

Lotte ist eine kleine zarte Kätzin, die Mensch sofort in ihren Bann zieht wenn Sie mit ihrem netten Silberblick die Welt erkundet. Lotte ist sozial sehr verträglich, deswegen sollte in ihrem neuen Zuhause in jedem Fall Katzengesellschaft für sie vorhanden sein.

### Gabi



FOTO: NINA HERR

**GABIS TIERISCHE DATEN:** Mischling, weiblich, 1 Jahr, braun-beige, 55cm groß, geimpft, gechippt

Gabi, den Namen muß sie ja nicht behalten :-), ist eine ausgesprochen liebe und zarte Hündin. Jung und verspielt, sie spielt auch gerne mit einem Spielzeug ganz für sich alleine. Sie wirkt immer zufrieden und glücklich. In manchen Situationen ist sie leicht unsicher, aber sie wird sich stabilisieren. Sie ist mit Hündinnen wir Rüden gleichermaßen verträglich, weiß auch Grenzen zu setzen, ein knappes kurzes einseitiges Lächeln und die anderen Hunde wissen Bescheid. Sie geht gut an der Leine und möchte das Hundeeinmaleins noch mit Ihnen lernen.

## Ponys, Pizza, Papageien

Tag der offenen Tür auf dem Gnadenhof Kellerranch, Weiterstadt

Am letzten Tag der Hessischen Sommerferien lädt alljährlich der Tierhilfeverein zu einem Tag der offenen Tür ein. Wie an allen Tagen, können auch am 7.9. zwischen 11 und 17 Uhr die über 300 Tiere in den Tiergehegen besichtigt und gleichzeitig mit dem Festbesuch verbunden werden. Für die Kleinsten werden die Ponys Sweaty und Merlin gesattelt, anschließend kann auf dem großen Spielplatz gebuddelt, geschaukelt und gehüpft werden. Erstmals wird es einen „Selbstbedienungs-Flohmarkt“ mit Gartendecke, Büchern und Überiggebliebenem geben. Jeder nimmt mit, was er möchte und spendet für die Gnadenbrot-

Tiere, was er für angemessen hält. Natürlich darf die große Tombola nicht fehlen: Jedes Los gewinnt. Info- und Verkaufsstände, lecker Essen und Trinken, u.a. wird Maurizio (RTL Bauer sucht Frau) in seinem Pizza-Wagen verschiedene Pizza-Variationen, auch vegetarische, für die Besucher backen. Die Metzgerei Hamm sorgt für Gebratenes und das Kellerranch-Team für Kuchen, Kaffee und kalte Getränke. Die Musiker Kai Pirinja feat. Manou werden ab dem frühen Nachmittag für Stimmung sorgen, u.a. mit Manous neuem Song URLAUBSREIF. Weitere Infos unter [www.kellers-ranch.de](http://www.kellers-ranch.de) oder Telefon 0177-2403211. Hinweis:

Der benachbarte Modellflieger-Club veranstaltet an diesem Tag ein Schnupperfliegen. Es kann auf der Zufahrt zeitweise etwas eng werden. Deshalb wird der Griesheimer Weg ab Ecke Orfelder Rod zur Einbahnstraße, zurück geht es über den Verbindungsweg Richtung JVA zwischen Griesheimer Weg und zur Straße Vor den Löserbecken. Die eingesetzten Ordner sind bei der Parkplatzsuche behilflich. (Ingrid Gunkel)

Kontakt: Gnadenhof Kellerranch, Im Wasserlauf 3 (Navi Griesheimer Weg), 64331 Weiterstadt, Telefon: 0177-2 40 32 11, kontakt@kellers-ranch.de, [www.kellers-ranch.de](http://www.kellers-ranch.de). Öffnungszeiten täglich März bis Oktober 9 bis 18 Uhr, November bis Februar 9 bis 16 Uhr, Eintritt frei – kleine Spende willkommen. Zu jeder Jahreszeit lohnt ein Besuch.



FOTOS: INGO STAUCH, JULIA KELLER

**PONYREITEN:** Für die Kleinsten werden die Ponys Sweaty und Merlin gesattelt,



FOTOS: INGO STAUCH, JULIA KELLER

**INFO- UND VERKAUFSTÄNDE,** lecker Essen und Trinken, auch bietet Maurizio (RTL Bauer sucht Frau) in seinem Pizza-Wagen verschiedene Pizza-Variationen an.

## HUNDESALON BAUER

Robert Koch Str. 1a  
64331 Weiterstadt  
Tel. 06151 / 2769936  
Mobil 0176 / 70753350



[www.hundesalon-bauer.de](http://www.hundesalon-bauer.de)

**STARK IM SERVICE**

Wir suchen zur Unterstützung unseres Teams zum schnellstmöglichen Eintritt

**Heizungsmonteur (m/w)**  
**Heizungswartungsmonteur (m/w)**  
**Sanitärmonteur (m/w)**

Wir erwarten eine abgeschlossene Berufsausbildung, FS Kl. B sowie Teamfähigkeit.

Sollten wir Ihr Interesse geweckt haben, richten Sie ihre Bewerbung an:

**Stork Haustechnik GmbH & Co. KG** 24h-Notdienst

Pfungstadt: Mainstraße 97  
Telefon 06157.989761 · Fax 919376  
Darmstadt: Telefon 06151.371207  
info@stork-haustechnik-darmstadt.com  
internet: www.stork-haustechnik.com

KNOW HOW SEIT 1945

**BAUSERVICE WERNER PANNEN** DIPL.-ING.

Ihr Fachbetrieb

**Badgestaltung  
Innenausbau  
jeglicher Art  
Terrassen- und  
Hofbereich  
Gartengestaltung  
Teichbau  
Fassade  
Kellerabdichtung**

Zwingenberger Str. 6 | Tel. 06157.83111 | Mobil 0171.3121359  
64319 Pfungstadt | Fax 0 6157.919051 | [wernerpannen@t-online.de](mailto:wernerpannen@t-online.de)

**MITSUBISHI MOTORS**

Reparaturen  
Wartung aller Fabrikate  
TÜV/AU · Unfallinstandsetzung  
Neuwagen · Vorführwagen  
Gebrauchtwagen aller Marken  
kostenloser Hol- & Bring-Service

**AUTOHAUSISER**

Feldstraße 11 · 64319 Pfungstadt  
Telefon 06157/8 20 26 · [www.autohaus-iser.de](http://www.autohaus-iser.de)

Die Werkstatt mit dem Service-Plus!

**KIA MOTORS**  
The Power to Surprise!

**Jung - Alt - Defekt!**

**Wir kaufen Ihr Auto!** Oder brauchen Sie Ersatzteile?

Autoverwertung Lechmann oHG Lagerstr. 3 · 64331 Weiterstadt · Industr. Nord  
Tel.: 06151/895533 · [www.autoteilemarkt24.de](http://www.autoteilemarkt24.de)

**25 EURO PRO TERMIN!**

**25,00 Euro pro Terminvereinbarung verdienen!**  
Von zu Hause aus. Seriöser Nebenverdienst. Das wäre etwas für Sie?  
Geeignet für (fast) Jedermann: Hausfrauen, Rentner, Studenten.  
Nutzen Sie die Gelegenheit!  
Rufen Sie an unter Telefon 06157.989.699.

FRANKENSTEINER  
RUNDSCHAU

## AM FEUERSCHUTZ

### FEUERLÖSCHER VERKAUF | PRÜFUNG | FÜLLDIENST

**35 Jahre Erfahrung** im Feuerschutz machen die Firma Manfred Aster zu einem kompetenten Partner. Feuerlöscher-Verkauf sowie ein fachmännischer Prüf- und Fülldienst für alle Fabrikate gehören genauso zum Repertoire wie Verkauf und Prüfung von Wandhydranten, Rauchmeldern und Rauchwärmeabzugsanlagen.

Unseren Kundendienst für Industrie- und Privatkunden erreichen Sie unter:

### AM FEUERSCHUTZ

Kattreistraße 1a, 64295 Darmstadt  
Telefon 06151-31 72 18, Fax 06151-30 72 007  
Mobil 0177-65 33 289



## Höchste Leistungsauszeichnung der Jugendfeuerwehr erworben

SEEHEIM-JUGENHEIM. Im Rahmen des 35. Kreisjugendfeuerwehrtages in Groß-Umstadt im Juli 2014 konnte die Mannschaft der Gemeinde Seeheim-Jugenheim mit Mitgliedern aus den Jugendfeuerwehren Balkhausen, Jugenheim, Malchen und Seeheim erfolgreich die Leistungsspange erwerben. Diese höchste Leistungsauszeichnung der Deutschen Jugendfeuerwehr umfasst fünf unterschiedliche Teile, von einem

theoretischen Fragegespräch zu Feuerwehrentechnik und Gesellschaftspolitik über Sportdisziplinen bis hin zu einem Löschangriff. Das Ausbildungsteam mit Sören Frey, Jessica Eich und Simone Steffan haben unter Leitung der Gemeindejugendwartin Nadja Oppen mit mehreren Betreuern seit Anfang April 2014 die Mannschaft mit den Teilnehmern Janina Bersch, Eric Eich, Laura Ewest, Selina Ewest, Jan Gössl, Thomas

Hay, Tobias Ries, Riccardo Rivera und Chiara-Lucia Völlm sowie den Ersatzleuten Lydia Heidemann und Tim Roßmann intensiv und sehr gut auf diese Abnahme vorbereitet. In einer feierlichen Übergabe konnten die Mannschaftsteilnehmer die Auszeichnung von Vertretern aus Politik und Feuerwehren entgegennehmen. Umrahmt wurde die Abnahme durch den jährlichen Kreisjugendfeuerwehrtag der Kreisju-



**LEISTUNGSSPANGE ERFOLGREICH ERWORBEN:** Mitglieder der Jugendfeuerwehren Balkhausen, Jugenheim, Malchen und Seeheim hatten die höchste Leistungsauszeichnung der Deutschen Jugendfeuerwehr geschafft. Diese umfasst fünf unterschiedliche Teile, von einem theoretischen Fragegespräch zu Feuerwehrentechnik und Gesellschaftspolitik über Sportdisziplinen bis hin zu einem Löschangriff.

FOTO: ROBERT SCHMIDKUNZ

**blitzsauber! blitzschnell!**

## mk GEBÄUDE REINIGUNG

GLASFÄCHEN • SCHAUFENSTER • BÖDEN • BÜROS • SANITÄRRÄUME  
TREPPENHÄUSER • MARKISEN • NEUBAUTEN • PARKHÄUSER  
ENTRÜMPELUNGEN

KLAUS MARX CARLO-MIERENDORFF-STR. 23  
64665 ALSBACH-HÄHNLEIN

**06257 62839**

gendfeuerwehr Darmstadt-Dieburg, der mit über 1020 Teilnehmern wieder mal einen neuen Rekord aufstellte und zeig-

te, dass diese Art der Gemeinschaft eine sinnvolle Ergänzung zu der Jugendarbeit der Freiwilligen Feuerwehr ist. Aus der Gemeinde Seeheim-Jugenheim beteiligten sich alle Jugendfeuerwehren mit fast 70 Teilnehmern

Das Küchenteam von Marco Krolzyk mit Unterstützung von Sabrina Gebhardt und Dirk Lang sorgte mit einer guten Verpflegung für ein entspanntes, lustiges und interessantes Wochenende. Verschiedene sportliche und spielerische Turniere, Schwimmbadbesuch und eine Open-Air-Lagerdisco mit Feuerwerk und Lagerfeuer rundeten das abwechslungsreiche Programm ab. Es war wieder ein sehr gut organisiertes Zeltlager und es zeigt, wie gut durch diesen Kameradschaftsgeist und das gemeinsame die Zusammenarbeit bereits frühzeitig für die Arbeit in der Feuerwehr mit der Jugendarbeit gelegt wird.

Nach der nun beginnenden Sommerpause treffen sich die Jugendfeuerwehren Balkhausen, Jugenheim, Malchen, Ober-Beerbach, Seeheim und Stettbach nach den Schullerferien Anfang September wieder zu den regulären Gruppenstunden. Mehr Infos dazu unter: [www.ff-seeheim-jugenheim.de](http://www.ff-seeheim-jugenheim.de).

## „Südhessen effizient mobil“ startet in nächste Runde

### Beratungsangebot für nachhaltige Mobilität

Gute Erreichbarkeit der Standorte, Kostensenkung bei Dienstfahrten, motivierte Mitarbeiter und umweltverträgliche Mobilität – immer mehr Unternehmen und Behörden verfolgen diese Ziele. Auf dem Weg zu einem Mobilitätskonzept erscheinen die Analyse der standortbezogenen Situation und das Formulieren zielgerichteter Maßnahmen als Hindernisse. Das Beratungsprogramm „Südhessen effizient mobil“ hilft Arbeitgebern in der Region, diese Hürden zu überwinden. Ab 22. Mai können Unternehmen und Behörden erneut gemeinsam mit erfahrenen Beratern, wirksame Lösungen im Be-

reich nachhaltiger Mobilität kennenlernen.

### Mit Workshops und Beratung zu mehr Mobilität

Mit der vierten Auflage der bewährten Workshopreihe gestaltet das Netzwerk „Betriebliches Mobilitätsmanagement Südhessen“ – bestehend aus der Wissenschaftsstadt Darmstadt, den Landkreisen Darmstadt-Dieburg und Groß-Gerau, der Darmstadt-Dieburger Nahverkehrsorganisation (DADINA), der Industrie- und Handelskammer Darmstadt Rhein Main Neckar und der Gesellschaft für integriertes Verkehrs- und Mobilitätsmanage-

ment Region Frankfurt RheinMain (ivm GmbH) – wieder ein attraktives Angebot, mit dem Unternehmen und Behörden kompetent und professionell bei der Entwicklung individueller Mobilitätskonzepte unterstützt werden. In drei Workshops erhalten Arbeitgeber die nötige Beratung bei der Entwicklung einer eigenen Mobilitätsstrategie. Individuelle Coachings ergänzen die Veranstaltungen und helfen bei persönlichen Fragestellungen. Fachlich begleitet wird das Programm vom Büro Verkehrslösungen aus Darmstadt und weiteren Experten.

### Maßgeschneiderte Konzepte bewähren sich

Mobilitätskonzepte können ein breites Maßnahmenpektrum umfassen: Job-Tickets, Förderung von Fahrgemeinschaften, Spritspartrainings, Verbesserung der Fahrrad-Infrastruktur, Optimierung des Fuhrparks und Strategien zur Mitarbeitermotivation. Dabei stehen die Besonderheiten des jeweiligen Unternehmensstandorts im Mittelpunkt, sodass passgenaue Maßnahmenpakete entwickelt werden können. Die Praxistauglichkeit des Vorgehens hat sich in den vergangenen Jahren gezeigt. Aus Südhessen haben bisher 28 Arbeitgeber mit insgesamt rund 21.000 Beschäftigten das Angebot genutzt und erfolgreich Maßnahmen umgesetzt.

### Südhessisches Programm als Vorreiter

Inzwischen gewinnt das Thema „Betriebliches Mobilitätsmanagement“ über Südhessen hinaus zunehmend an

Bedeutung. So hat die neue Landesregierung in ihrem Koalitionsvertrag vereinbart, Initiativen wie das Programm „Südhessen effizient mobil“ bei ihrem Engagement zu unterstützen. Die erfolgreiche Arbeit des Netzwerks ist damit positives Beispiel für andere Projekte in Hessen.

Vorbildcharakter hat auch das Audit „Betriebliches Mobilitätsmanagement“ der IHK Darmstadt. Im Rahmen des Audits zeichnet die IHK Darmstadt Rhein Main Neckar in Kooperation mit den Netzwerkpartnern Arbeitgeber aus, die sich vorbildlich im Bereich des Mobilitätsmanagements engagieren. Das Audit steht über das Workshopprogramm hinaus allen interessierten Unternehmen offen, die so ihr Engagement in Sachen Mobilitätsmanagement formal bewerten lassen können. Das Zertifikat signalisiert Mitarbeitern, Kunden und der Öffentlichkeit einen vorbildhaften Umgang mit der betrieblich erforderlichen Mobilität.

Als erste Arbeitgeber bundesweit wurden 2012 die Technische Universität Darmstadt sowie die Kreisverwaltung Darmstadt-Dieburg für ihr vorbildliches Engagement ausgezeichnet. Ihnen folgte Ende des vergangenen Jahres die Stadtverwaltung Ober-Ramstadt.

### Anmeldung jetzt möglich

Um am kostenlosen Workshop- und Beratungsprogramm teilzunehmen, können sich ab sofort Unternehmen und Behörden aus ganz Südhessen online unter <http://www.darmstadt.ihk.de/System/VstTermine/2383708> anmelden. Eine Teilnahme ist allen öffentlichen und privaten Arbeitgebern möglich, die sich neu mit dem Thema effiziente Mobilität beschäftigen möchten oder bereits eigene Schritte im Mobilitätsmanagement unternommen haben und eine Vertiefung und Ausweitung dieser Aktivitäten anstreben. Neben der Intensivberatung mit der Durchführung der Mobilitätsanalysen und den begleitenden Workshops bietet das Netzwerk auch punktuelle Unterstützung zu einzelnen Handlungsfeldern an.

Weitere Informationen zum Thema „Betriebliches Mobilitätsmanagement“ und zum Beratungsprogramm sind unter <http://www.suedhessen-effizient-mobil.de> erhältlich.

## Einsatzübung der Seeheimer Feuerwehr

### Übung nach dem Unwetter

SEEHEIM. Nachdem sich die Freiwillige Feuerwehr Seeheim bei dem Unwetter am 21.7. nahezu zwölf Stunden im Dauereinsatz befand, stand gleich am 22.7.2014 Einsatzübung auf dem Übungsplan. Personell in die Übung eingebunden waren auch Einsatzkräfte der Freiwilligen Feuerwehr des Ortsteiles Malchen. Einsatzobjekt war ein z.Zt. leerstehendes Wohnhaus in der Elsbachsiedlung.

Das Übungsszenario bestand aus der Bekämpfung eines angenommenen Kellerbrandes, der Behandlung ei-

nen und Kühlen der in „Brand“ geratenen Gasflasche.

Schwierig erwies sich die Rettung der „Person“, einem sogenannten Dummy“ mit einem Gewicht von ca. 100 kg, aus der Baugrube. Die Person wurde zunächst in eine Schleifkorbtrage verbracht und wegen der angenommenen Verletzungen dann mit mittels Hebezeug und mit Hilfe des Leiterpaketes der Drehleiter vorsichtig aus der Grube gehoben.

Vorbereitet hatte die Übung Jürgen Sturm. Die Übungsleitung lag in den Händen von stellv. Wehrführer Matthias Ramge. Auch Gemeindebrandinspektor Stefan Katzer beobachtete die Übung vor Ort. (Klaus Kraft)



**AUFBAU DES LÖSCHANGRIFFS** zur Bekämpfung des Kellerbrandes



**ÜBERNAHME DER SCHLEIFKORBTRAGE** mit der geretteten „Person“ am Boden.

FOTOS: KLAUS KRAFT

## WIR VERTEILEN IHRE BEILAGEN!



Wir gestalten, drucken und verteilen Ihre Printmedien. Kontinuierliche Werbung ist das A und O für geschäftlichen Erfolg. Gerne erstellen wir Ihnen ein unverbindliches Angebot. Rufen Sie an unter Telefon 06157.989699. [redaktion@frankensteiner-rundschau.de](mailto:redaktion@frankensteiner-rundschau.de)

FRANKENSTEINER  
RUNDSCHAU

**Über 20 Kurse pro Woche**

- Rückenfit
- Wirbelsäulengymnastik
- Fit 50+ Präventionsgymnastik
- Step Aerobic
- Yoga
- Indoor-Cycling
- Box-Fit
- Lift up / Bodypump
- Kinderbetreuung

**Der Easy-Fit Zirkel jetzt in Eberstadt**

**Ab 29,- € monatlich**  
Ohne Vertragslaufzeit

Chipkarten gesteuertes Easy-Fit Zirkel

Effektives Ganzkörpertraining in 30 Minuten

Sicheres Training durch ergonomische Geräte

Einweisung nur durch zertifizierte Trainer

**SPORTSTUDIO AKUFGYM**  
Eberstadt & Umkle

Mühlthalstraße 21  
64297 Eberstadt  
Tel.: 06151-594710



## Grußwort zur Pfungstädter Kerb 2014

Die Pfungstädter Kerb ist ein beliebter Treffpunkt, der nicht nur viele Pfungstädterinnen und Pfungstädter anspricht, sondern die ganze südhessische Region. Alle Besucherinnen und Besucher finden hier bei uns ein schönes Gegengewicht zu ihrem Alltagstrott. Hier können sich Menschen mit ganz unterschiedlichem Hintergrund kennenlernen, miteinander ins Gespräch kommen und zusammen feiern. Es bedeutet natürlich eine große Kraftanstrengung, ein so großes Fest vorzubereiten und reibungslos über die Bühne zu bringen. Das ist nur machbar dank vieler engagierter Helfer, die ihre Zeit, ihre Energie und ihre Kreativität in die Planung des gemeinsamen Festes stecken.

Ihre Aktivitäten, liebe Arbeitskreismitglieder sind für unseren Ort unverzichtbar. Für dieses umfangreiche Engagement möchte ich Ihnen heute ganz herzlich danken. Ich bin froh über die guten Kontakte zwischen Vereinswelt, Gastronomie, Stadt und Pfungstädter Brauerei, die die vielfältigen Formen der Zusammenarbeit möglich machen. Mein Dank geht auch an die Einsatzkräfte von Polizei, Feuerwehr und Rettungsdiensten, die



Patrick Koch, Bürgermeister

für unsere Sicherheit sorgen und vor allem auch an die verständnisvollen Anwohner.

Der Kerb-Arbeitskreis hat drei bunte, abwechslungsreiche Tage organisiert, die für Jung wie Alt viel Überraschendes und Unterhaltsames beinhalten. Über die Kerb werden wir Gäste aus unserer englischen Partnerstadt Retford haben. Sie besuchen uns, um mit uns das 35-jährige Jubiläum unserer Städteverschwisterung zu feiern. Außerdem wird die Weinprinzessin aus Duttweiler mit ihrem Gefolge am Kerbsonntag auf der Straßenkerb sein und Proben vom neuen Wein auschenken.

Am Sonntag um 10 Uhr findet in der evangelischen Kirche der Festgottesdienst statt, auf den ich besonders hinweisen möchte.

Natürlich auch auf unseren zünftigen kommunalpolitischen Frühschoppen, der in der Brunnenstraße im alten E-Werk, diesmal spanisch geprägt, stattfindet. Auch auf dem Rummelplatz in der Mühlstraße gibt es bewährte und neue Attraktionen. Allen Besucherinnen und Besuchern wünsche ich frohe und unbeschwerte Stunden und der Kerb einen harmonischen Verlauf.

Ihr Patrick Koch, Bürgermeister

## Auf zur Punschder Kerb

12. bis 15. September 2014 | Über 50 Stände und Veranstaltungsorte sind zur Unterhaltung der Gäste eingerichtet

Freitag, 12. September, 17.30 Uhr, Großer Umzug – Aufstellung 16.30 Uhr. In diesem Jahr gibt es kein Motto. Vor dem Stadthaus wird eine Ehrentribüne aufgebaut auf der eine Jury sitzt und die Zugteilnehmer bewertet. Moderiert wird der Umzug von Norbert Specht vom Karnevalverein Pfungstadt.

Die Arbeitsgruppe Kerb hofft auf die Unterstützung der Anwohner des

ben etwas für die jüngsten Besucher vorbereitet. Kinderzaubershow mit Magic Alex ab 15 Uhr auf der Bühne an der Rose ab 16.30 Ballonmodellage Eberstädter Straße.

Im historischen Rathaus wird das Kunst-Werk-Pfungstadt e.V. wieder mit seiner Ausstellung „Kunst zur Kerb“ dabei sein. Ev. Kirche: Kerbcafé unter den Platanen.

Samstag, 13. September, 14–17 Uhr. Kerbcafé, 14–16.30 Uhr: Kinderflohmarkt, 14.30 Uhr: Turmführung, 15.30 Uhr: Orgelführung, 16.30 Uhr: Turmführung.

Sonntag, 14. September, 10 Uhr: Kerbgottesdienst mit Taufen, 14–17 Uhr: Kerbcafé, 14 Uhr: Turmführung, 15 Uhr: Turmführung, 17 Uhr: Kerbkonzert.

Im E-Werk in der Brunnenstraße wird es in diesem Jahr spanisch mit Paella und Tapas (Betreiber: Taberna Lobo und La Fiesta)

Montag, 15. September, ab 11 Uhr Frühschoppen, BSo., 14. September, um 22 Uhr: Brauereifeuerwerk vom Silo der Brauerei

Umzugsweges (Mühlstraße, Frankensteiner Straße Seeheimer Straße, Kirchstraße, Borngasse, Mainstraße, Lindenstraße, Bahnhofstraße). Hausbesitzer können einfach ihre Fassade schmücken, mit Luftballons, Girlanden oder Fahnen. Umzugsprämierung ist am So., den 14.9. um 18 Uhr (Bühne Pühler, Goldener Anker)

Sperzeiten, Fr., 12. September, 18–1 Uhr Musik, bis 2 Uhr Ausschank. Sa., 13. September, 18–1 Uhr Musik, bis 2 Uhr Ausschank. So., 14. September, 14–23 Uhr. Viel Live-Musik wird zu hören sein

Samstag, 13. September ab 14 Uhr: Familiennachmittag. Viele Stände ha-

Über die Kerb wird auch anlässlich des 35jährigen Jubiläums eine Besuchergruppe aus der englischen Partnerstadt Retford/Bassetlaw in Pfungstadt zu Gast sein und gemeinsam mit dem Partnerschaftsverein am Festzug mitfahren. Die Weinprinzessin aus Duttweiler hat sich ebenfalls mit ihrem Gefolge für die Kerb angesagt. Das Angebot an Ständen ist sehr vielfältig. Ein Highlight: Pfungstädter Bierdorf auf dem Parkplatz an der (Eberstädter Str. 19).

Dirndl Wettbewerb am Sonntag, 14. September, um 15–15.30 Uhr Anmeldung, um 15.30–16 Uhr Präsentation und Siegerehrung von einer Jury. Jede Teilnehmerin bekommt ein Bier gratis.

## Dieses Mal kommt uns der Stadtfrühschoppen spanisch vor...

Am Kerbmontag, 15. September 2014, laden wir ab 11.00 Uhr zum spanischen Stadtfrühschoppen ein. Dieser findet in diesem Jahr im „E-Werk“, in der Brunnenstraße statt. Es

wird ein Fass Pfungstädter Bier angezapft. Wir freuen uns auf das Zusammensein mit Ihnen und gute Gespräche in zwangloser Runde.  
Ihr Patrick Koch, Bürgermeister

### UNSERE HIGHLIGHTS

**Magic Alex** - Zaubershow und Ballonmodellage  
Samstag, ab 15 Uhr

**Familiennachmittag** zur Pfungstädter Kerb  
Samstag, 14 - 18 Uhr

**Kunst zur Kerb** im Historischen Rathaus  
11.9. - 14.9.2014

**35 Jahre Verschwisterung** Retford/Bassetlaw & Pfungstadt

# Pfungstädter Straßenkerb

NEU

**Pfungstädter Bierdorf**  
Parkplatz Eberstädter Str. 19 gegenüber Sonnenapotheke

**Dirndl Wettbewerb**  
So. 14.9.2014  
15 Uhr Anmeldung mit tollen Preisen im Pfungstädter Bierdorf

**Brauerei-Feuerwerk**  
So. 14.9.2014  
ab 22 Uhr

**Spanischer Stadtfrühschoppen**  
Mo. 15.9.2014  
ab 11 Uhr im E-Werk

### FREITAG, 12. SEPTEMBER

- 17.30 - 19.00 **Großer Umzug**
- 16.00 - 20.00 **84** „Kunst zur Kerb“ im Hist. Rathaus
- 18.00 - 20.00 **84** Warm Up mit Patrick Olivka
- 18.00 - 01.00 **23** Livemusik „Modautaler Spitzbuben“
- 19.00 - 19.30 **27** „Kerweredd“ an der Gaststätte Zur Rose
- 19.00 - 24.00 **42** Musik mit den „Partymachern von R+T Lichteffekte“
- 19.00 - 01.00 **6** Livemusik „Die Zwao Spitzbuam“
- 19.00 - 01.00 **60** Livemusik Roberto Moreno
- 19.30 - 22.00 **27** Livemusik
- 19.30 - 01.00 **56** VoFi Party „Eat! Sleep! Kerb! Repeat!“
- 20.00 - 01.00 **84** Elmar Compes (Uppercut & Battle of Trash)
- 20.00 - 01.00 **37** „Jack in the Box“ DJ's lala umpf & manuelvis
- 22.00 - 01.00 **27** „Le Furz de Bärn“ Gugge-Musik

### SAMSTAG, 13. SEPTEMBER

- 14.00 - 18.00 **57** **Familiennachmittag**
- 14.00 - 16.30 **57** Kinderflohmarkt
- 14.00 - 17.00 **57** Kerbcafé unter den Platanen
- 14.00 - 18.00 **84** „Kunst zur Kerb“ im Hist. Rathaus
- 14.00 - 18.00 **27** Familienprogramm mit der DLRG
- 14.30 - 17.00 **48** Kinderbasteln und Malen bei Herbert Freitag
- 15.00 - 15.40 **27** Kinderzaubershow mit Magic Alex
- 15.00 - 20.00 **34** Warm Up
- 16.30 - 17.30 **70** Ballonmodellage auf der Kerb
- 18.00 - 24.00 **42** Musik mit den „Partymachern von R+T Lichteffekte“
- 18.00 - 01.00 **27** DJ und „Le Furz de Bärn“
- 18.00 - 01.00 **6** Kerweparty mit DJ Sebastian
- 18.00 - 01.00 **23** Livemusik „Modautaler Spitzbuben“
- 19.00 - 01.00 **60** Livemusik Roberto Moreno
- 19.30 - 01.00 **56** VoFi Party „Eat! Sleep! Kerb! Repeat!“
- 20.00 - 01.00 **34** Patrick Olivka (Ergasm)
- 20.00 - 01.00 **37** DJ Elmar Compes - Uppercut/Super Trash

### SONNTAG, 14. SEPTEMBER

- 10.00 **57** Kerbgottesdienst in der ev. Kirche
- 12.00 **34** Frühschoppen mit Live Act's
- 12.00 - 18.00 **37** Rock 'a' Billy - Frühschoppen
- 13.00 - 22.00 **23** Livemusik „Modautaler Spitzbuben“
- 14.00 - 17.00 **57** Kerbcafé unter den Platanen
- 14.00 - 18.00 **84** „Kunst zur Kerb“ im Hist. Rathaus
- 15.00 - 16.00 **70** **Dirndl Wettbewerb**
- 16.30 **70** Big-Band des Musikvereins
- 17.00 - 23.00 **27** Livemusik und „Le Furz de Bärn“
- 18.00 **6** **Umzugsprämierung**
- 18.00 - 23.00 **60** Livemusik Roberto Moreno, Flamenco-Kinder
- 18.00 - 23.00 **6** Livemusik „Country Blue“
- 19.30 - 23.00 **56** VoFi Party „Eat! Sleep! Kerb! Repeat!“
- 22.00 **Brauerei-Feuerwerk**

Ohne Konservierungsstoffe **Natur Freund** Online Bestell-Shop

Tiernahrung Freund GbR

Philipp-Reis-Weg 7 · 64293 Darmstadt  
**Hundefutter zum Barfen**  
Telefon 06151-77233  
Futter für Katzen, Nager, Vögel  
Günstige Abholpreise  
[www.tiernahrung-freund.de](http://www.tiernahrung-freund.de)  
Mo-Do 9-18 Uhr und Fr 9-16:30 Uhr  
Jeden 1. Samstag im Monat 10-12.30 Uhr

Sparen Sie bis zu **250,-€** Thomas Cook

**Thomas Cook** Reisebüro

Freiligrathstraße 59  
64319 Pfungstadt  
Tel.: 0 61 57 - 80 00 0  
E-Mail: [Pfungstadt@tc-rb.de](mailto:Pfungstadt@tc-rb.de)

Überzeugen Sie sich selbst und testen Sie uns!

**FLUGHAFEN TRANSFER** Kostenlose Sitzplätze  
Kostenloser Vorabend Check-in

**KOSTENLOS!**

- Kompetentes Fachpersonal
- Preisvergleichssystem
- Kostenlose Parkplätze
- Hauseigener Flughafenstransfer
- 24h Hotline
- Alle renommierten Veranstalter

Jetzt auch online buchen unter [www.tc-rb.de/pfungstadt](http://www.tc-rb.de/pfungstadt)

**Staudengärtnerei**  
Auf des Pabstes Weinberg

Stauden, Gräser und asiatische Steinfiguren

[www.aufdespabstesweinberg.de](http://www.aufdespabstesweinberg.de)

Do. und Fr.: 10 bis 18 Uhr  
Sa.: 10 bis 16 Uhr  
Mo. bis Mi. geschlossen  
1. November bis 15. März geschlossen

zwischen Bickenbach und Pfungstadt an der L 3303  
Bergstraße 142  
64319 Pfungstadt

**IHR MAKLER AN DER BERGSTRASSE**  
WERTERMITTLUNG-VERKAUF-KAUF

Möchten Sie den derzeitigen Marktwert Ihrer Immobilie wissen, um Zukunftsentcheidungen treffen zu können? Dann setzen Sie sich mit Herrn Michelsburg wegen einer kostenlosen und für Sie unverbindlichen Bewertung in Verbindung.

**ICM**  
IMMOBILIENCONSULTING MICHELSBURG  
Melibokusstraße 22 · D-64625 Bensheim-Auerbach  
Fon 06251-98946-0 · Fax 06251-98946-19  
info@immobilienconsulting-michelsburg.de  
[www.immobilienconsulting-michelsburg.de](http://www.immobilienconsulting-michelsburg.de)

ihre Zufriedenheit ist unser Auftrag!

**seniormed24**

24-Stunden-Betreuung zu Hause. Professionell, liebevoll und bezahlbar!

Keine Provisions-, Anfahrts-, oder Bearbeitungskosten!  
Gemeinsam mit Ihnen erstellen wir eine individuelle Bedarfsplanung – **kostenlos und unverbindlich!**  
Wir freuen uns darauf, Ihnen helfen zu können!

Rowena Kuhfuß · Rostocker Str. 13 · 64579 Gernsheim · Tel. 06258 – 9894911  
Mobil 0151 – 21260914 · info@seniormed24.de · [www.seniormed24.de](http://www.seniormed24.de)

**Gilb & Gilb** § § §  
Notar \* Rechtsanwälte

**Peter-Ulrich Gilb**  
Rechtsanwalt & Notar  
**Dieter Gilb**  
Rechtsanwalt  
**Melanie Koeniger**  
Rechtsanwältin

Reuterallee 25  
64297 Darmstadt-Eberstadt  
Tel.: 06151 / 595922  
Fax: 06151 / 595933  
[www.gilb-gilb.de](http://www.gilb-gilb.de)

**Wir bearbeiten:**

- \* Mietrecht
- \* Immobilienrecht
- \* Gesellschaftsrecht
- \* Verkehrsrecht
- \* Familienrecht
- \* Zivilrecht
- \* Erbrecht

► u.v.m.

**KÖLSCH**  
BESTATTUNGEN

Widmer Dagmar Steinhilf  
Georgstraße 43a  
64297 Darmstadt-Eberstadt  
e-mail: koelsch-darmstadt@t-online.de

Telefon 06151/94490 od. 55437 · Telefax 06151/944916

**„Die neuen Automatik-Rollläden von GÖLZ machen uns das Leben schwer“**

**RÜCKUM-SICHER**

FENSTER · HAUSTÜREN  
MARKISEN · ROLLLÄDEN  
GARAGENROLLTORE  
INSEKTEN-SCHUTZ  
VORDÄCHER

**IHR MEISTERBETRIEB SEIT ÜBER 50 JAHREN**

**ROLLLÄDEN GÖLZ GBR**

DARMSTÄDTER STRASSE 127  
68647 BIBLIS  
TELEFON 06245-7162  
ROLLLÄDEN-GÖELZ@WEB.DE

## Aufruf zur 42. Darmstädter Briefmarkenauktion am 6. September 2014

Gebote werden bis 5.9.2014, 24.00 Uhr angenommen per Mail oder Fax 06151-55049

Wir freuen uns, Ihnen wieder ein reichhaltiges und abwechslungsreiches Angebot an neuen Losen anbieten zu können.

Es warten wieder über 8500 meist neue Lose auf Sie mit vielen interessanten Stücken! Schwerpunkt der 42. Auktion ist diesmal die große Zahl an komplett belassenen Einlieferungen. Meist sind die Startpreise sehr moderat gewählt! Die Verkaufsquote liegt hier immer über 95%! Aus der Auflösung einer großen Deutschland-Sammlung können wir zahlreiche Top-Raritäten von Alt-Deutschland bis Bundesrepublik mit Foto-Attestware und vielen Abarten anbieten.

Chancenreich wird auch der Liquidationsteil mit fast 500 Losen sein, die

man mit bis zu 50% Rabatt erwerben kann!

Aufmerksamkeit verdient wiederum die Rubrik Münzen, Schmuck, Kunst u. Krempel mit über 700 Positionen mit vielen tollen Stücken zu moderaten Ausrufpreisen, oftmals unter Materialwert.

Weit über 100!!! komplett belassene Münz- u. Briefmarken-Nachlässe, sowie weitere 100 Wunderkisten von Gebot bis 10.000 € Ausruf runden das attraktive Angebot ab!

Die Abbildungen fast aller Lose finden Sie auf unserer Internet-Seite unter <http://www.kiel-briefmarken.de>

Klicken Sie auf Auktion oder das Katalogbild – Lose anzeigen um die Lose aufzurufen.

## Neuer Kurs Gedächtnistraining

Für Seniorinnen und Senioren in Darmstadt

DARMSTADT. Wo habe ich nur meinen Schlüssel liegen lassen? Und wie hieß noch mal der neue Nachbar?



DAS DEUTSCHE ROTE KREUZ in Darmstadt startet ab September 2014 ein 10-wöchiges Gedächtnistraining

Das Deutsche Rote Kreuz in Darmstadt startet in Zusammenarbeit mit dem Elisabethenstift ab September 2014 ein 10-wöchiges Gedächtnistraining, das Ihre Merk- und Konzentrationsfähigkeit verbessert.

In einer unverkrampften Atmosphäre werden die Übungen durch unsere geschulte Kursleiterin spielerisch, behutsam und altersgerecht begleitet.

Das Gedächtnistraining umfasst 10 Einheiten von jeweils 90 Minuten. Der erste Termin ist Dienstag, der 2.9.2014.

Ort: Darmstadt, Elisabethenstift, Haus Elisabeth, Stiftstr. 35. Zeit: Dienstag 10:00-11:30 Uhr, Kosten: 60 Euro (plus 5 Euro für Materialien). Anmeldung und weitere Informationen: Annabell Schreiber, DRK Kreisverband Darmstadt-Stadt e.V., Abteilung Sozialarbeit, Telefon: 06151-3606-658, E-mail: annabell.schreiber@drk-darmstadt.de (DRK)

## akku3 | Spezialisten für Akkus | PC-Service und Telekommunikation

Schon seit 2000 besteht das Fachgeschäft für Akkus, Batterien, PC-Service und Telekommunikation in der Oberstraße 6 in Darmstadt-Eberstadt

Inhaber Riccardo Dreier und Mitarbeiter Hartmut Walther bieten privaten und gewerblichen Kunden umfangreiche Hilfen und fundiertes Expertenwissen an. Viele Stammkunden sowie die vorbildliche Qualitäts- und Kundenorientierung zeichnen das akku3-Team aus, Neukunden sind immer wieder überrascht: "Klasse, dass es das noch gibt!"

Ob Beratung, Verkauf oder Service rund ums Telefonieren, Computer oder Akkus, die ausgewiesenen Experten

beste Partner für Sie sein. Nicht der Größte, nicht der Teuerste, nicht der Billigste. Einfach nur der Beste. Für Sie."

Zu allen gängigen batteriebetriebenen Geräten, Telefonen und Handys hat akku3 frische Akkus oder Batterien vorrätig. Bei Werkzeugakkus ersetzen die Profis defekte Akkuzellen, indem sie den Akkupack mit Spezialwerkzeugen öffnen und die defekten Zellen gegen neue tauschen. Nach dem Schweißen und Kontrollmessungen wird der

die funktionierende Elektronik weiterverwendet wird.

Im Bereich PC-Systeme sind der Verkauf von Neugeräten, Computerreparaturen und Netzwerkerweiterungen für Privat und Gewerbe ein weite-

sig funktioniert. Das zahlt sich für unsere Kunden aus – und sie genießen es."

Die langjährigen Telekom-Partner sind bei Problemen mit einem Anschluss oder der Telefonanlage "alte

schon mehr denn je gefragt. Ein besonderes Fachgeschäft. (Schluckebier)

Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 10.00 Uhr bis 12.30 Uhr und 14.30 Uhr bis 18.30 Uhr, Samstag 9.30 Uhr bis 12.30 Uhr.



INHABER RICCARDO DREIER (re) und Mitarbeiter Hartmut Walther im Verkaufsraum in Darmstadt-Eberstadt

– Beratung  
– Verkauf  
– Service

**akku3.de**  
darmstadt

Sie brauchen Hilfe rund ums Telefonieren oder für Ihren Computer? Wir haben die Lösung. Testen Sie uns!

Ihr Fachgeschäft für **Akkus, Batterien, PC-Systeme** und **Telekommunikation**.

**Wir haben für Sie geöffnet:**  
Mo.–Fr. 10.00 – 12.30 Uhr  
14.30 – 18.30 Uhr  
Samstag 9.30 – 12.30 Uhr  
[www.akku3.de](http://www.akku3.de) | [info@akku3.de](mailto:info@akku3.de)

**Akku-Service Dreier**  
Oberstraße 6 | 64297 Darmstadt  
Tel. 06151/594788

**10% Rabatt\***  
bis einschließlich 30. September 2014  
gegen Vorlage dieser Anzeige

\* Ausgenommen sind Handy-Prepaid-Aufladungen

von akku3 stehen ihren Kunden mit Rat und Tat zur Seite. Bei akku3 heißt es dazu im Kundengespräch ganz pragmatisch: "Wir wollen einfach der

Akkupack wieder fachgerecht und sicher verschlossen. Dieser Zellaustausch schon nicht nur den Geldbeutel der Kunden, sondern auch die Umwelt, da

res Betätigungsfeld des akku3 Teams. Inhaber Dreier: "Ob Kabel oder WLAN, PCs mit fünf Jahren Vor-Ort-Service am nächsten Tag im deutschsprachigen Raum oder oder ... wir setzen auf Qualität und bewährte, leistungsstarke Partner. Service, der einfach zuverlässig

Hasen" mit viel Erfahrung. Selbstverständlich bietet akku3 auch Telefone, Telefonanlagen und Zubehör nebst Installation vor Ort zum Kauf an.

Das akku3 Team belegt Tag für Tag: Qualität, Service und Komfort entscheiden und sind bei vielen Men-

**Akku-Service Dreier**  
Oberstraße 6  
64297 Darmstadt-Eberstadt  
Tel.: 06151/594788  
Fax: 06151/592288  
Email: [info@akku3.de](mailto:info@akku3.de)  
Web: [www.akku3.de](http://www.akku3.de)

## DRK-Tageszentrum in Weiterstadt für Menschen mit Demenz

Anmeldungen sofort möglich | für Weiterstadt & Erzhäusen

WEITERSTADT. Seit 4. November ist die neue Tagespflegeeinrichtung des DRK Kreisverbands Darmstadt-Land im Weiterstädter Wohn- u. Quartierszentrum in der Freiherr-vom-Stein-Str. 10 geöffnet, vorrangig für Menschen mit Demenz. 12 Tagesgäste können hier an 5 Tagen in der Woche von 8:30/16:30 h betreut werden. Ein geschulter Fahrdienst kann auf Wunsch die Tagesgäste morgens zu Hause abholen u. nachmittags wieder nach Hause bringen. Eine gezielte Betreuung und Pflege der Gäste ist gewährleistet. Die Angehörigen können so eine wichtige Entlastung erfahren. Das Angebot richtet sich an die Menschen in Weiterstadt mit seinen Stadtteilen und in Erzhäusen. Bei gegebener Anspruchsvoraussetzung übernimmt die Pflegekasse anteilig die Kosten für den Besuch der Tagespflege. „Wir freuen uns jetzt auf die

ersten Gäste in dem schönen, neuen Tageszentrum. Einige Gäste sind schon angemeldet, einige Plätze sind noch frei.“ So Heike Kasten vom DRK. Durch das Erleben von Gemeinschaft könne der Verlauf einer Demenz positiv beeinflusst werden. Der Alltag in der Gruppe und der zwischenmenschliche Kontakt trügen dazu bei, Vereinsamung zu verhindern. Der alltagsorientierte Tagesaufbau umfasst zahlreiche Einzel- und Gruppenangebote: Von Mahlzeiten in geselliger Runde über Kochen und Backen bis hin zu Unterstützung und Anleitung bei den Aktivitäten des täglichen Lebens. Pflegenden Angehörige finden im Tageszentrum Beratung und Unterstützung.

Anmeldung bei Heike Kasten, Tel. 06151/3606-622. DRK-Tageszentrum Weiterstadt: Freiherr-vom-Stein-Str. 10, 64331 Weiterstadt. (DRK Darmstadt)

Eine XCO®-Party mit Armin und Bea beim TV Eberstadt 1876 am 13.9. ist die Gelegenheit diese neuartige Methode des Body-Shaping auszuprobieren. Der XCO®-Trainer ist ein eloxierter Aluminiumbehälter, in dem sich ein ganz spezielles Granulat befindet. Das Granulat dient als lose Schwungmasse. Ausschlaggebend ist nicht das Eigengewicht des Trainingsgerätes, sondern die Wucht, welche der Benutzer anwendet. Das unterscheidet die „XCOs“ von normalen Hanteln. Das Training verbessert die Koordination und die Ausdauer ebenso wie die Stabilisierung z.B. des Rückens und ist für jedes Alter geeignet. Die XCO®-Party findet von 20. bis 21.30 in der Jahnturnhalle in Eberstadt, Marktstr. 13 statt, sie kostet für Vereinsmitglieder 3 € und für Gäste 8 €. Anmeldung ist erforderlich, damit auch für jeden Teilnehmer ein Sportgerät zur Verfügung steht, unter [buero@tv-eberstadt.de](mailto:buero@tv-eberstadt.de). Weitere Infos bei [beatrix.kriegbaum@tv1876.de](mailto:beatrix.kriegbaum@tv1876.de) oder [armin.beck@tv1876.de](mailto:armin.beck@tv1876.de). Wenn's mehr sein soll... Beim XCO-Kurs können Sie

## Fitness bei Partylaune mit dem XCO®-Trainer

den vielseitigen XCO-Trainer so richtig kennenlernen. Sei es beim Workout in der Jahnturnhalle oder beim Walken in den Streuobstwiesen – wir garantieren viel Spaß kombiniert mit einem intensiven Workout. Termine Workout: 19.9., 26.9., 10.10., 17.10. jeweils von 20-21 Uhr in der Jahnturnhalle. Termine Walking: 14.9., 21.9., 28.9., 12.10. jeweils

von 11-12 Uhr, Treffpunkt vor der Jahnturnhalle. Anmeldung ist erforderlich, damit auch für jeden Teilnehmer ein Sportgerät zur Verfügung steht, unter [buero@tv-eberstadt.de](mailto:buero@tv-eberstadt.de) oder direkt im Anschluss an die XCO-Party. Kosten für Mitglieder: 56,-€, Kosten für Gäste: 96,-€. Weitere Infos bei [beatrix.kriegbaum@tv1876.de](mailto:beatrix.kriegbaum@tv1876.de) oder [armin.beck@tv1876.de](mailto:armin.beck@tv1876.de)

## büro-in-time

Organisation und Service im Büro  
Immobilienverwaltung Ursula Kraft

Telefon  
06158-749 29 99

Mobil  
0157-54 34 68 95

Fehlt Ihnen die Urlaubsvertretung?  
Haben Sie krankheitsbedingte Engpässe?  
Brauchen Sie Projektunterstützung?  
Hilfe beim Erstellen Ihrer Bankunterlagen?

**Ich helfe schnell, kompetent, flexibel. Vor Ort.**

Email: [buero-in-time@gmx.de](mailto:buero-in-time@gmx.de)  
web: [www.buero-in-time.de](http://www.buero-in-time.de)  
Lindenstraße 23 • 64589 Stockstadt

**Äpfel** aus eigenem Anbau  
neue Ernte

Birnen  
Zwetschen  
frisch gepresster  
Apfelmost  
aus der Region  
Gemüse, Salate  
u.v.m.

landwirtschaftliche  
Produkte aus  
eigener Herstellung

**Obsthof Breitenloh**  
64367 Mühlthal-Nieder-Beerbach  
Familie Muth  
Telefon 06151-55751  
Mo-Mi 14-18 Uhr, Sa 9-16 Uhr  
Do-Fr 10-12 + 14-18 Uhr

[www.obsthof-breitenloh.de](http://www.obsthof-breitenloh.de)

**Ihr Altgold ist Geld wert!**  
Barankauf bei Ihrem Fachmann

**welz**

Uhrmacher & Juwelier · Goldschmiedearbeiten

Eberstädter Str. 31 · Pfungstadt · Tel. 06157/3615 · [www.welz.info](http://www.welz.info)

## Institut für dauerhafte Haarentfernung, Hautverjüngung und Auffrischung



STEFANIE BUB im Behandlungsraum mit einem der 3 Geräte neuester IPL-Technologie, die individuell auf jeden Kunden programmiert werden.

BÜTTELBORN. Unser Institut für dauerhafte Haarentfernung Langner arbeitet seit mehr als 20 Jahren erfolgreich im Bereich Kosmetik und hat sich seit dem Jahr 2000 auf dauerhafte Haarentfernung, Hautverjüngung und Auffrischung

gegen Fältchen, Pigmentflecken, Couperose (feine Äderchen im Gesicht), Akne und unreine Haut mit neuester IPL/RF Technologie spezialisiert. Bei uns bekommen Sie kompetente Beratung und Behandlung von

Sichern Sie sich jetzt Ihren **kostenlosen Beratungstermin** inklusive Probebehandlung mit individueller Gesichtshautanalyse | Sommeraktion mit 10 % Rabatt

erfahrenem, geschultem und fachkundigem Personal zu günstigen und fairen Preisen. Machen Sie sich ein Bild von uns und besuchen Sie unser Studio. Ob Frau oder Mann, wir sind gleichermaßen für Sie da und gehen auf Ihre individuellen Wünsche und Vorstellungen ein. Ein Versuch lohnt sich!

### Wie funktioniert die dauerhafte Haarentfernung?

Die IPL/RF Methode basiert auf intensiven Lichtimpulsen kombiniert mit Radiofrequenz. Bei der dauerhaften Haarentfernung wird das unschädliche Langwellen-Rotlicht vom Melanin (Farbpigment im Haar) in den Haarfollikeln absorbiert und in Wärme umgewandelt. Bei 70°C wird das Protein in den Haarzellen und Haarfollikeln, die sich in der Wachstumsphase befinden, zerstört. Es kann sich kein neues Haar mehr bilden.

### Wie funktioniert die Hautverjüngung und Auffrischung?

Intensive Lichtimpulse werden genutzt, um eine gesündere Haut wieder herzustellen. Das speziell gelb gepulste Licht erzeugt Wärme und regt bei 60°C die Körperzellen zu einer vermehrten Produktion des hautstraffenden Colla-

gens und Elastins an. Mit verschiedenen aufeinander abgestimmten Filtern und Programmen lassen sich Fältchen reduzieren, unreine/großporige Haut sowie Akne behandeln und die Haut sieht wieder schöner, frischer und straffer aus. Oberflächennahe Blutgefäße (Couperose) werden durch die Lichtabsorption des Hämoglobins behandelt. Bei einer Temperatur von 60-65°C wird eine Blutgerinnung erzielt, die die Zerstörung der Blutgefäße bewirkt. Bei der Behandlung von Pigmentflecken wird das gelb gepulste Licht vom Pigment (Melanin) absorbiert und in Wärmeenergie umgewandelt, die selektiv unerwünschte Pigmentflecken zerstört. Die umliegenden Haut wird dadurch nicht geschädigt.

### Unterschiedliche Methoden führen zum Erfolg!

Wir haben 3 Geräte im Einsatz und verschiedene Methoden, mit denen wir fast alle Haut- und Haartypen erfolgreich behandeln können. Die reine IPL-Methode mit verschiedenen großen Handstücken ermöglicht uns auch schwierige Körperpartien gut zu behandeln und selbst Problemfälle können mit der zusätzlichen RF Methode erfolgreich entfernt werden. Die Gerä-

technologie spielt eine wichtige Rolle für den Behandlungserfolg. Deshalb arbeiten wir nur mit Profigeräten mit einem sehr hohen Wirkungsgrad. Unsere Geräte sind allesamt aus neuerer Generation und lassen sich dadurch immer individuell auf den Kunden programmieren.

### Was macht ein gutes und seriöses geführtes Haarentfernungsinstitut aus?

Bei uns gibt es keine Vertragsbindung, Abonnements oder Vorauszahlungen. Der Kunde zahlt nur für die erfolgte Behandlung. Denn Niemand kann vorhersagen, wie viele Behandlungen nötig sind, um das gewünschte Ergebnis zu erzielen. Die vielen unterschiedlichen Haar- und Hauttypen, sowie unsere Erfahrungswerte, lassen maximal erahnen, wie viele Behandlungen benötigt werden. Letztlich entscheiden Sie selbst!

### Unsere Preise sind kein Geheimnis!

Unsere Preise sind für jeden zugänglich, transparent und kundenorientiert. Bei uns kann man zwischen einer Einzelbehandlung, z.B. Achseln oder einem Paket Achseln + Bikini +

Unterschenkel, wählen. Gerne stellen wir aber auch individuelle Pakete für Sie zusammen. Alle Preise sind Endpreise. Es kommen keine weiteren Kosten auf Sie zu.

Aktuell bieten wir eine attraktive SOMMERAKTION mit 10 % RABATT auf alle Behandlungen, sowie eine kostenlose und umfangreiche Gesichtshautanalyse an. Wir freuen uns auf Ihren Anruf!

Ausführliche Informationen und alle Preise erfahren Sie bei

### Institut für dauerhafte Haarentfernung Langner

Inh. Gerd Autenrieth  
Am Dorfanger 8  
64572 Klein-Gerau/Büttelborn  
Telefon 06152-7432  
info@haarentfernung-langner.de  
www.haarentfernung-langner.de

**Dauerhafte Haarentfernung**  
für Sie und Ihr Kind  
mit neuester IPL/RF Technologie

klarheit · sanft · sicher

Die Haut ist Ihr schönstes Kleid! Wir können Ihre durch Hautverjüngung und Auffrischung gegen Fältchen, Pigmentflecken, Couperose (feine Äderchen im Gesicht) sowie Akne helfen, wieder schöner und frischer auszusehen!

Sichern Sie sich jetzt Ihren **kostenlosen Beratungstermin** inkl. Probebehandlung!

10% Rabatt auf alle Behandlungen

Am Dorfanger 8  
64572 Kl.-Gerau/Büttelborn  
info@haarentfernung-langner.de  
www.haarentfernung-langner.de

## Verein Charity Lebens-Glück e.V. | Gesundheit braucht gesunde Bedingungen

### Vorträge zum Thema Gesundheit von Wolf v. Haaren

„Man darf nicht unternehmen, die Augen zu heilen, ohne den Kopf, noch den Kopf, ohne den ganzen Leib, so auch nicht den Leib ohne die Seele“ (Platon zu Chermides, der Sokrates informierte)

Was ist Gesundheitsvorsorge? Sie dient im Allgemeinen dem Vorbeugen von Krankheit. Tatsächlich sieht es aber eher so aus, daß anstelle Vorsorge erst nach ersten Symptomen eine „Frühtherapie“ begonnen wird. Und diese ist meist darauf angelegt, die Symptome

Weg, ein neues Krankheitsbild bis hin zu einer chronischen Erkrankung. Und schon ist der Mensch in der „Spättherapie“, ohne dass die Ursache dessen, was ihn oder sie in Krankheit führt, geklärt ist. Da die Spättherapie, je nach Erkrankung auf ein verstärktes Sym-

was lebendig ist: Alles Lebende aus dem Lebendem – omme vivum ex vivo. Aber alleine die modernen Lebensbedingungen stehen dem entgegen: tagtäglich sind wir umgeben von Beton, Kunststoff, Stahl, Chemie, Elektromog und Strahleneinflüssen, die die Natur so nicht vor-

seine eigenen Energien stärken zu können. Beispielsweise mit industrieller Nahrung und „Fastfood“, welches mehr Zeit für andere Dinge gewinnen soll. Die Folge sind Fettleibigkeit,



LEBEN IM EINKLANG MIT DER NATUR: Gesundheit und Zufriedenheit ist das, was der Mensch braucht. Charity Lebenshilfe e.V. (i. Gr.) öffnet Ihnen die Augen und befreit Sie vom Tunnelblick.



WOLF V. HAAREN, 1. Vorsitzender von Charity Lebenshilfe e.V. (i.Gr.)

zu bekämpfen anstelle den Ursachen auf den Grund zu gehen.

Symptome sind aber keine Ursache, so kann selbst bei den gleichen Symptomen die Ursache, warum ein Mensch erkrankt, vollkommen unterschiedlicher Natur sein. Aufgrund des „Wegdrückens“ der Symptome sucht sich die Ursache oft einen anderen

tombekämpfen ausgelegt ist, entsteht ein Teufelskreislauf.

Die moderne Wissenschaft, die Zivilisation sowie die Industrie setzen auf starke wie chemische „Symptomunterdrücker“, anstelle den Einflüssen von Energien, die sie positiv auf den Energiefluss im Körper auswirken. Und nichts bietet mehr an positiver Energie als das,

gesehen hat. Ganz reine natürliche Pflanzen, Luft, Wasser, Mikroorganismen, Früchte, Getreide und vieles mehr ist aus dem Leben des modernen Menschen fast vollkommen verdrängt. Nun ist der moderne Mensch aber in dem Glauben mit übermäßiger Manipulation der Natur

oft schon bei Kindern, und die daraus resultierenden Krankheiten. Oder der Mangel an Kraft und Lebensenergie, weil ein zu großer Teil dessen, was wir zu uns nehmen, seines natürlichen Energieflusses beraubt wurde. Alle Zellen, alle Muskeln, Drüsen oder Organe wollen aktiv

werden, das macht Gesundheit aus. Hierzu brauchen sie möglichst natürliche Energieträger.

### Tunnelblick statt Weitsicht

Die Evolution hat schon immer eigene Wege gefunden, den Menschen zu immer mehr geistigen, intellektuellen und künstlerischen Fähigkeiten zu führen. Jahrtausende zurück selbst treffen Archäologen auf Hochkulturen, die bis heute der Menschheit große Rätsel aufgeben, da sie dem chronologischen Aufbau der Evolution widersprechen. Das moderne Zeitalter der Technologie hingegen lässt den Blick für das ganz Große missen. Wissenschaft und Technologie spalten sich in Fachbereiche auf, verfolgen ihre Ziele mit einer Art „Tunnelblick“. Vollkommen außer Acht gelassen wurde, dass das ganze Universum eine große Einheit ohne Endlichkeit ist. Dieser Tunnelblick herrscht auch im gesundheitlichen Bereich vor. Die Krankheit kann nicht losgelöst vom Menschen, seiner Geschichte, seinem geistigen Wachstum gesehen werden. Wenn Kinder die typischen Kinderkrankheiten (was man heute leider kaum noch zulässt) wie Mums, Windpocken, Masern bekommen, ist dies meist mit einem Entwicklungsschub des Kindes verbunden. Natürlich brauchen diese Krankheiten entsprechende Betreuung beziehungsweise Beobachtung, damit

keine Virenlast zur Gefahr wird. Die meisten Kinder stecken sie aber gut weg. Bei Erwachsenen wird Krankheit nur noch als erschreckende Funktionsbremse betrachtet, die positive Bewertung, dass einer Krankheit Platz gelassen wird, wird nicht mehr gesehen. Vielleicht wäre es heilender, den Menschen bei dieser Entwicklung zu unterstützen, damit Krankheit schneller seinen Sinn verliert. Sie haben diesen Satz bestimmt auch schon oft gehört: „Seitdem er so krank war, ist er ein ganz anderer Mensch geworden.“

Der Tunnelblick, den wir auch im Alltag leben, ausschließlich ausgerichtet auf äußeren Erfolg und Funktion, macht krank. Ebenso die moderne Welt, die so viel Lebendiges tagtäglich aus unserem Leben ausschließt. Nichts bietet dem Menschen auf Erden eine bessere Lebensgrundlage als die Schöpfung an sich.

Kontakt und Information über Vorträge: **Charity Lebenshilfe e.V. (i.Gr.)**  
Wolf v. Haaren (1. Vorsitzender)  
Telefon: 0178-3333540  
eMail: charity-lebens-glueck@gmail.com

## Traumberufe mit Zukunft | Kosmetischule Jäger | Neben Darmstadt jetzt auch neu in Wiesbaden

DARMSTADT | WIESBADEN. Bereits seit fast 10 Jahren bietet die staatlich anerkannte Kosmetischule Jäger in Darmstadt verschiedene Aus- und Weiterbildungsmöglichkeiten im Bereich Kosme-

tik, Wellness und Fußpflege auf äußerst hohem und erfolgreichem Niveau.

Neben der einjährigen Grundausbildung in Vollzeit zur staatlich geprüften Kosmetikerin bieten wir auch Teil-

zeitvarianten wie Abend- oder Samstagskurse an, die teilweise von den Auszubildenden zeitlich flexibel mitgestaltet werden können. Neu ist auch eine Intensiv-Kurzzeitausbildung mit qualifizierten Inhalten. Alle diese Varianten stellen für Berufstätige oder Frauen mit Kindern eine optimale und qualifizierte Ausbildungsmöglichkeit dar. Ein abwechslungsreiches Praxistrain-

ing an unseren Modellkunden ist teilweise in der Grundausbildung integriert bzw. kann auch im Anschluss an die Ausbildung als Berufspraktikum weiter hinzu gebucht werden und hilft unseren Schülern, eine hohe Praxisroutine zu erlangen.

Unsere verfeinerten Weiterbildungen bieten der Kosmetikerin ein, ihren Wünschen und Vorlieben entsprechen-



ABWECHSLUNGSREICHES PRAXISTRAINING für verschiedene Aus- und Weiterbildungsmöglichkeiten im Bereich Kosmetik, Wellness und Fußpflege.

**Kosmetischule Jäger**  
Berufsausbildungen mit Zukunft

**Kosmetikerin**  
staatlich geprüft, 1Jahr Start im Oktober  
oder **Teilzeit-Samstagskurse**  
Einstieg jederzeit möglich  
oder Ausbildung zur **Fachfußpflegerin**

Tel. Darmstadt 06151/9577343  
www.kosmetischule-jaeger.de

des Programm, sich zur Wellnesskosmetologin, Naturheilkundlichen Kosmetologin oder zur Beauty Kosmetologin weiter zu qualifizieren.

Auch nach der Ausbildung unterstützen wir unsere Schüler bei der Stellensuche oder auf dem Weg in die Selbstständigkeit mit Rat und Tat.

Wir werden in diesem Jahr unseren Wirkungskreis vergrößern und bieten nunmehr dieses erfolgreiche Konzept ab Oktober auch in Wiesbaden an.

Nähere Informationen, auch über unsere Finanzierungsangebote, erhalten Sie in einem persönlichen Beratungsgespräch.

**KOSMETISCHULE JÄGER**

**Kosmetischule Jäger**  
Berufsfachschule für Kosmetik  
Steubenplatz 12, 64293 Darmstadt  
Telefon 06151-9577343  
www.kosmetischule-jaeger.de

Das Pflgeteam  
Marienhöhe  
Für ein Leben in  
gewohnter Umgebung

Tel. 06151-971 900

24h  
24-Stunden-Pflege

**Sicherheit**

- Betreuung vor Ort, rund um die Uhr.
- Gewährleistung, dass alles dem Arbeitsschutzgesetz und Sozialversicherungsgesetz entspricht.

**Qualität**

- Verbleib in der eigenen Wohnung.
- Qualifiziertes und erfahrenes Pflegepersonal.
- Kontinuität durch den Einsatz von zwei Pflegepersonen im Wechsel.
- Preisgünstig, denn bei vorhandener Pflegestufe kann ein Teil der Pflege über die Pflegekasse abgerechnet werden. Ebenso die Betreuungsleistungen nach § 45b.

Das Pflgeteam Marienhöhe • Oberstraße 31 • 64297 Darmstadt-Eberstadt  
Fax 06151-9719010 • info@pflgeteam-marienhoehe.de  
www.pflgeteam-marienhoehe.de

Die Kiste kommt!

Alles bio ... alles frisch ...  
Naturkost frei Haus !!!

Die Gemüsebox  
Bioland-Vertragshändler  
Inh. Ute Zink-Iosi  
Erfelder Straße 3 | 64560 Riedstadt  
www.diegemuesebox.de

Bioland  
ÖKOLOGISCHER LANDBAU

Telefon 0 61 58 / 94 17 40

## Suchen Sie antibiotikafreie Fleisch- und Wurstwaren?

GRIESHEIM. Da gibt es eine Adresse, die Sie kennen sollten: Die Metzgerei Keller in Griesheim in der Hofmannstraße 5.

Hier erhalten Sie Fleisch- und Wurstwaren vom Rind, vom Schwein, vom Kalb und vom Lamm aus garan-

tiert artgerechter Haltung, antibiotikafrei! Die Tiere werden in der Bäuerlichen Erzeugergemeinschaft Schwäbisch Hall aufgezogen.

Ihren Bedürfnissen entsprechend werden sie gefüttert und stressfrei gehalten. Sie liefern ein hochwertiges

Fleisch, wie man es früher kannte. So entsteht eine Symbiose zwischen Züchtern, sorgfältig agierenden Verarbeitern und ernährungsbewussten Konsumenten.

Ab sofort bekommen Sie bei Kellers die „Dry Aged No.1“, die besten Steaks der Welt! Dry Aged ist ein traditionelles Reifungsverfahren von Rindfleisch am Knochen, d.h. Trockenreifung des Fleisches. Für dieses traditionelle Reifungsverfahren wird in einem Spezialkühlschrank unter kontrollierter Lagerung das Dry Aged Beef angeboten.

Die Reifungsdauer beträgt 4 bis 12 Wochen. Durch dieses Verfahren spielt sich die Fleischreifung durch enzymatische Aktivitäten im Muskel innerhalb der Muskelfasern ab. So erhalten Sie ein Fleisch, das noch „zarter, aromatischer und bekömmlicher“ ist.

Eine verantwortungsbewusste Lebenseinstellung im Umgang mit Nutztieren hilft unserer Gesundheit. Die Metzgerei Keller möchte ihren Anteil dazu beitragen und das seit 4 Generationen. Das Team – insgesamt 14 Mitarbeiter unter der Leitung von Herrn und Frau Keller – berät Sie fachkundig und gewissenhaft bei den BESH-Erzeugnissen. Auch auf dem Frankfurter Wochenmarkt sind sie vertreten. Von Montag bis Freitag gibt es einen Mittagstisch ab 11.15 bis 13.30 Uhr. Wenn Ihnen gesunde Ernährung etwas wert ist, dann lohnt sich ein Besuch der Metzgerei mit einem überzeugend umfangreichen Angebot.

**Kontakt:**  
**Metzgerei Keller**  
Hofmannstraße 5, 64347 Griesheim  
Telefon: 06155-2335, Fax 06155-4577  
E-Mail: info@metzgereikeller.de  
Web: www.metzgereikeller.de  
Öffnungszeiten:  
Montag bis Freitag  
7.00 bis 18.00 Uhr durchgehend,  
Samstag 7.00 bis 13.00 Uhr



**DAS TEAM** – insgesamt 14 Mitarbeiter unter der Leitung von Herrn und Frau Keller – berät Sie fachkundig und gewissenhaft bei den BESH-Erzeugnissen.



**BÄUERLICHE ERZEUGERGEMEINSCHAFT SCHWÄBISCH HALL**

Aus artgerechter Tierhaltung!  
Fleisch und Wurstwaren vom Rind, Schwein, Kalb, Lamm

*Wir bleiben sauber!*

**Antibiotika: Nein Danke!**

Ohne Gentechnik

sehr gut

Metzgerei Keller  
Hofmannstraße 5  
64347 Griesheim

Tel. 06155-2335  
www.metzgereikeller.de  
Mo-Fr 7-18 Uhr durchgeh. - Sa 7-13 Uhr

## Fitness für jedes Alter

Was tun, um fit zu bleiben oder fit zu werden?

RIEDSTADT. Ob Rückenschmerzen plagen, ob man mehr Kraft bekommen möchte oder mehr Ausdauer oder den ganzen Körper trainieren will, beim Stubenhocken wird es nicht besser. Es gibt eine viel wirkungsvollere Möglichkeit: Easy-Fitness „lifestyle and sport“ in Riedstadt, Stockstädter Straße 5. Ein Fitness-Studio der besonderen Art! Hier kann man sich so richtig „austoben“. 900 qm – voll mit allen erdenklichen Trainingsgeräten – stehen zur Verfügung. Und keiner wird sich selbst überlassen, es ist immer ein Trainer da, der einem hilft und berät. Am besten ist es, wenn man sich zu einem Probetraining anmeldet. Da kann dann nach den exakten Wünschen des Kunden ein individueller Trainingsplan ausgearbeitet werden. Schließlich gibt es Krafttraining, Ausdauertraining, Übungen gegen Rückenschmerzen, Zirkeltraining für den ganzen Körper und ganz individuelle Trainingspläne sowie Kurse (Zumba, Bellicon, Yoga, Thaiboxen, Vibratfit). Das Center ist ebenerdig. Für Behinderte oder Roll-

stuhlfahrer ein wesentlicher Vorteil. Hier trifft man alle Altersgruppen – von 14-jährigen bis zu Älteren über 80 Jahre. Das Fitness-Studio gibt es hier seit 2 ½ Jahren. 5 Mitarbeiter und 2 Kurstrainer sorgen sich um das Wohlergehen der Besucher. Natürlich gibt es auch Getränke. Hier ist man unabhängig von der Jahreszeit, das Center ist ganzjährig geöffnet und bietet zu jeder Jahreszeit eine tolle Atmosphäre. Parkplätze vor dem Haus erleichtern die Anfahrt. Ein weiterer Vorteil: die Easy-Fitness-Group hat an weiteren Orten Studios. Muss man umziehen, geht es am neuen Ort problemlos weiter.

**Kontakt:**  
**Easy-Fitness-Group | Lifestyle and sport**  
Stockstädter Straße 5  
64560 Riedstadt  
Telefon: 06158-6099821  
E-Mail: riedstadt@easyfitness-group.de  
Internet: www.easyfitness.de  
Öffnungszeiten:  
Mo-Fr 8.00 bis 22.00 Uhr  
Sa, So und feiertags 9.00 bis 17.00 Uhr



**AUSDAUERTRAINING**, Übungen gegen Rückenschmerzen, Zirkeltraining und individuelle Trainingspläne sowie Kurse wie Zumba, Bellicon, Thaiboxen, Vibratfit und Yoga werden angeboten.

**EASY FITNESS.de**  
lifestyle and sport

**Fitness ab 19,90€** pro Monat

**Unsere Leistungen:**

- Kurse optional buchbar (Zumba, Bellicon, Yoga, Thaiboxen, Vibratfit)
- Gerätetraining, Zirkeltraining, Cardiotraining
- Getränke inklusive
- ebenerdiger Eingang
- Vibrationstraining optional buchbar
- keine Wartezeiten
- tolle, angenehme Atmosphäre
- Trainingsplanerstellung
- Duschen inklusive
- Solariumflats optional buchbar
- Parkplätze
- 365 Tage im Jahr geöffnet

**SICHERE DIR JETZT 3 GRATIS-TRAININGSTAGE!**

**Riedstadt**  
www.minqua.eu  
Stockstädter Strasse 5-7 • 64560 Riedstadt • Tel. 06158 609 98 21  
www.easyfitness.de riedstadt@easyfitness-group.de



**SIMONE ELTER** beim Gerätetraining



**HIER KANN MAN SICH AUSTOBEIN:** 900 qm – voll mit allen erdenklichen Trainingsgeräten – stehen zur Verfügung.

## Wechseljahre rechtzeitig erkennen

BERLIN. Mitunter versteckt sich hinter dem natürlichen Abkühlungsmechanismus des Schwitzens der Beginn der Wechseljahre. Vor allem bei wellenförmigen, intensiven Hitzegefühlen sollten Frauen ihren Hormonstatus klären lassen, rät das IPF. Informationen enthält

das IPF-Faltblatt „Wechseljahre“. Es kann kostenlos unter [www.vorsorge-online.de](http://www.vorsorge-online.de) heruntergeladen werden. Schriftliche Bestellung: IPF-Versandservice, Postfach 27 58, 63563 Gelnhausen. Titel des IPF-Faltblatts angeben, Namen und vollständige Adresse. (IPF)

oder auch über eine private Nachricht auf Facebook ([www.facebook.com/ass.darmstadt](http://www.facebook.com/ass.darmstadt)) möglich. Menschen, die Schwierigkeiten in weiteren oder anderen Feldern haben (zum Beispiel Spielen, Essen, Kaufen, Online-Konsum) oder parallel unter psychischen Beschwerden wie Angst oder Depression leiden, werden an entsprechend

qualifizierte Stellen vermittelt. Selbsthilfegruppen und Beratungsstellen der ASS gibt es in Darmstadt, Griesheim, Groß-Gerau, Ober-Ramstadt, Pfungstadt, Reinheim und Riedstadt. Kontakt: ASS Alkohol- und Suchtselbsthilfe e. V.; Erster Vorsitzender, Hajo von Uffel, Tel. 0160-97728587, [info@ass-darmstadt.de](mailto:info@ass-darmstadt.de)



**Hajo von Uffel**, 1. Vorsitzender ist seit 1988 alkoholabstinent

oder Cannabis zu reduzieren. „Für Personen, die nicht abhängig sind, kann das eine interessante Alternative sein“, erklärt von Uffel.

Wer an einer ASS-Gruppe teilnehmen möchte, muss nicht abhängig oder bereits abstinent sein. Die ASS berät auch Personen aus dem Umfeld wie Angehörige, Kollegen oder Mitarbeiter und Vorgesetzte. Eine Kontaktaufnahme ist unter 0160-97728587, per E-Mail ([info@ass-darmstadt.de](mailto:info@ass-darmstadt.de))

**\* Ausbildung LebensArt-Berater**  
Berufung Leben! Beginn Nov. 2014

**\* LebensArt-Beratung/Coaching**  
psychologisch - ganzheitlich - spirituelle Kompetenz

**\* Systemische Aufstellungen**

**\* BALI-Seelen-Reise** Mai/Juni 2015

**www.Minerva-LebensArt.de**  
Dr. med. Michael & Elke Minerva  
Forum@Minerva-LebensArt.de  
Tel. 06155-77778

Wir machen Ihre Füße fit!

Fuß-Orthopädie  
**Günther**

Ab sofort finden Sie uns auch am  
Luisenplatz 1 im Merckhaus, 4. OG

- Individuelle Anfertigung von Maßeinlagen
- Patentierte Fußbettungen für Diabetiker
- Prophylaxe-Schuhe
- Pedographien
- Lauf- und Bewegungsanalyse
- Patentierte Sporteinlagen
- Patentierte Maßschuhtechnik
- Verbandsschuhe
- Veränderungen an Konfektionsschuhen
- Valinos®



Fuß-Orthopädie Günther  
info@guenther-orthopaedie.de  
www.guenther-orthopaedie.de

Georgenstraße 6  
64297 Da-Eberstadt  
Tel.: 0 61 51-5 61 68  
Mo - Fr 7:00 - 18:00 Uhr  
Mi. nachmittags geschl.

Luisenplatz 1  
64283 Darmstadt  
Tel.: 0 61 51-15 28 85-0  
Mo - Fr 9:00 - 13:00 Uhr  
und 14:00 - 18:00 Uhr

## Neugeborene: So gesund wie möglich ins Leben

BERLIN. Im Jahr 2012 kamen in Deutschland 673.554 Kinder zur Welt. Die meisten von ihnen feiern in diesem Sommer ihren ersten Geburtstag. Sie wurden im Juni, Juli oder August geboren. Für die aktuellen Sommer- (und Winter-) Kinder gilt: Unmittelbar nach der Geburt klären Laboruntersuchungen den Gesundheitszustand der Babys. In der Regel übernehmen die gesetzlichen Krankenkassen die Untersuchungskosten. Dies gilt jedoch nicht für die Vorsorgeuntersuchung auf Mukoviszidose (IRT-Test). Die vererbte, unheilbare Stoffwechselerkrankung trifft jährlich rund 200 Neugeborene. Eltern sollten sich von ihrem Arzt über Früherkennungsmöglichkeiten beraten lassen, rät das IPF. Frühzeitige Diagnose steigert Lebensqualität. Bei Muko-

viszidose-Patienten produziert der Organismus als Folge eines Gendefekts zähen Schleim, der die Gefäße lebenswichtiger Organe verstopft, wie etwa Lunge, Bauchspeicheldrüse, Leber und Darm. Früh begonnen, kann eine Behandlung den Krankheitsverlauf aber positiv beeinflussen. Allerdings stellen Ärzte nur bei sechs von zehn betroffenen Kindern die Krankheit bereits im ersten Lebensjahr fest. Ein Bluttest auf den Eiweißbaustein immunreaktives Trypsin (IRT) kann jedoch wenige Tage nach der Geburt wichtige Hinweise auf die Erkrankung geben. Liegt der Wert zu hoch, müssen weitere Untersuchungen klären, ob das Neugeborene tatsächlich an der Stoffwechselerkrankung leidet. Die Kosten dafür übernehmen die gesetzlichen Krankenkassen.

Zu den Regelleistungen der Kassen gehört zudem das Neugeborenen-Screening. Mit Blut aus Babys Ferse überprüfen Labormediziner kurz nach der Geburt den Stoffwechsel und testen das Blut auf Antigen-Antikörper-Reaktionen. Mit dem TSH-Test wird ermittelt, ob die Hormonproduktion regulär läuft oder eine Unter- bzw. Überfunktion besteht. So lassen sich Organschäden sowie Hinweise auf körperliche oder geistige Behinderungen frühzeitig feststellen. Weitere Infos enthält das IPF-Faltblatt „Suchttests bei Schwangeren und Neugeborenen“. Es kann kostenlos unter [www.vorsorge-online.de](http://www.vorsorge-online.de) heruntergeladen werden. Schriftl. Bestellung: IPF-Versandservice, Postfach 2758, 63563 Gelnhausen. Titel angeben, Namen und vollständige Adresse. (IPF)

## 30 Jahre ASS

**Alkohol- und Suchtselbsthilfe wurde 1984 gegründet | Neu: Anonyme Beratung im Internet**

DARMSTADT. Die ASS Alkohol- und Suchtselbsthilfe e. V. (<http://www.ass-darmstadt.de>) feiert heute ihren 30. Geburtstag. Am 09. April 1984 gründeten elf abstinenten Alkoholabhängige und ihre Angehörigen in Darmstadt die erste Beratungsstelle. Mittlerweile bietet die ASS an sieben Orten in Südhessen mit Selbsthilfegruppen und Beratungsstellen Unterstützung dabei, ein abstinentes und zufriedenes Leben zu führen. Nach wie vor haben oder hatten die meisten Teilnehmer Probleme mit Alkohol. Aber auch Medikamenten- und Cannabissabhängigkeit sind keine Seltenheit.

Erster Vorsitzender der ASS ist seit 2011 Hajo von Uffel. Er selbst lebt seit 1988 alkoholabstinent. „Das war das

beste, was ich in meinem Leben gemacht habe. Wir kennen Personen, die seit über 50 Jahren keinen Alkohol konsumieren“, sagt der Vereinsvorsitzende.

Anonyme Beratung im Internet: Die ASS bietet ab sofort zusätzlich auch die Möglichkeit, sich anonym im Internet beraten zu lassen. Möglich sind ein Austausch per E-Mail, im Einzel-Chat zwischen Ratsuchenden und ASS-Berater oder via Skype. Interessenten wenden sich bitte per E-Mail an die ASS ([info@ass-darmstadt.de](mailto:info@ass-darmstadt.de)) zwecks Vereinbarung eines Termins.

Programme zur Reduktion von Alkohol- oder Cannabiskonsum:

Die Berater des Vereins kennen auch verschiedene Programme, um den Konsum zum Beispiel von Alkohol

**PFLEGE- UND BERATUNGSSERVICE STETTER** AMBULANTER PFLEGEDIENST

ZUGELASSEN FÜR ALLE PFLEGE- UND KRANKENKASSEN

**• Alten- und Krankenpflege**  
**• Grund- und Behandlungspflege**  
**• Pflegebesuch • Betreuungsdienste**  
**• hauswirtschaftliche Versorgung**  
**• Hausnotruf**

**Wir pflegen menschlich und fachlich kompetent**

**INHABER DIETER STETTER**  
EXAMINIERTER KRANKENPFLEGER

BORNASSE 5 • PFUNGSTADT  
TEL. 06157/955416

## Nicotinfrei durch die Rauchfrei-Spritze!!!

Haben Sie auch schon länger den Wunsch, dem Glimmstängel abzuschwören, aber noch nicht den richtigen Einstieg gefunden? -nicoplant hilft Ihnen in ein rauchfreies Leben. Unsere Gesundheit ist der größte Reichtum und damit sollten wir sorgsam umgehen. Rauchen hinterlässt enorme Gesundheitsschäden. Diese reichen von Durchblutungsstörungen, Erkrankungen des Herz-Kreislauf-Systems, Atemwegserkrankungen, Schlaganfällen und Herzinfarkten bis

hin zu Krebs. Pro Jahr erkranken in Deutschland 33.000 Männer und 15.000 Frauen an Lungenkrebs. Dieser ist bei uns die häufigste Tumorerkrankung. Bei Männern ist Lungen-/Bronchial-Karzinom die häufigste und bei Frauen die dritthäufigste Todesursache. Zigaretten und Co. fördern zudem auch Demenz. Wer mit über 50 Jahren mehr als zwei Packungen täglich raucht, hat ein um mehr als 50 Prozent erhöhtes Risiko für geistigen Abbau. Schon zehn bis zwanzig Zigaretten pro

Tag lassen das Risiko um 34 Prozent steigen und selbst bei weniger als zehn Zigaretten täglich steigt das Risiko immer noch um acht Prozent.

### Werden Sie frei – rauchfrei – mit nicoplant

In der Naturheilpraxis Manfred Petri, in Höchst-Pfirschnbach im Odenwald wird seit Jahren mit großem Erfolg eine Methode angewandt, welche Raucher in kürzester Zeit von ihrer Nicotinsucht befreien kann. Im Allgemeinen ist dafür nur eine einzige Behandlung erforderlich. Dabei werden bestimmte Stellen an Ohren und Kopf mit einer Wirkstoffkombination homöopathischer Mittel untergespritzt. Außerdem werden an den entsprechenden neuralen Punkten Akupunkturadeln gesetzt, wodurch das Absinken des Nicotinspiegels an die Rezeptoren nicht weitergeleitet wird. Der Drang zum Rauchen ist dadurch dauerhaft unterbunden, solange Sie dem Organismus nicht erneut Nicotin zuführen.

Die gesamte Behandlung dauert ca. 45 Minuten und kostet einmalig 90 €. Sofort nach der Behandlung kann ein neues, rauchfreies Leben beginnen. Von 10 Rauchern schaffen es acht bis neun mit dem Rauchen aufzuhören. Die einzige Voraussetzung: Der Patient muss es selbst wollen.

Die Behandlung wird einzeln oder paarweise in der Naturheilpraxis durchgeführt. Diese besteht seit 1995 mit Schwerpunkt klassische Homöopathie, Neuraltherapie und Akupunktur.

**Naturheilpraxis Manfred Petri**  
Heilpraktiker  
Im Failing 23  
64739 Höchst-Pfirschnbach  
www.nicoplant-endlichrauchfrei.de  
Telefon: 06163-4409 oder 4872



MANFRED PETRI, HEILPRAKTIKER: „Unsere Gesundheit ist der größte Reichtum und damit sollten wir sorgsam umgehen.“

### nicoplant – die schnelle Raucherentwöhnung im Odenwald mit der Rauchfrei-Spritze!

**Naturheilpraxis**  
**M. Petri**  
64739 Höchst-Pfirschnbach



**Info: www.nicoplant-endlichrauchfrei.de**  
**Telefon: 06163-4409 oder 4872**

## Zusammen 570 kg abgenommen

### Neuer Kurs startet Anfang September

PFUNGSTADT. Seit Oktober 2013 haben „wir“, in verschiedenen Gruppen mit TeilnehmerInnen zwischen 17 und 83 Jahren gemeinschaftlich über 570 kg reines Fett abgenommen! Um die Motivation zu steigern findet der Kurs in Form eines Wettbewerbes statt. In den letzten drei Kursen wurden 174 kg reduziert und 1500 € gewonnen, die die Gewinner in Form von Gutscheinen erhalten haben.

Bei den wöchentlichen Treffen finden ein Ernährungsthema, konkrete Tipps und eine Messung statt. Endlich wieder in die Lieblingsjeans passen oder besser die Treppe laufen zu können – wir unterstützen Sie, Ihr Wunschgewicht zu erreichen.

Zu Beginn wird mit jedem Teilnehmer während eines ersten, individuell bestimmbaren Termins, eine umfangreiche Bio-Impedanz-Analyse durchgeführt. Bei dieser Messung mit dem medizinischen Körperanalysegerät ermittelt Frau Kalamar unter anderem

den persönlichen Anteil der Muskelmasse und des Körperfettes, gibt Auskunft, wie bedenklich das Bauchfett und wie hoch ihr Stoffwechsellalter ist. „In den letzten Wochen haben wir viele Menschen zum Umdenken bewegt“, erklärt Rosanda Kalamar vom Wellness-Team. „Und die TeilnehmerInnen haben tolle Resultate erreicht, das ist ein schönes Gefühl, Menschen zu besseren Essverhalten und weniger Gewicht zu verhelfen!“

Wegen der großen Nachfragen werden zurzeit Kurse Dienstagabend, Mittwochvormittag und Abend durchgeführt. Die Teilnehmergebühr inklusive aller Unterlagen beträgt 59 Euro.

Aktuell startet der Mittwochabendkurs Anfang September in Pfungstadt.

Auch für die anderen Termine kann man sich vormerken lassen.

Informationen und Anmeldung unter 06157-92 80 74 oder 0176-22 209 210.

### Kontakt:

**Vitaltreff Darmstadt/Pfungstadt**  
Rosanda Kalamar  
WellnessCoach und Walkingtrainerin  
Telefon 06157-92 80 74  
Mobil 0176-22 209 210  
info@pfungstadt-wellness-team.de

## Unterstützungsangebote für pflegende Angehörige

Wer einen Angehörigen zu Hause pflegt, wird manchmal sprichwörtlich „über Nacht“ mit einer Vielzahl von neuen und ungewohnten Fragestellungen konfrontiert. Neben den vielen Fragen zur Organisation und Kostenklärung der Pflegeleistungen kommt früher oder später die Frage auf, wo welche Materialien erhältlich sind, die für die Pflege erforderlich sind oder den Pflegealltag erleichtern. Wichtige Anlaufstellen sind hier natürlich die Apotheken und Sanitätshäuser. Aber

es gibt zunehmend alternative Angebote, insbesondere für Artikel, die nicht von den Kranken- oder Pflegekassen finanziell unterstützt werden. Manche Pflegekassen übernehmen zwar Kosten für gewisse Materialien, wie z. B. Inkontinenzmaterialien (Windeln, Einlagen usw.), geben aber dann Beschränkungen vor oder fordern hohe Zuzahlungen. Bei genauem Hinsehen kann es mitunter sinnvoll sein, auf die Unterstützung der Pflegekasse zu verzichten und, wie im Beispiel, die Windeln selbst zu beschaffen. Da im Pflegealltag bei den Betroffenen und ihren Angehörigen oftmals eine große Unsicherheit zu Fragen von Pflegeprodukten (Hautpflege, Desinfektion, Verbandsmaterialien, Inkontinenzmaterialien usw.) vorherrscht, hat der Pflegedienst Hessen-Süd nach einer Möglichkeit gesucht, wie er hier Hilfe anbieten kann.

Das war die Geburtsstunde der PFLEGEKOMPANIE. Zwei Firmen – eine Vision: den Pflegealltag erleichtern und möglichst viele Unterstützungsangebote aus einer Hand anbieten. Die PFLEGEKOMPANIE bietet Produkte für die Pflege, sowohl lokal in den Geschäftsstellen als auch im Online-Shop (s. Anzeige). Außerdem gehören ein Menüservice, ein Hausnotrufsystem und ein mobiler Friseurdienst zu den Serviceangeboten. Rufen Sie an und lassen Sie sich beraten: 06151-501400. Oder informieren Sie sich im Internet: [www.pflegekompanie.de](http://www.pflegekompanie.de) oder [www.pflegedienst-hessen-sued.de](http://www.pflegedienst-hessen-sued.de) (Marion Gaffron)

## Unser Service für Sie:

- ✓ **Matratzen - Lattenroste - Schlafsysteme**
- ✓ **hervorragende Qualität zu vernünftigen Preisen**
- ✓ **35 Testbetten auf über 200 qm**
- ✓ **Sonderanfertigungen in jeder Größe**
- ✓ **fachkundige Beratung durch medizinisch geschultes Personal**
- ✓ **Entsorgung der Alteile**
- ✓ **Zuverlässiger Lieferservice**
- ✓ **Bettdecken, Kissen, Bettwäsche**

KOHLPAINTNER'S  
**Betten- und Matratzenwelt**

Waldstraße 55 Groß-Zimmern Tel.: 06071 / 4 28 25  
Mo.-Fr. 9.30 - 19.00 Uhr Sa. 9.30 - 16.00 Uhr [www.matratzenwelt.net](http://www.matratzenwelt.net)

Großer Kundenparkplatz

„Für Ihren Schlaf sind wir hellwach“

Das für das Tubes Schlafsystem sowie für die Tubes Kopfkissen erteilte AGR-Gütesiegel sprechen für sich

nirwana

FOAMING IDEAS METZELER

www.agr-ev.de

TEMPUR MATRATZEN UND KISSEN



174 KG REDUZIERT wurde in den letzten drei Kursen und 1500 € gewonnen, die die Gewinner in Form von Gutscheinen erhalten haben. Der Kurs findet in Form eines Wettbewerbes statt, das steigert die Motivation!



DAS KOMPETENZTEAM von Kohlpaintner's Betten und Matratzenwelt

**Neueröffnung**

**Pflegekompanie**  
alles für die Pflege

- Ladengeschäft
- Onlineshop
- mobiler Friseurdienst
- Hausnotruf

Tel. 06151 - 50 1400 [www.pflegekompanie.de](http://www.pflegekompanie.de)



## Der Gesetzgeber schreibt vor: Veraltete Kesselanlagen müssen ausgetauscht werden

Das **Bundeskabinett** beschloß kürzlich schärfere Vorgaben für Hauseigentümer. Mit der Verabschiedung der zweiten Energieeinsparverordnung steigen die Anforderungen an Heizanlagen

Bis 2015 sind Eigentümer von Öl- und Gasheizungen verpflichtet, bis 2015 Erneuerungen vorzunehmen bei Anlagen, die vor 1985 eingebaut wurden. Bisher galt diese Pflicht nur für Heizkessel, die vor 1978 installiert wurden. Dadurch sollen der CO<sub>2</sub>-Ausstoß und der Energieverbrauch vermindert werden.

Um die Gesetzesauflagen nach den neuesten Richtlinien der Emissionsschutzverordnung zu erfüllen, ist Firma „**WWW Wärme-Wasser-Wohlfühlen**“, der richtige Ansprechpartner. Sie übernimmt problemlos



FOTO: ISTOCK



SOLARUNTERSTÜTZTE Energiesparheizung



ERNEUERBARE ENERGIEN ermöglichen umweltfreundliches Heizen



FIRMA WWW WÄRME-WASSER-WOHLFÜHLEN ist der richtige Partner für die Installation der neuen Heiztechnologie in Ihrem Hause. Sie erstellt ein unverbindliches Angebot. Vereinbaren Sie noch heute einen Beratungstermin.

- Demontage und Entsorgung Ihrer Altanlage.
- Es werden ausschließlich Deutsche Original-Markenprodukte eingebaut. Der Meisterbetrieb WWW garantiert 5 Jahre auf alle eingebauten Heizkessel.
- Energiesparheizung mit 5 Jahren Systemgarantie
- Ihr Sorglospaket! Weniger Energiekosten, mehr Qualität, mehr Komfort:
- Systemtechnik bietet Ihnen ein Plus nach dem anderen.
- Die 5-Jahre-Systemgarantie ist umfassend:
- Sie beinhaltet alle Komponenten Ihres neuen Heizsystems.
- einfach: gültig mit dem Garantie-

Zertifikat, das Sie von Ihrem Heizungsfachpartner erhalten.

- sicher: umfasst die Kosten für Material und Arbeitszeit – für volle 5 Jahre ab Einbaudatum durch Ihren Heizungsfachbetrieb.
- Schnell: Dank der zügigen Abwicklung, sollte der Garantiefall tatsächlich eintreten.

**Klingt interessant?** Dann stehen wir Ihnen als Heizungsfachbetrieb unter der Telefonnummer 06157-9 16 80 96 für alle Fragen rund um die 5 Jahre Systemgarantie zur Verfügung.

**Ein System für die Zukunft**

Eine Heizung erzeugt Wärme – das spüren Sie sofort. Und damit Sie auch langfristig positive Effekte spüren, soll-



VIEL GELD SPAREN mit neuesten Heiztechnologien

te diese Wärme möglichst effizient produziert werden.

Mit modernen Heizsystemen namhafter deutscher Hersteller. Denn hier sind alle Komponenten so perfekt aufeinander abgestimmt und miteinander vernetzt, dass die Wärme optimal gesteuert und verteilt wird. Das reduziert nicht nur die schon heute ausgereiften regenerativen Lösungen, die sich nahtlos in klassische Heizsysteme einbinden lassen.

### Vertrauen Sie Firma WWW – Wärme-Wasser-Wohlfühlen

Außer Heizungsbau erhalten Sie fachgerechte und preisgünstige Ausführungen in folgenden Bereichen: Erneuerung und Sanierung von Kesselanlagen, Fußbodenheizung, Klimaböden, Wand- und Deckenheizung, Hallenbeheizung, Gasleitungen, Regenwassernutzung. „Unsere Referenzen schaffen Vertrauen“.

**WWW Wärme-Wasser-Wohlfühlen**  
Inh. A. Hanif / Meisterbetrieb  
Außerhalb 14  
64319 Pfungstadt  
Telefon 06157-9168096  
Telefax 06157-3090689  
Mobil 0151-57236355  
Mail: info@www-waerme-wasser-wohlfuehlen.de  
Web: www.wwww-waerme-wasser-wohlfuehlen.de

## Tag des offenen Denkmals

Der Heimat und Verschönerungsverein Seeheim lädt zum Familienfest am 14.9. auf die Burg Tannenbergländ. Auf dem Burggelände wird der Tag des offenen Denkmals mit Jung und Alt gefeiert.

Beginn ist um 11 Uhr. Kinder können mit der Armbrust schießen und unter Anleitung Mauern verputzen. Geschichten aus dem Mittelalter werden in historischen Kostümen vorgetragen, und es gibt Führungen über das Areal der Burg durch einen versierten Kenner der Geschichte der Burg. Die erste Führung ist für 11 Uhr

vorgesehen, bei Bedarf öfter. Unser Geschichtenerzähler ist um 13 Uhr vor Ort. Für Essen und Trinken sorgt gegen einen Kostenbeitrag der HVV.

Man kann bis zum oberen Parkplatz der Lufthansa mit dem PKW fahren. Von dort geht es nach rechts auf bequemem Weg in ca. 20 Minuten nach oben. Es gibt für Gehbehinderte Gäste die Möglichkeit sich an der Schranke abholen zu lassen. Telefon: 0172 663 06 38. Der HVV hofft auf viele Besucher und wünscht allen Gästen viel Spaß und auch Muße den herrlichen Ausblick über Seeheim zu genießen.

## Infoabend | Clubabend des Rhetorik-Club Bergstraße in Bensheim

BENSHEIM. Redeangst abbauen – freie Rede üben in entspannter, freundschaftlicher Atmosphäre! Bei uns können Sie mit erprobten Methoden und qualifizierten Mentoren Ihre rhetorischen Fähigkeiten üben und weiter entwickeln – und das äußerst preisgünstig im Rah-

men eines gemeinnützigen Vereins. Gäste herzlich willkommen! Mehr Info unter [www.rhetorikclub-bergstrasse.de](http://www.rhetorikclub-bergstrasse.de). Location: Restaurant Carpe Diem (Nebenraum), Berliner Ring 89, 64625 Bensheim. Email: kontakt@rhetorikclub-bergstrasse.de

## Seeheimer Bücherei ohne Sommerpause

SEEHEIM-JUGENHIM. Die Gemeindebücherei im Historischen Rathaus in Seeheim, Ober-Beerbacher-Straße 1, hat unverändert mittwochs von 9 bis 11 Uhr und von 16 bis 19 Uhr sowie donnerstags von 14 bis 18 Uhr für die Leser geöffnet. Besonders empfohlen werden Reiseführer und Sachbücher. Für Kinder und Jugendliche gibt es eine große Auswahl an Ferienlektüre.

Wer einen Ausflug oder eine Reise plant, findet dort zur Vorbereitung und

zum Mitnehmen zahlreiche Reiseführer, touristische Beschreibungen und Länderberichte. Außerdem hält die Bücherei eine große Auswahl an aktueller Urlaubslektüre bereit. Darunter sind auch viele Taschenbücher, die leicht im Gepäck zu verstauen sind.

Den Besuch in dieser Bücherei kann man mit der Besichtigung einer Bilderausstellung verbinden. In der angeschlossenen Treppenhausegalie zeigt bis zum 31.8. Fotos von Rainer Mienert. (ops)

## Church meets Synagoge

Konzert am Sonntag 14. September um 19:00 Uhr in der Ev. Laurentiuskirche Seeheim

Irith Gabrieli, an der Klarinette und Hans Joachim Dumeier an der Kirchenorgel bieten eine interreligiöse Begegnung auf einem höchsten musikalischen Niveau. Sie geben einen Einblick in einen Musikstil, der alle Lebenslagen vertont. Von schwermütiger Melancholie und Trauer bis hin zu euphorischer Freude ist alles hörbar, was Menschen bewegt.

Seit 1997 entwickelt Irith Gabrieli, international als die „Queen of Klezmer“ genannt, mit ihrem Organisten Hans-Joachim Dumeier Programme

für Klarinette und Orgel, welche die übliche Schemata einer Programmgestaltung sprengen, da in diesen Konzerten Klassische Musik, jüdische Komponisten und Klezmermusik in ein reizvolles Spannungsfeld gestellt werden und somit einen musikalisch-christlich-jüdischen Dialog führen.

2001 erschien ihre CD „Church meets Synagoge“, die in den Medien begeisterte.

Eintrittskarten für das Konzert zu 10 EURO, ermäßigt 5 EURO gibt es an der Abendkasse ab 18:30 Uhr. (Marion Huth)

## Meine Eltern werden älter | wo bekomme ich Hilfe und Unterstützung?

DA-ARHEILGEN. Ganz plötzlich (oder schleichend) kann es gehen, wenn Eltern pflegebedürftig werden und zunehmend Unterstützung brauchen. Dann ist es gut zu wissen, wo man Unterstützung und Hilfe bekommt und welche Formalitäten dabei zu berücksichtigen sind.

Dipl.-Pflegerin Elke Boß, DRK Darmstadt, wird in Ihrem Vortrag, die Hilfen bzw. Angebote bei Pflegebedürftigkeit aufzeigen und Anlauf- und Beratungsstellen in Darmstadt nen-

nen. Katharina Müller vom DRK-Tageszentrum Arheilgen wird ergänzend die unterschiedlichen Angebote für Menschen mit Demenz in Darmstadt darstellen.

Die kostenfreie Veranstaltung findet am Dienstag, den 16.09.2014 um 19:00 Uhr im DRK-Tageszentrum Arheilgen, Wechslerstr. 3 in Darmstadt-Arheilgen statt. Bei Rückfragen können Sie sich gerne an das DRK-Tageszentrum Arheilgen unter der Telefonnummer 06151-3606660 wenden.

## Neues Kursangebot ab September: Muskelentspannung

Ein neues Dauerangebot zur Muskelentspannung bietet der Turnverein Seeheim (TVS) ab Montag (1. September) an. Ziel ist durch wechselweises An- und Entspannen von Muskelgruppen den beruflichen- und privaten Alltag besser zu überstehen.

Alle Übungen werden zunächst im Liegen, später im Sitzen und Stehen geübt, sodass sie auch im Alltag ange-

wendet werden können. Das Kursangebot eignet sich auch für Interessenten, die bisher noch wenig Erfahrung mit Entspannungsmethoden gesammelt haben.

Der einstündige Kurs findet immer montags um 19 Uhr im TVS-Vereinsheim im Christian-Stock-Stadion statt. Weitere Infos unter 06257 83803 oder [dagmarblanz@web.de](mailto:dagmarblanz@web.de)

**RL-Reisemobile**  
Verkauf - Beratung - Vermietung  
**Ihr Partner für mobiles Reisen**  
...damit Ihr Urlaub zur schönsten Zeit des Jahres wird  
**Jetzt buchen:**  
Waldstraße 7 · 64347 Griesheim  
Tel. 0 61 55 - 82 81 70 · mail@rl-reisemobile.de  
[www.rl-reisemobile.de](http://www.rl-reisemobile.de)

## Schlechte Noten?

Gezielte Nachhilfe durch Einzelunterricht

Spätestens mit dem Zwischenzeugnis wird es für viele Schüler und Eltern zur Gewissheit: die Versetzung ist gefährdet oder die Noten reichen nicht für den Übertritt in die gewünschte Schule.

Die gute Nachricht an dieser Stelle: das ABACUS-Nachhilfeeinstitutt bietet Hilfe suchenden Schülern und Eltern individuell zugeschnittenen Einzelunterricht in häuslicher Umgebung an.

Ein Team von erfahrenen Nachhilfelehrern steht für alle Fächer und Altersstufen zur Verfügung. Der Unterricht ist auf die jeweiligen Lernprobleme jedes einzelnen Schülers ausgerichtet.

Die ABACUS-Mitarbeiter sind bestrebt, ihren Schützlingen Motivation und neue Freude am Lernen zu vermitteln. Keine Ablenkung durch Mitschüler, dazu ein an den Schüler angepasstes Lerntempo – so steigen die Erfolgsaussichten beträchtlich.

**INFRA TEST**  
Bundesweite Elternbefragung Oktober '12  
**GESAMTNOTE GUT (1,8)**

Schüler und Eltern können bei ABACUS einen vielfältigen Service in Anspruch nehmen: Die Unterrichtszeiten sind flexibel und können nach Bedarf abgestimmt werden, also auch abends und am Wochenende. Die erforderlichen Lernstunden werden auf ein Minimum begrenzt. Für Anmeldung und Anfahrt fallen keine Gebühren an. Nicht nur Schüler, sondern auch berufstätige Erwachsene, die einen Schulabschluss nachholen oder andere Lücken schließen möchten, können davon profitieren. Weitere Informationen unter Telefon 06251-93 69 179 oder [www.abacus-nachhilfe.de](http://www.abacus-nachhilfe.de)



ABACUS-INSTITUTSLEITERIN Sabine Bauer.

## Vollsperrung der Seeheimer Straße

PFUNGSTADT. Wegen Brückenbauarbeiten ist die Seeheimer Straße in Pfungstadt ab der Dr. Horst-Schmidt-Straße ab 11.8. voll gesperrt. Die Sperrung wird voraussichtlich bis zum 31.10. dauern. Der Verkehr wird über die L

3303 und die B 3 umgeleitet. Eine Umleitungsbeschilderung ist vorhanden.

Telefonie-Nebenverdienst  
Serios/Telefon 06157.989 699

**ACHTUNG Hauseigentümer!**  
**Veraltete Kesselanlagen müssen ausgetauscht werden!**  
**Das Bundeskabinett beschloß schärfere Vorgaben**  
Mit der Verabschiedung der 2. Energieeinsparverordnung steigen Anforderungen an Heizanlagen wesentlich  
**Bis 2015 müssen Eigentümer von Öl- und Gasheizungen Erneuerungen vornehmen bei Anlagen, die vor 1985 eingebaut wurden.**  
Fragen? Wir beantworten sie und erstellen ein unverbindliches Angebot.

**Wärme-Wasser-Wohlfühlen**  
Haustechnik  
Erneuerbare Energien  
Sanierungen

Inh. A. Hanif · Außerhalb 14 · 64319 Pfungstadt  
**Tel. 06157-91 680 96**  
Fax 06157-30 906 89 · Mobil 0151-57 23 63 55  
info@www-waerme-wasser-wohlfuehlen.de  
[www.wwww-waerme-wasser-wohlfuehlen.de](http://www.wwww-waerme-wasser-wohlfuehlen.de)

**DEUTSCHE QUALITÄTSPRODUKTE**  
**5 JAHRE GARANTIE AUF ALLE HEIZKESSEL**  
**MEISTERBETRIEB**

Unsere Referenzen schaffen Vertrauen.

**Gerhard WOLF GmbH**  
Stahl-Balkone  
Treppen · Geländer  
Carports  
Überdachungen  
Zaunanlagen  
Markisen  
Elektroantriebe

**Überdachungen aus Stahl**

Maßgefertigte Meisterwerke aus CAD-Planung

**www.treppenwolf.de**

**Ständige Ausstellung:**  
Über 20 Treppen aus Stahl und Stein, kombiniert mit Holz in Originalgröße zur Ansicht.  
Geländer in diversen Stilen

Heppenheimer Str. 4  
68623 Lamperth|Hüttenfeld  
Fon 06256 1425  
Fax 06256 1485

**SACHSENCAR**  
AUTOVERMIETUNG

**vw Transporter**  
ab **33€**

**Ford Transit**  
ab **57€**

**Mercedes Sprinter**  
ab **71€**

mit Hebebühne

[www.sachsen-car.de](http://www.sachsen-car.de)

64342 Griesheim  
Wilhelm-Leuschner-Str. 270/Ecke Nördring  
Telefon 061 55/620 49

## Einfach sparen: Energie und Geld

SEEHEIM-JUGENHEIM. Energiesparmaßnahmen beginnen oft mit einfachen Dingen: beispielsweise dem richtigen Heizen und Lüften oder dem Vermeiden des ständigen Stand-By-Betriebs von Heim-elektronikgeräten. Schon durch einfache Investitionen wie schaltbare Steckerleisten oder Energiesparlampen lassen sich Kosten senken. Noch mehr können Hausbesitzer durch eine Heizungsmodernisierung oder eine bessere Wärme-

dämmung sparen. Der Energieberater der Verbraucherzentrale informiert in einem persönlichen Beratungsgespräch unter anderem zu Möglichkeiten der Energieeinsparung bei Heiztechnik, Wärmeschutz in Alt- und Neubauten, Warmwasserbereitung, zu Schimmelbildung in Wohngebäuden, Solarnutzung sowie Fördermöglichkeiten für geplante Investitionen. Die Beratung ist anbieter- und produktunabhängig. Ratsuchende können so sicher sein, dass die für sie indivi-

duell passenden und finanzierbaren Maßnahmen empfohlen werden und kein kommerzielles Interesse das Beratungsergebnis beeinflusst. Die Kosten für die Beratungsleistung von 7,50 Euro für dreißig Minuten werden von der Gemeinde übernommen.

Termine finden im Seeheimer Rathaus statt, Georg-Kaiser-Platz 3. Info im Bürgerbüro (Tel. 06257.99 03 80). Hilfreich ist es, vorliegende Pläne des Hauses, das Abgassprotokoll des Schornsteinfegers und Verbrauchsabrechnungen zur Beratung mitzubringen. (ps)

DIE SOMMERFERIEN SIND VORBEI...  
...und es muss eine neue Haarfarbe bei!

**STEINMETZ**  
JUGENHEIM  
"Service erleben" **10€**

BORIS STEINMETZ • HAUPTSTR. 44  
64342 JUGENHEIM • 06257-2221  
WWW.SALON-STEINMETZ.DE

**Nachlass** AUF EINE COLORATION ODER STRÄHNTECHNIK

GÜLTIG BIS ZUM 31.10.14  
ANSEHE AUSSCHNEIDEN UND MITBRINGEN

Wer nicht wirbt,  
der stirbt!



Seit mehr als **80 Jahren**  
Ihr erfahrener Fachmann

**K. Waßmann GmbH**  
Schreinerei | Glaserei

Büschelstraße 5  
64297 Darmstadt-Eberstadt  
Telefon: 06151/55293

**Holzfenster | Kunststofffenster**  
**Rollläden | Klapppläden**  
**Haustüren | Innentüren**  
**Dachausbau | Innenausbau**  
**alle Schreiner- und Glasarbeiten**  
**alle Reparaturen und Verglasungen**

Fenster- und Rollladendienst  
• Reparaturen  
• Wartung  
• Absicherung

**Fenster - Türen - Haustüren - Einbruchschutz**  
**Torantriebe, auch nachträglich, -Steuerungen**

**Rollladen/Markisenumbau**  
auf **elektische Antriebe**

- Garagenroll- und Deckenaufreie
- Markisen • Sonnen- und Insektenschutz
- Klapppläden • Kunststoff, Holz und Aluminium
- Vordächer • Terrassenüberdachungen
- Wind- und Sichtschutz
- Rollläden • auch nachträglich
- Aluminium und Kunststoff

**MAYER BAUTEILE** Industriestraße 3a • 64380 Roßdorf  
Tel. 0 61 54 / 90 01 • Fax 8 31 34  
Mo.-Fr. 8-12, 13-17 Uhr, Sa. 9-12 Uhr

Sanitär • Heizung • Spenglerei

**Wedel**  
GMBH & CO KG

**MIT SONNE HEIZEN**  
AN KOSTEN GEIZEN

Rheinstraße 25  
64584 Biebesheim  
wedel\_gmbh@t-online.de  
06258-6271

Sanitärtechnik • Badmöbel • 3-D-Bad-Planung • Badewannenwechsel  
Gas-Heizung- & Solarsysteme • Wartung • Kundendienst • Spenglerei

## Wanderung nach Oppenheim | 3. September

NIEDER-BEERBACH. Der SKG fährt um 08.00 Uhr in Nieder-Beerbach mit dem Bus weg und um ca. 19.30 Uhr von Nierstein wieder zurück. Gewandert wird auf dem Rhein-Terrassen-Weg von Nackenheim über Nierstein nach Oppenheim (ca. 10 km). Hier wird in ca. 1 Stunde das Kellerlabyrinth besichtigt. Winzer Heise aus Nierstein holt die Wanderer dann mit dem Traktor am Marktplatz in Oppenheim ab zur Rundfahrt durch die Weinberge, es werden wieder tolle Aus-sichten bei guten Weinen genossen. Der Abschluss ist beim Winzer selbst in der schönen Weinstube, bei einem leckeren Rheingau-Buffer (Getränke sind geson-dert zu zahlen). Folgend das Angebot zur Septemberwanderung: Bus 15 €,

Kellerlabyrinth, Traktorfahrt mit Wein u. Rheingau-Buffer 26,00 €. Preise verste-hen sich pro Person. Die anteiligen Kosten sind bis spätestens zur August-wanderung am 06.08.13 in bar, oder auf das Konto bei Sparkasse DA, IBAN: DE 5085 0150 0141 0059 44 zu ent-richten. Selbstverständlich besteht auch die Möglichkeit der Mitfahrt, ohne an der Wanderung teilzunehmen und man vertreibt sich die Zeit in Nier-stein und am Rhein. Manche Ziele be-dürfen einer frühen Planung und Ant-wort, deshalb: Anmeldung unbedingt bis 31. Juli 2013. Nichtmitglieder sind gerne willkommen. Wir freuen uns auf Sie! Heiner Roßmann 06151-57526 uhrossmann@gmx.de.

## „Hieronymus Bosch“

Rererat in Galerie & Atelier Trautmann

In Galerie & Atelier Trautmann referiert Frau Monika Simoneit, Sozialpädagogin, im Rahmen der monatlichen Mitt-wochskultur am 17. September 2014 um 18.00Uhr zum Thema: " Hierony-mus Bosch" Allegorien und Symbole in seinen Bildergeschichten. Eintritt: frei

Galerie & Atelier Trautmann, Mathil-denplatz 5, 64283 Darmstadt, E-Mail kunst@maria-trautmann.de, Web: www.maria-trautmann.de, Mobil 0170 7 46 91 09. Öffnungszeiten Mittwoch bis Freitag 10.00 bis 17.00 Uhr und nach Vereinbarung.

## Simon & Garfunkel Revival Band in Reinheim

Vorverkauf für zwei Konzerte im September hat begonnen

REINHEIM. Die Simon & Garfunkel Re-vival Band gastiert zu zwei Konzerten im Saal „Zum Kühlen Grund“ in Rein-heim, Heinrichstraße 17.

Für die Veranstaltungen am Frei-tag, dem 12.09.2014 um 20.00 Uhr und am Samstag, dem 13.09.2014 hat der Vorverkauf schon begonnen.

Seit 18 Jahren kommt die aus Er-furt stammende Revival Band mit ih-rem Programm „Feel'n' groovy“ nach Reinheim, um die Flower-Power-Zeit mit Evergreens wie „Bridge over trou-bled water“ und „Mrs. Robinson“ auf-leben zu lassen. Die Nachfrage nach Konzertkarten ist groß.

Die Revival Band (Michael Frank und Guido Reuter) füllt die Songs ihrer berühmten Vorbilder Paul Simon und Art Garfunkel mit Leben, vermittelt das Gefühl des Originals und ist musika-lisch überaus dicht an der Urfassung.

Bei ihren Konzerten werden Erin-nerungen an die Hits der 60er und 70er wach. Die Augen schließen, die Ohren öffnen und sich wie im Central Park

von New York fühlen.

So können die Fans bei „Sounds of si-lence“ ihren Träumen nachhängen oder aber kräftig mitgehen, wenn die Musi-ker etwa bei „Cecilia“ oder „Wake up little Susie“ energisch in die Saiten greifen oder aufs Trommelfell schlagen.

Zwei ereignisreiche Stunden, prall gefüllt mit Musik, warten auf die Fans. Da möchte man sich wünschen, dass die Stunden noch mehr Minuten ha-ben, vor allem, weil auch „das Orches-ter“, Sebastian Fritzlär, Mirko Sturm und Sven Lieser eine Schau ist.

Durch ihre Musikalität und natürli-che Art begeistern sie ihr Publikum nicht nur in Reinheim und Umgebung, für die die Veranstaltung im Kühlen Grund mittlerweile Kultcharakter besitzt. Die Band versteht es ausgezeichnet, Stim-mung zu machen. Viele Tourneen und Fernseh-Auftritte beweisen es.

Vorverkauf 16.-€. „Zum Kühlen Grund“, Heinrichstraße 17, Telefon: 06162/83317; BuchMeyer, Darmstäd-ter Str. 14 / Tel. 06162/85736

## Stipendium zum 100-jährigen Bestehen

AFS schickt junge Retter in die weite Welt | Jetzt bewerben

HAMBURG. Anlässlich ihres 100-jähri-gen Bestehens hat die gemeinnützige Jugendaustauschorganisation AFS (American Field Service) zusammen mit renommierten Hilfsorganisationen das „Junge Retter Stipendium“ ins Leben gerufen. Es richtet sich an Jugendliche, die sich in ihrer Freizeit ehrenamtlich engagieren und mit einem Schüleraus-tausch die Welt entdecken möchten. Wer Interesse hat, ab Sommer 2015 ein Schul(halb)jahr im Ausland zu verbrin-gen, kann sich jetzt bewerben. Und die Chancen auf ein Stipendium stehen gut: Rund 30 Prozent aller Teilnehmer erhal-ten eine finanzielle Förderung.

Die gemeinnützige Austauschor-ganisation AFS Interkulturelle Begeg-nungen e.V. hat das neue „Junge Retter Stipendium“ unter anderem in Koö-peration mit der Malteser Jugend und der THW-Jugend gegründet. Hintergrund ist die Geschichte des American Field Services: Als ehrenamtlicher Sanitäts-dienst im Ersten Weltkrieg vor 100 Jahren gegründet, ist AFS heute eine der größten Jugendaustauschorgani-sationen weltweit.

Mit dem Junge Retter Stipendium wendet sich AFS gezielt an Jugendli-che, die sich freiwillig für eine der koö-perierenden Hilfsorganisationen ein-setzen und Interesse haben, mit einem Schüleraustausch neue Kulturen ken-nenzulernen. Die 15-jährige Davina ist

landsjahr ermöglicht, sondern auch, weil damit mein ehrenamtliches Enga-gement anerkannt wird.“

Aber nicht nur junge Ehrenamtli-che haben bei AFS gute Chancen auf fi-nanzielle Unterstützung. Jeder dritte Teilnehmer verlässt Deutschland mit einem der zahlreichen Stipendien, die der Verein gemeinsam mit Unterneh-men und namhaften Stiftungen, wie der Stiftung Mercator oder der Robert Bosch Stiftung, vergibt. Ab sofort kön-nen sich Schüler aller Schulformen auf ein Schul(halb)jahr im Ausland ab dem Sommer 2015 bewerben. Weitere Informationen zu den Stipendien und



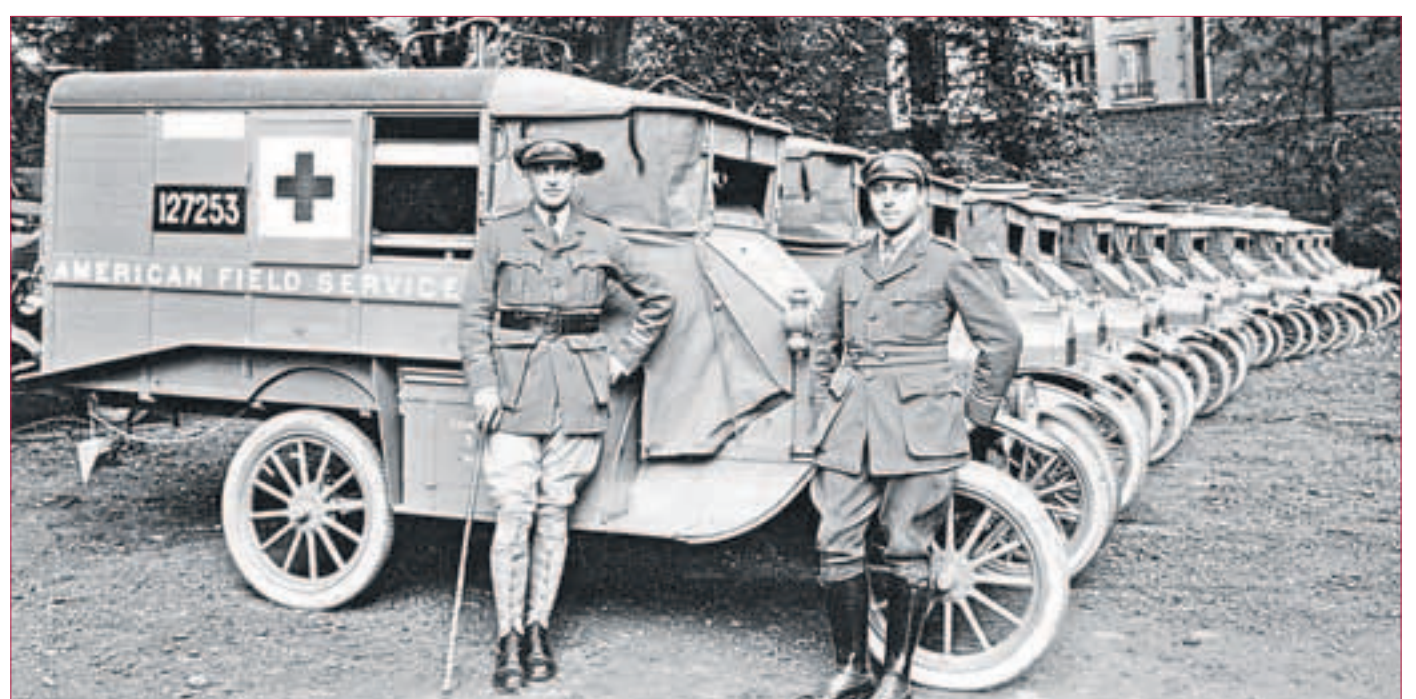
**MATTHIAS SCHLUBECK**, Solist des Abends, besitzt einen hervorragenden internationalen Ruf, insbesondere für Interpretationen klassischer Musik. Er wird mit Harfistin Isabel Moreton auftreten. Gewinnen Sie 2 Eintrittskarten! Schicken Sie eine Postkarte an Frankensteiner Rundschau, Bgm.-Lang-Str. 9, 64319 Pfungstadt. Stichwort: „Schlubeck“. Einsendeschluss ist der 22.09.2014. Bitte vermerken Sie unbedingt Ihre Telefonnummer. Die Gewin-ner werden angerufen. Die Karten liegen an der Abendkasse bereit. Viel Glück! (Frankensteiner)

Schüleraustauschprogrammen sowie Erfahrungsberichte von Teilnehmern finden Interessierte auf [www.afs.de](http://www.afs.de).

Über AFS Interkulturelle Begeg-nungen e.V.: AFS Interkulturelle Be-gegnungen e.V. ist ein gemeinnütziger Verein für Jugendaustausch und inter-kulturelles Lernen. Die Organisation arbeitet ehrenamtlich basiert und ist Träger der freien Jugendhilfe. Das Ziel von AFS ist es, zur Entwicklung inter-kultureller Kompetenzen beizutragen und so Toleranz und Völkerverständi-gung zu fördern. Neben dem Schüler-austausch- und dem Gastfamilienpro-gramm bietet AFS die Teilnahme an

Freiwilligendiensten sowie interkultu-relle Trainingsmaßnahmen an. Für ihre Arbeit wurde die Organisation von den Vereinten Nationen ausgezeichnet.

Deutschlandweit engagieren sich rund 4.000 Ehrenamtliche für AFS. Unter-stützt werden sie von 90 hauptamtli-chen Mitarbeitern in der Hamburger Geschäftsstelle sowie in fünf Regional-büros. Der Verein ist Teil des weltwei-ten AFS-Netzwerks und kooperiert mit gleichberechtigten Partnern in rund 50 Ländern auf allen Kontinenten. Rund um den Globus setzen sich mehr als 40.000 ehrenamtliche Mitarbeiter für die Ziele von AFS ein.



**CHANCEN AUF EIN STIPENDIUM STEHEN GUT:** Rund 30 Prozent aller Teilnehmer erhalten eine finanzielle Förderung. Wer Interesse hat, ab Sommer 2015 ein Schul(halb)jahr im Ausland zu verbringen, kann sich jetzt bewerben.

**Leder wie neu**  
Ledermöbel-Reinigung & Renovierung

Wertarbeit

Rufen Sie an und vereinbaren Sie Ihren Beratungstermin:  
**061 06/28 51 90**

25 Jahre Erfahrung rund ums Leder

- Neueinfärbung + Bezug
- fachmännische Ausführung
- qualifizierte Beratung
- Top-Qualität

Lederservice Loose

63110 Rodgau-Dudenhofen • Raiffeisenstraße 2  
[www.lederservice-loose.de](http://www.lederservice-loose.de)



## Roman Kuperschmidt mit Klezmer Band

**Gewinnen Sie 2 Eintrittskarten** für Samstag, 6. September 2014, 17:00 Uhr | open-air | in Kooperation mit der Sparkassen-Kulturstiftung Hessen-Thüringen und der Sparkasse Darmstadt: „Hör mal im Denkmal“

JUGENHEIM. Die open-air-Veranstaltung findet im historischen Innenhof von Schloß Heiligenberg in 64342 See-

heim-Jugenheim statt (bei schlechtem Wetter wie Regen in der Aula des Schuldorfes Bergstraße). „Kultur im

schloß Heiligenberg“ hat häufig ausverkaufte Veranstaltungen. Die Ankündigung des Auftritts des einmalig virtuos und ausdrucksstarken Klarinettenisten Roman Kuperschmidt und seiner Klezmer Band hat in den vergangenen Jahren alle Maßstäbe gesprengt. Schon Wochen vor dem Konzert war unser Konzertsaal ausverkauft. Deshalb haben wir uns entschlossen, das diesjährige Klezmer – Konzert open-air im Innenhof des Schlosses Heiligenberg durchzuführen. Die vier Musiker geben

der Klezmer-Musik ihren ganz individuellen Ausdruck, wobei vor allem die Spielkunst des Klarinettenisten Roman Kuperschmidt das Publikum beeindruckt wird. Die Besonderheit dieses Quartetts liegt vor allem darin, dass es alle Stimmungslängen dieser jüdisch-europäischen Volksmusik zum Ausdruck bringen kann, von sprudelnder Lebensfreude bis hin zur tiefen Traurigkeit. Auch dieses Mal wird Roman Kuperschmidts Klezmer Band wieder begeistern können. Er wird in diesem

Jahr wieder zusammen mit Alik Texler (Akkordeon), Eduardo Davidko (Schlagzeug) und Andrei Sarafie (Kontrabass) auftreten.

Sowohl Roman Kuperschmidt, der als Solo-Klarinettenist mit renommierten Orchestern spielt (u.a. St. Petersburger Symphonieorchester, Staatliche Russische Philharmonie, oder Ensemble Modern), als auch die anderen Mitglieder der Band sind mehrfache Preisträger internationaler Wettbewerbe.

Vorverkauf: [www.schloss-heiligenberg.de](http://www.schloss-heiligenberg.de), 17 € (erm. 14 €); Veranstaltungskasse: 20 € (erm. 17 €)

Unser Caterer („Annette“) bietet warme und kalte Speisen sowie Getränke an.



FOTO: KULTUR IM SCHLOSS HEILIGENBERG

**KLARINETTIST ROMAN KUPERSCHMIDT:** Die vier Musiker geben der Klezmer-Musik ihren ganz individuellen Ausdruck, wobei vor allem die Spielkunst des Klarinettenisten Roman Kuperschmidt das Publikum beeindruckt wird.

Gewinnen Sie 2 Eintrittskarten! Schicken Sie eine Postkarte an Frankenstein Rundschau, Bgm.-Lang-Str. 9, 64319 Pfungstadt. Stichwort: „Kuperschmidt“. Einsendeschluss ist der 05.09.2014, 12.00 Uhr. Bitte vermerken Sie unbedingt Ihre Telefonnummer. Die Gewinner werden angerufen. Die Karten liegen an der Abendkasse bereit. Viel Glück! (Frankenstein)

## Zeugen nach Unfallflucht gesucht

DARMSTADT. Das 2. Polizeirevier sucht nach einer Unfallflucht in der Zeit zwischen Dienststagabend (26.8.2014) gegen 22 Uhr und Mittwochvormittag (27.8.2014) gegen 11 Uhr Zeugen. In der Paul-Wagner-Straße wurde ein grauer Mini Countryman an der vorderen linken Seite im Bereich des Kotflü-

gels beschädigt. Der Verursacher hinterließ hierbei gelbe Fremdfarbe. Zur Tatzeit war der Mini am rechten Straßenrand in Höhe der Andreas Gemeinde in Richtung Brüder-Knauss-Straße geparkt. Hinweise nimmt das 2. Polizeirevier unter der Rufnummer 06151/969-3710 entgegen. (Polizei Darmstadt)

## Hausgerätespezialist Höco in Darmstadt und Wiesbaden

**Professionelle Beratung, hilfreiche Serviceleistung zu fairen Preisen**

Aus einem in 1978 mit 54 m<sup>2</sup> entstandenen Hausgeräte Spezialisten Heydorn&Hönig ist ein hochwertiger Einzelhandelspartner gewachsen, welcher jetzt auf über 450qm<sup>2</sup> jeglichen Hersteller aus dem Segment für Hausgeräte anbieten kann.

Hilfreiche Dienstleistungen, Kundendienst, Lieferung von Hausgeräten, Montagen und Umbauten im Küchenbereich werden durch eigene Mitarbeiter der jetzigen Höco GmbH umgesetzt.

Durch den Umzug in die Industriestraße 9 in 64331 Weiterstadt steht Ihnen eine sehr gute Infrastruktur zur Verfügung. 20 kostenfrei Parkplätze und eine optimale Verkehrsanbindung sind hier gegeben. Hinzu bieten wir unseren Kunden, welche altersbedingt eine eingeschränkte Mobilität haben, an, dass wir Sie zuhause informieren oder auch mit unserem Fahrzeug abholen.

Für unsere Studenten haben wir individuell abgestimmte Geräteangebote und die Möglichkeit, sich einen kleinen Transporter kostenfrei auszulihen.

Geräte mit kleinen Schönheitsfehlern, Einzelstücke und Restposten stehen hierzu grundsätzlich zur Verfügung. Das Thema Kaffee/Espresso und Siebträgermaschinen wird bei Heydorn & Höco auf hohem Niveau gelebt. Auch hier besteht ein eigener Kundendienst, um extrem kurze Reparaturzeiten zu ermöglichen. Ebenso bietet Höco einen Hol- und Bring Service bzw. die Beratung vor Ort an.

Kaffeesorten aus besonderen Anbaugebieten runden letztendlich das hochwertige Sortiment ab.

Natürlich wissen wir mittlerweile auch, dass es das Internet gibt. Seien Sie versichert, dass wir Ihnen hierzu die optimale Alternative zwischen risikobehafteten Preisvorteil aus dem Netz und marktorientierter Preisgestaltung mit gesichertem Service darstellen werden.

Kunden schätzen unsere optimale Lösungsfindung und deren Umsetzung. Egal ob diese rein monetärer Struktur gewidmet ist oder dem gesamthaften Anspruch aus zeitnaher Umsetzung von Dienstleistungen.

Wir wissen, dass Vertrauen und die Unterstützung, die uns unsere Kunden in den letzten 36 Jahren gegeben haben, zu würdigen und freuen uns auf die kommenden 36 Jahre.

Kontakt:  
**HÖCO Darmstadt Elektro Hausgeräte GmbH**  
Michael Klein  
Industriestraße 9  
64331 Weiterstadt  
Fon: 06151-318140  
Fax: 06151-316016  
[info@hoeco.de](mailto:info@hoeco.de)  
[www.hoeco.com](http://www.hoeco.com)

**HEYDORN&HÖCO bietet mit mehr als 200 Geräten, welche auf einer Verkaufsfläche von 450qm<sup>2</sup> dargestellt und teils auch angeschlossen sind, jegliche Lösung für Stand- und Einbaugeräte.**

# STRAUP

GmbH

**Spenglerei und Installation  
Heizungsbau  
Sanitäre Anlagen**

**Bernsteinweg 4a · 64297 Darmstadt  
Telefon 0 61 51 - 5 48 47  
Mobil 01 71 - 7 94 54 01**

## Infoabend | Clubabend des Rhetorik-Club Bergstraße in Bensheim

BENSHEIM. Redeangst abbauen – freie Rede üben in entspannter, freundschaftlicher Atmosphäre! Bei uns können Sie mit erprobten Methoden und qualifizierten Mentoren Ihre rhetorischen Fähigkeiten üben und weiter entwickeln – und das äußerst preisgünstig im Rahmen ei-

nes gemeinnützigen Vereins. Gäste herzlich willkommen! Mehr Info unter [www.rhetorikclub-bergstrasse.de](http://www.rhetorikclub-bergstrasse.de).

Location: Restaurant Carpe Diem (Nebenraum), Berliner Ring 89, 64625 Bensheim. Email: [kontakt@rhetorikclub-bergstrasse.de](mailto:kontakt@rhetorikclub-bergstrasse.de)



FOTO: HÖCO

% Wir räumen unsere Lager! %

Sonderposten  
**JURA, WMF**  
Kaffeevollautomaten!

Alles fliegt raus!

Nur noch bis **12. Oktober**

Einzelstücke radikal reduziert

**Höco Darmstadt Elektro Hausgeräte GmbH**  
Industriestraße 9 • 64331 Weiterstadt

Tel.: 0 61 51 / 31 81 40 • Fax: 0 61 51 / 31 60 16  
[info@hoeco.de](mailto:info@hoeco.de) • [www.hoeco.de](http://www.hoeco.de)

Heydorn  
Hönig

HAUSGERÄTE GMBH

Elektro Groth
Inhaber Ralf Groth
Karlstraße 34
64347 Griesheim
Telefon 0 6155-82 55 05
Mobil 01 60-94 44 62 37
Fax 0 6155-82 55 03
E-Mail r.groth@gmx.de

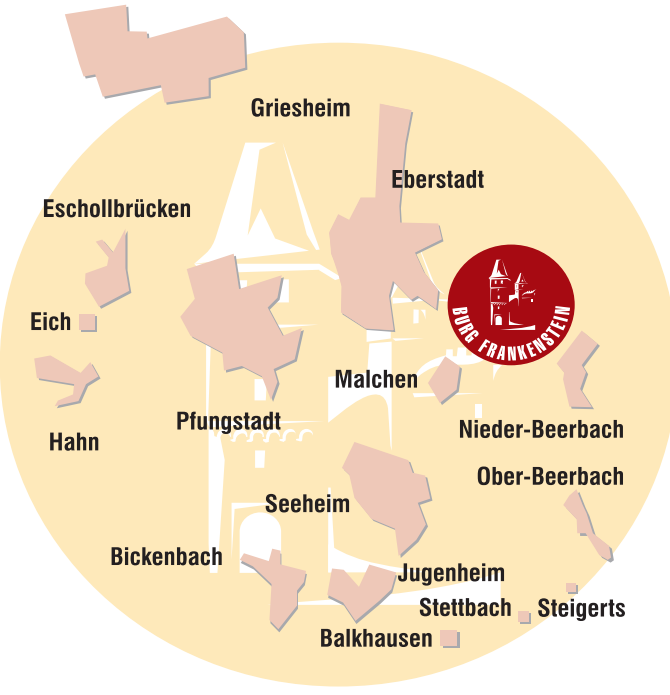
Pannenhilfsfahrer
Berufskraftfahrer
Suchen ab sofort
FS Klasse CE und C1E - Vollzeit mit Schichtdienst
Vorkenntnisse Kfz. Mechatroniker, Ausübungsort: Pfungstadt/Griesheim
Bewerbungen per Email: pfunstadt@asd-schaefer.de
oder schriftlich: ASD Schäfer, Robert-Bosch-Str. 3, 64319 Pfungstadt

Senioren-Plauderstündchen
Termine im Georg-August-Zinn-Haus von 15-17 Uhr im Versammlungsraum.
September 2014: Dienstag, den 9.9.; Dienstag, den 23.9.
Oktober 2014: Dienstag, den 7.10. und Dienstag, den 21.10.; November 2014: Dienstag, den 4.11. und Dienstag, den 18.11.2014.

Fliesen karch
Planung
Wellnessbereiche
Fliesen-, Platten-, und Mosaikverlegung
Senioren-Bäder
Barrierefreie Duschen
Bodenbeläge
Balkon- und Terrassensanierung
Verfugungen
Reparaturen
Mo, Di, Do 9.30-12 und 13-18 Uhr
Mi 16-18 Uhr, Fr 9.30-18 Uhr
Sa. mit Terminvereinbarung
Pfütenstr. 73 · 64347 Griesheim
Tel. 06155/3991 · Fax 2873

Auto beschädigt | Zeugen gesucht
Griesheim. Zwei Scheibenwischer und ein Kennzeichen haben bislang unbek. Täter zwischen Do.(28.08.14) von einem blauen Opel Corsa gestohlen.
Die Schurken rissen den Heckscheibenwischer, einen vorderen Scheibenwischer, das hintere amlt. Kennzeichen DA-AC 469 und einen Außenspiegel ab. Der Schaden beträgt mehrere hundert Euro.

DAS VERBREITUNGSGEBIET
Die Frankensteiner Rundschau erreicht 41.000 Haushalte durch kostenlose Verteilung einer Rundschau rund um die Frankensteiner Region



DAUTER Metallbau GmbH
LASERN
FORMEN
STANZEN
Am Eichwald 16 · 64665 Alsbach-Sandwiese
Telefon (0 62 57) 6 29 87 · Fax (0 62 57) 57 45
e-Mail dauter.metallbau@t-online.de

„Aus dem vollen Leben“ | Keramische Plastiken
DARMSTADT. Keramische Plastiken werden am 26.9. um 18 Uhr bei der Vernissage von Frau Monika Höhn, unter dem Titel "Aus dem vollen Leben" gezeigt.
Die keramischen Plastiken, der in Büttelborn lebenden und arbeitenden Künstlerin Monika Höhn, zeigen alltägliche und visionäre Szenen als kleinen Ausschnitt des menschlichen Lebens.



„FREIHEIT FÜR MEINEN VOGEL“ von Monika Höhn

23. Mineralien- und Fossilienbörse in Eberstadt
Die Eberstädter Mineralien- und Fossilienfreunde veranstalten am Sonntag, den 7.9. von 10 bis 17 Uhr ihre jährliche Mineralien- und Fossilienbörse in Darmstadt-Eberstadt.
Vorstellung des Vereins "Mineralien- und Fossilienfreunde Darmstadt-Eberstadt e.V."
Veranstaltungsort: Ernst-Ludwig-Saal, Schwanenstraße 42 in 64297 Darmstadt-Eberstadt.

WOHNUNGSGESUCHE
Führungskraft, 55, NR i.d.R. WE-Pendler
Sucht 1-2 ZKB/Apartement, gerne auch möbliert oder auf Zeit. ☎ 0175/4 04 81 89

ER SUCHT SIE
Mein Wunschtraum: „Ich denke nur an Dich“
Vielleicht funk es ja sofort bei unserem Treffen oder Telefonat! Bin sportlich, attraktiv, NR, 46 Jahre und 1,89 groß, blaue Augen, dunkelblonde kurze Haare.

DIENSTLEISTUNGEN
Containerdienst, Ankauf von Schrott und Metall
Auch von privat. Mo.-Fr. 7-16 Uhr, jeden 1. u. 3. Sa. im Monat 8-12 Uhr geöffnet.
☎ 0170.6220292 ☎ 06257.9189953

HAUSHALTS-AUFLÖSUNGEN UND ENTRÜMPELUNGEN
Mit Wertanrechnung, keine Anfahrtskosten, Angebot kostenlos!
☎ 0170.6220292 ☎ 06257.9189953

NEBENVERDIENST
Außendienst auf freiberuflicher Basis
Sind Sie kontaktfreudig, haben Sie gerne mit Menschen zu tun? Können Sie auf Menschen zugehen? Auch nebenberuflich.
☎ 0176.41085389 ☎ 06157.987698

GESUNDHEIT & FITNESS
24-Std.-Betreuung zu Hause - seniormed24.de
Professionell, liebevoll, bezahlbar! Keine Provisionen - Anfahrts-/Bearbeitungskosten.
☎ 06258.9894911

VERKÄUFE
Verkaufe Flohmarktkisten: Bücher/Spielsachen
Spiele, Sportpuppenwagen, 4You-Ranzen, Gymnastikball, Halogen-4-Strahlerlampe, Bistrotisch weiß, Geschirr, Preis VHB ☎ 0176-61550046

HANDWERKER GESUCHT
Wer streicht meine Türen und tapeziert?
Suche von privat einen zuverlässigen Handwerker, der einige Arbeiten im und am Haus und Garten kostengünstig ausführt. ☎ 01512.35 33 979

Bauhof-Wertstoffsammelstelle mit neuen Öffnungszeiten
An der Wertstoffsammelstelle auf dem Bauhof der Stadt Griesheim gelten ab dem 1. Juli 2014 neue Öffnungszeiten.
Öffnungszeiten während der Vegetationsphase von März bis Oktober von Montag bis Freitag: 10 bis 12 Uhr und 13 bis 16 Uhr, Samstag: 8 bis 12 Uhr.

Sprachkurs Englisch B1
Der Sprachkurs findet bei Frau Ramona Rushforth, in der VHS DA-DI statt. Er beginnt nach dem Zwiebelmarkt, am Montag, den 06. Oktober 2014 von 8.30-10.00 Uhr im Versammlungsraum im Georg-August-Zinn-Haus.

Kultursommer
DARMSTADT. Wie in jedem Kultursommer der letzten Jahre, macht auch in diesem Jahr am 20. September bis 21. September 2014 die Galerie Atelier Trautmann erneut mit.
Außer den Neuen Bildern und Skulpturen bietet Maria Trautmann für Kinder ab circa 5 Jahren an, sich an Schüttechnik zu versuchen.

ER SUCHT SIE
Ingenieur Sebastian, 41 J, vielseitig, humorvoll
Bin 1,79, ledig, viel unterwegs, habe viele Kilometer gesammelt, die für uns beide ausreichen, und wir fliegen an einen Strand, gehen barfuß Muscheln suchen und mehr.

ER SUCHT SIE
Beatrice Anne, 47 J, schlank mit Sex Appeal
Hast Du den Traum von einer Traumfrau schon aufgegeben? „Traumfrau“ ist relativ, jeder hat andere Maßstäbe.

ER SUCHT SIE
Mirinda, 33 J, ledig, studiert
1,69, sportlich, charmant, kompromissbereit, schlanke Figur, ohne arrogant zu sein.

REZEPT
Lauwarmer Kürbissalat mit Pilzen
Rezept für 4 Personen. GEFRO Omega-3-Speiseöl • GEFRO Brat- & Frittieröl • GEFRO Kräuterwürze • 150 g Feldsalat • 2 EL Preiselbeeren, eingelegt • 2 EL Rotweinessig • Salz • Pfeffer, frisch gemahlen • 400 g Hokkaido-Kürbis • 100 g braune Champignons • 100 g Pfifferlinge • 3 EL Kürbiskerne, geröstet • 2 EL Schnittlauch, in feine Röllchen geschnitten
Zubereitung: 150 g Feldsalat putzen und waschen. 2 EL eingelegte Preiselbeeren, 2 EL Rotweinessig und 3 EL GEFRO Omega-3-Speiseöl in eine große Schüssel geben, kräftig verrühren und mit Salz sowie etwas Pfeffer abschmecken.



ER SUCHT SIE
Er sucht Sie
Mein Wunschtraum: „Ich denke nur an Dich“
Vielleicht funk es ja sofort bei unserem Treffen oder Telefonat!

ER SUCHT SIE
ER SUCHT SIE
Ingenieur Sebastian, 41 J, vielseitig, humorvoll

ER SUCHT SIE
ER SUCHT SIE
Beatrice Anne, 47 J, schlank mit Sex Appeal

ER SUCHT SIE
ER SUCHT SIE
Mirinda, 33 J, ledig, studiert

Zusätzlich kann sich bei Lisa Burger, Kinder wie Erwachsene, am malen mit dem heißen Eisen, Encaustic, vertraut machen.
Am Samstag, dem 20. September 2014 ist von 11.00 Uhr und am Sonntag, dem 21. September 2014 von 12.00 Uhr bis 17.00 Uhr geöffnet.

FLIESSTEXTANZEIGEN PRIVAT & GESCHÄFTLICH
Zum Anbeißen!
Bitte füllen Sie die Kästchen gut lesbar aus in Gross- und Kleinbuchstaben. Verwenden Sie bitte für jeden Buchstaben- und Wortzwischenraum, für jede Ziffer und Satzzeichen ein Kästchen.
Chiffre-Gebühr 2.90 €.
Zuschriften für Chiffreanzeigen unter Angabe der Chiffre-Nr. an untenstehende Verlagsadresse.
BIS 4 ZEILEN 6.90 €\*
JEDE WEITERE ZEILE 1.60 €\*\*
Ihre Fließtextzeile erreicht 41.000 Haushalte!



**EINZELKUGEL:** Thuja occidentalis „Smaragd“ als Solitär in Kugelform geschnitten

Die Auswahl an Solitärpflanzen, die dem Garten einen individuellen Touch geben, ist groß. Gut sortierte Baumschulen bieten in ihrem Sortiment sol-

che pflanzliche Schmuckstücke an, richtige Hingucker, die den eigenen Garten zu was Besonderem machen. Der nahende Herbst ist eine sehr gute Zeit, sie

## Schmuckstücke im Garten



**DIE GESCHNITTENE PUSCHELKIEFER:** Die Waldkiefer Pinus sylvestris 'Watereri', ein wertvolles Formgehölz und Blickfang im Garten

in den Garten zu pflanzen. Die Solitärpflanzen zeichnen sich durch ihre besondere Wuchsform, Blüten, Blätter, Nadeln oder Rinde aus, diese Pflanzen haben einen Charakter, der sie aus ihrer Umgebung hervorhebt. Die Natur hat viele interessante bis bizarr wirkende Pflanzen erschaffen. Der Mensch betont diese Eigenheiten durch einen regelmäßigen Schnitt oder besondere Pflegemaßnahmen. So kann aus einer krummen Kiefer durch jahrelange Pflege ein ausdrucksstarkes und wertvolles Formgehölz für den Garten werden.

In großen Gärten und Parkanlagen fallen sie auf: Bäume, die allein durch ihre Größe und Ausgefallenheit her-

ausragen. Oft wurde ihr Platz mit Bedacht gewählt, um die Blicke im Garten zu lenken. So kann ein Baum mit hängenden Ästen ein verstecktes Plätzchen bilden, zu einem Schattendach für die Boulespieler zu erzogen werden, oder die prächtige Herbstfärbung eine sonst unscheinbare Ecke zum Glühen bringen. Diesen botanischen Raritäten wurde extra viel Platz zum Wachsen gegeben, damit sie ihre ganze Schönheit voll entfalten können. Aber auch für den kleinen Garten, Vorgärten und die Terrasse gibt es viele attraktive Pflanzen für die Einzelstellung. Dies sind Pflanzen, die zu allen Jahreszeiten etwas zu bieten haben. Es gibt

## Schöne Schultüte selbst gebastelt

txn-p. Schon im 19. Jahrhundert bekamen Kinder zum ersten Schultag eine Tüte geschenkt, die nicht nur nützliche Schulutensilien sondern auch Süßes enthielt. Um den besonderen Charakter dieses Tages hervorzuheben, basteln auch heute noch viele Eltern die Tüte für den ersten Schultag ihres Kindes selbst. Und so geht's: Einen DIN A3-Bogen farbige Pappe quer auf den Tisch legen. An der unteren linken Ecke

einen Faden befestigen, an den ein Bleistift angebunden ist. Der Faden sollte so lang wie ein DIN A4-Blatt hoch sein, also 29,7 cm. Mit dem Bleistift von der oberen linken Ecke bei straff gespanntem Faden zur unteren rechten Ecke einen Viertelkreis zeichnen.

Diesen Kreis ausschnitten, zu einer Tüte rollen, und mit Klebstoff zusammenkleben. Zusätzlich ent-

lang der Naht sorgfältig mit einem langen Streifen durchsichtigem Klebefilm sichern.

Der Kragen der Schultüte aus Krepp-Papier oder Tüll wird einfach mit Klebefilm am inneren Rand der Tüte befestigen. Hierbei eignet sich der neue tesa Tischabroller mit Antirutsch-Technologie ideal, da er einhändiges Abreißen möglich macht ohne zu verrutschen. Danach wird die Tüte von außen mit Bildern, Fotos und Buchstaben beklebt.



**WENN ELTERN DIE SCHULTÜTE selbst basteln und individuell gestalten, zeigen sie, wie wichtig ihnen der Tag der Einschulung ist.**

## Naturgemäßer Rasendünger im Herbst

txn-p. Wer Kinder oder Haustiere hat oder Wert auf naturgemäße und unbedenkliche Rasenpflege legt, ist mit organischen Düngern auf der sicheren Seite. Uneingeschränkter Spielspaß

garantiert der organische Azet Herbst-Rasen-Dünger von Neudorff. Gleich nach Ausbringen des Granulats dürfen Kinder und Tiere wieder auf ihre Grasfläche. Der spezielle Dünger enthält

neben allen wichtigen Nährstoffen besonders viel Kalium. In Verbindung mit den zusätzlich enthaltenen bodenlebenden Mikroorganismen wird der Rasen widerstandsfähiger gegenüber Frost und übersteht die winterlichen Strapazen besser.



**KINDER UND TIERE** fühlen sich auf Rasenflächen pudelwohl. Damit sich die Kleinen im Frühjahr wieder auf vitalem und gesundem Grün austoben können, lohnt sich die Verwendung von organischem Herbstdünger.

## Starkregen kann zum Rückstau führen

Hausbesitzer müssen selbst aktiv werden

Wenn der Keller unter Wasser steht, ist Kadies oft auf einen Rückstau zurückzuführen. Unter Rückstau versteht man den Anstieg des Wasserspiegels im öffentlichen Kanal bis zur Rückstauenebene. Bei fehlendem Schutz kann das aufgestaute Abwasser beispielsweise über Waschbecken, Waschmaschinen, Bodenabläufe oder Toiletten in Kelleröffnungen eindringen und erhebliche Schäden verursachen. Alle Räume oder Hofflächen, die unter der Rückstauenebene Straßenebene liegen, müssen deshalb gegen eindringendes Abwasser gesichert werden. Die Grundstückseigentümer sind verpflichtet geeignete Sicherungen einzubauen und betriebsbereit zu halten. (Rückstauschutz ist gesetzlich vorgeschrieben. Maßgebliche technische Regeln sind die DIN EN 12056, DIN 1986 und die Abwassersatzung der Kommune).

Das öffentliche Kanalnetz ist entsprechend den Regeln der Technik leistungsfähig ausgebaut. Es kann aber nicht jedes Regenereignis drucklos ableiten. Bei Starkregen steigt der Wasserspiegel kurzzeitig an. Im Extremfall kann Abwasser aus den Schächten austreten. Wollte man jedes Regenereignis

viele Pflanzen mit einem schönen Wuchs, die darüber hinaus durch ihre Blüten und Früchte vom Frühjahr bis Herbst attraktiv sind. Dazu gehören beispielsweise die Zieräpfel, von denen es sowohl kleinbleibenden Sorten für den Kübel bis hin zur Größe Hausbaum gibt. Auch bei den Zwergmispeln gibt es eine enorme Sortenauswahl in allen Größen. Immergrüne oder mit spektakulärer Herbstfärbung, Blüten, die immer ein Insektenmagnet sind, kleine rote Früchte folgen und leuchten im Herbst weithin. Es gibt zwergwüchsige für den Steingarten, Stämmchen für den Balkon und große Sträucher für den Garten. Buntes Laub, duftende Blüten, außergewöhnlicher Wuchs können besonders gut zur Geltung kommen, wenn wir diesen Pflanzen einen Platz ohne Konkurrenz im Garten zuweisen, an dem wir sie häufig wahrnehmen können. Mit dem Blick aus dem Wohnzimmerfenster oder vom Liebessessel auf der Terrasse sollte so einen Pflanzenschatz ein Highlight im Garten darstellen.

Bei den Nadelgehölzen gibt es besonders viele Möglichkeiten einen ganz ausgefallenen Akzent zu setzen. Baumschulen befassen sich schon seit Jahrzehnten mit dem Sammeln und Vermehren von außergewöhnlichen Launen der Natur. So können Zwergformen vom

**Für das leibliche Wohl: Kaffee und Kuchen Leckerles vom Grill**

**Pflanzen für den schönen Garten**

Am Samstag, den 20. September von 9.00 – 16.00 Uhr

Wir laden Sie herzlich zum Gartentag am 20.09. ein. Wählen Sie die schönsten Pflanzen für Ihren Garten.

Unser Sonderthema in diesem Herbst: Solitärgehölze

Wir zeigen Schmuckstücke für Ihren Garten. Formgehölze, Spaliere, Raritäten, Schmuckstauden, schöne Pflanzen für einen individuellen Garten. Bäume und Heckenpflanzen für die Herbstpflanzung.

**APPEL**  
Gartenzentrale  
Pflanzen für den schönen Garten

Brandschneise 2 · D-64295 Darmstadt  
Eschollbrückerstrasse am Strassenkreuz  
Darmstadt · Eschollbrücken · Prungstadt

Tel.: 0 61 51 / 92 92 41  
www.gartenzentrale-appel.de  
Mo bis Fr: 9-18 Uhr, Sa: 9-14 Uhr

Ginkgo oder eine Fadenzypresse wie ein Bonsai wirken und so kleine Gärten verzaubern. Zwergkiefern und kleine Wacholder kommen in einem Alpingärtchen erst richtig zur Geltung. Auch eine Smaragdhuja, mal nicht in eine Hecke gezwängt, sondern in Alleinstellung, bekommt die Statur einer Zypresse mit einem dekorativen Stamm.

Auch im Staudenreich gibt es auch wahre Schmuckstücke, die erst als So-

litäre richtig zur Geltung kommen. Etwas Geduld muss man mit diesen oft langjährigen Pflanzenschatzen mitbringen. Das Schaublatt, die Christrosen, der Wald-Geißbart oder Pfingstrosen entwickeln sich erst im Laufe mehrerer Jahre zu ihrer vollen Pracht. Bis dahin muss man ihnen die Konkurrenz vom Leibe halten, dann verdienen sie aber diese Einzelstellung über viele Jahre hinweg.

**„FENSTERLN... ne tolle Sache mit Weru-Afino-Fenster-Systeme“**

**baustoff kramer**

Bau-elemente  
Weru-Fachbetrieb  
Fliesenstudio  
Haustüren  
Zimmertüren  
Garagentore  
Markisen

64560 Riedstadt-Crumstadt  
Friedrich-Ebert-Strasse 24  
mail@baustoff-kramer.de  
www.baustoff-kramer.de

Wir sind für Sie da  
Mo.-Fr. 7.00-18.00 Uhr  
Sa. 7.30-12.30 Uhr

FON 06158-9909-0

Rückstau rechnen und sollte sich entsprechend davor schützen, auch wenn es bisher noch nie zu einem Rückstau in seinem Anwesen kam. Sicherungen gegen Rückstau sind nur wirkungsvoll, wenn Sie regelmäßig gewartet werden. Sinnvoll ist eine Überprüfung alle sechs Monate. Vor der Durchführung von entsprechenden Maßnahmen zur

Rückstausicherung sollte ein Fachmann zu Rate gezogen werden. (102) Auszug aus der Abwassersatzung: § 5 (2) Grundstücksentwässerungsanlagen. Gegen den Rückstau des Abwassers aus der Abwasseranlage hat sich jeder Grundstückseigentümer selbst zu schützen. Rückfragen unter Tel. 06157/988-1146 (Stadtwerke) zur Verfügung.

## Seit 25 Jahren: Bestell-Aktion für Obstbäume

SEEHEIM-JUGENHEIM. Auf in diesem Jahr führt der Naturschutzbund Deutschland (NABU) gemeinsam mit dem kommunalen Umweltbeauftragten Jörg Hoffmann die Aktion „Pflanz Hochstamm-Obstbäume“ durch. Mit Hilfe eines Zuschusses der Kreisparkkasse werden Obstbäume mit Pflanzpfahl und Schutz gegen Wildverbiss für einen Stückpreis von 20 Euro angeboten. Ein Merkblatt mit Bestellvordruck und einer ausführlichen Artenlisten von verschiedenen Apfel-, Birnen-, Süßkirschen- und Zwetschgensorten wird in der kommunalen Umweltberatung im Rathaus am Georg-Kaiser-Platz 3, Zimmer 206, sowie im Bürgerbüro ausgegeben. Ferner steht der Bestellvordruck im Internet unter [www.NABU-kvdamstadt.de](http://www.NABU-kvdamstadt.de) zum Herunterladen bereit. Die Bestellung muss bis zum 15. September 2014 erfolgen. Die Bäume werden Anfang November nach schriftlicher Benachrichtigung

MIT DEM BCG-DICHTUNGS-SYSTEM

**GAS CHECK** IST IHRE GASLEITUNG DICHT?

Sanitärinstallation  
Gasheizung  
Spenglerlei, Solar  
Kundendienst

**HEINZ DIETER GMBH**

Magdalenenstraße 19  
64289 Darmstadt  
Rufen Sie an: Tel. 0 61 51 / 71 45 75

Info@gas-wasser-dieter.de · www.gas-wasser-dieter.de  
Persönliche Fachinfo schnell, direkt, kostenlos

Meisterbetrieb seit 1878

ausgeliefert. Übergabetermin und Ausgabeort werden rechtzeitig mitgeteilt. Die Aktion trägt seit 25 Jahren dazu bei, den bedrohten Lebensraum „Streubestwiese“ zu erhalten und zu vermindern. Denn er ist seit alters her vielfältiger Lebensraum für zahlreiche Pflanzen und Tiere. Sing-vögel, Igel, Fledermäuse, Bienen, Schmetterlinge, Heuschrecken, Moose und Flechten sind dort zu Hause. Außerdem kann von hochstämmigen Obstbäumen schmackhaftes, ungespritztes Obst geerntet werden. Seit Beginn der Aktion konnten im Landkreis mehr als 30.000 Hochstamm-Obstbäume neu gepflanzt werden. (99)

**MF-Raumgestaltung**  
maurizio fiandaca

Gardinen  
Sonnenschutz  
Tapeten  
Bodenbeläge

Beratung/Verkauf  
Montage

Goethestraße 6  
64347 Griesheim  
Tel. 06155-82 53 95  
Mobil 0173-3120914

Wir stehen Ihnen mit Kompetenz und Erfahrung zur Seite

[www.mf-raumgestaltung.de](http://www.mf-raumgestaltung.de)

Schreinerei Pfau | Meisterbetrieb in Pfungstadt | seit 1993

Jetzt mit neuester CNC-Technik ausgerüstet

Die Schreinerei Pfau besteht seit 1993, zuerst in Darmstadt-Eberstadt und seit 1996 in Industriegebiet in Pfungstadt.

Außerdem wurden die Büroräume neu gestaltet und zusätzliche Sozialräume eingerichtet.

Um den Anforderungen eines modernen und auf Qualität bedachten Unternehmens gerecht zu werden, wurde die Betriebsstätte von 2011 bis 2013 mit neuster CNC-Technik ausgerüstet.

Der Meisterbetrieb Schreinerei Pfau beschäftigt ein Team aus leistungsstarken, hoch motivierten und fachlich qualifizierten Mitarbeitern, welche teilweise schon von Anfang an im Betrieb arbeiten oder nach der Aus-

bildungszeit in die Schreinerei Pfau übernommen wurden. Geleitet wird das Team vom Inhaber Jürgen Pfau. Seit Februar 2014 besitzt sein Neffe Benjamin Pfau ebenfalls den Meisterbrief.

Ein Schwerpunkt der Schreinerei Pfau liegt in der Herstellung von Türen und Fenstern und hier im Besonderen

bei der Sanierung und Restaurierung von Altbauten. Dem Denkmalschutz kommt bei diesen Arbeiten eine besondere Bedeutung zu.

Ob Bogen-, Rund- oder Sprossenfenster mit zum Beispiel den dazugehörigen Klappenläden oder Beschläge werden fachgerecht produziert und montiert.

Ein weiteres Betätigungsfeld des Unternehmens ist der Innenausbau der ebenfalls von erfahrenen Fachkräften ausgeführt wird.

Langjährige Erfahrung besitzt die Firma Pfau mit der Reparatur und Restaurierung von Antiquitäten welche in Zusammenarbeit mit dem Geschäft Antik-Eck in Darmstadt-Eberstadt durchgeführt werden.

Professionelle Kundenberatung erleichtert die Arbeit und spart wertvolle Zeit.

Sollten Sie weitere Informationen benötigen oder Fragen haben stehen wir Ihnen unter nachfolgenden Verbindungen jeder Zeit gerne zur Verfügung:

Schreinerei Pfau
Ostendstrasse 13d
64319 Pfungstadt
Tel.: 06157/84748
Mobil: 0171/5213449
Email: schreinerei-pfau@t-online.de
Web: www.schreinerei-pfau.com

PFAU SCHREINEREI
Altbausanierung
Fensterbau
Innenausbau
Möbelbau
Restaurierung
Ostendstraße 13D · 64319 Pfungstadt · Tel. 06157-84748 · Fax 06157-158109
Email: schreinerei-pfau@t-online.de · www.schreinerei-pfau.de



INHABER JÜRGEN PFAU (re) und Neffe Benjamin Pfau vor der 5-Achs CNC-Maschine.

WIR VERTEILEN IHRE BEILAGEN!
Wir gestalten, drucken und verteilen Ihre Printmedien.
Kontinuierliche Werbung ist das A und O für geschäftlichen Erfolg.
Gerne erstellen wir Ihnen ein unverbindliches Angebot.
Rufen Sie an unter Telefon 06157.989699.
redaktion@frankensteiner-rundschau.de

Kostenfreier Kurs: „Schulung für pflegende Angehörige“

Jetzt für nächsten Kurs anmelden | Kursteilnehmer bringen ihre Zufriedenheit mit einem „Dankeschön“ zum Ausdruck

GRIESHEIM. Vor wenigen Tagen endete im Johanniterhaus der dritte kostenfreie Kurs: "Schulung für pflegende Angehörig", nach Paragraph 45, des elften Sozialgesetzbuches (SGB XI). Die Kursleiterinnen Irene Geisenhof, examinierte Pflegekraft und Pflegeberaterin der Johanniter Diakonie-Sozialstation Griesheim dankte allen Teilnehmern für das zum Kursende überreichte „Dankeschön“, eine Geldspende für das Demenzprojekt „Leuchtturm“. Geisenhof freut sich, dass die „Kursteilnehmer engagiert mitgearbeitet und ihre Zufriedenheit geäußert haben. Der Kurs für pflegende Angehörige dadurch lehrreich war, da das vermittelte Wissen, also die Theorie, immer wieder durch praktische Übungen und Anleitungen ergänzt wurde“.

Nach der Sommerpause startet am Donnerstag, 11. September von jeweils 18 bis 20 Uhr im Johanniterhaus der nächste, 10 Abende dauernde Kurs, für den sich schon jetzt Interessierte verbindlich anmelden können. Der Kurs endet am 13. November 2014.

Pflegende Angehörige, die aktuell Unterstützung, Beratung und Anleitung benötigen, können vor Ort, also im vertrauten häuslichen Umfeld, die kostenfreien Dienste der Johanniter Pflegeberaterin Geisenhof in Anspruch nehmen. (Frankensteiner)

Ansprechpartner für Fragen und Anmeldung ist Dirk Dornblüth, Tel.: (06155) 60 00 30 oder persönlich in der Diakonie-Sozialstation, Ostend 29 in Griesheim, dirk.dornblueth@johanniter.de und irene.geisenhof@johanniter.de

Informationsvortrag über Hilfe und Heilung

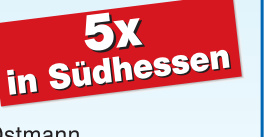
Der Vortrag beinhaltet Hilfe und Heilung auf geistigem Weg. Durch die Lehre Bruno Grönings in 2014: mittwochs, 17.9. | 8.10. | 29.10. | 19.11. | 10.12. um 16.30 Uhr (Dauer 90 Min.) in Darmstr. 4 A, 64287 Darmstadt. Eintritt frei, Spende

erbeten. Kontakt: Tel. 06158-91 55 69 oder E-Mail: helga.friedrich@t-online.de, Internet: www.bruno-groening.org. Trägerverein: Kreis für geistige Lebenshilfe e.V. Sitz: Much - Germany . Gemeinnützige Körperschaft .

Besser gleich zum Fachanwalt
Fachkanzleien für Arbeitsrecht und Erbrecht

Fachanwälte für Arbeitsrecht: Rechtsanwälte Dingeldein, Brenner, Bär, Baumhäkel
Fachanwälte für Erbrecht: Rechtsanwälte Dingeldein, Wahlers, Arras

Weitere interdisziplinär zusammenarbeitende Fachanwälte:
Fachanwälte für Familienrecht: Rechtsanwälte Dingeldein, Wahlers, Waegt, Biergans
Fachanwälte für Sozialrecht: Rechtsanwälte Frank, Ostmann, Biergans
Fachanwältin für Medizinrecht: Rechtsanwältin Biergans
Fachanwälte für Steuerrecht: Rechtsanwälte Waegt, Arras
Fachanwalt für Verkehrsrecht: Rechtsanwalt Krump
Fachanwalt für Versicherungsrecht: Rechtsanwalt Wahlers
Fachanwalt für Strafrecht: Rechtsanwalt Baumhäkel
Fachanwalt für Bau- und Architektenrecht: Rechtsanwalt Ostmann
Fachanwalt für Miet- und Wohnungseigentumsrecht: Rechtsanwalt Ostmann
Mediatorin: Rechtsanwältin Biergans
Patentanwalt: Dr. Völger



Dingeldein • Rechtsanwälte www.dingeldein.de

64404 Bickenbach Bachgasse 1 06257/86950
64579 Gernsheim Wallstraße 7 06258/83380
64283 Darmstadt Adelingstraße 23 06151/501380
64625 Bensheim Burgstraße 4a 06251/5836150
64372 Ober-Ramstadt Nieder-Ramstädter Str. 70 06154/803980

Marienhospital punktet mit Patientenzufriedenheit

DARMSTADT. In Sachen Patientenzufriedenheit ist das Marienhospital in Darmstadt die Nummer eins.

Das ergab eine aktuelle Patientenzufriedenheitsbefragung der Techniker Krankenkasse (TK). 19.000 TK-Mitglieder, die in hessischen Krankenhäusern behandelt worden waren, beantworteten jeweils 41 Fragen zu insgesamt fünf Kategorien: allgemeine Zufriedenheit mit dem Krankenhaus, Behandlungsergebnis, medizinisch-pflegerische Versorgung, Information und Kommunikation sowie Organisation und Unterbringung. In allen fünf Kategorien schnitt das Marienhospital überdurchschnittlich gut ab.

In Hessen gehört es damit zu den oberen 15 Prozent der besten Kliniken.

Seit fünf Jahren befragt die TK ihre Versicherten nach einem stationären Krankenhausaufenthalt zu ihrer Zufriedenheit mit der Klinik.

Die Ergebnisse werden auf der Homepage im TK-Klinikführer transparent dargestellt.

Die TK überreichte dem Marienhospital ein Zertifikat für hervorragende Ergebnisse. Es ist nicht die erste Auszeichnung dieser Art: Schon Anfang 2013 war das Marienhospital im Rahmen einer gemeinsamen Patientenzufriedenheitsbefragung von AOK und Betriebskrankenkassen zu einem der 15 besten Krankenhäuser in Hessen gekürt worden. (POSTINA PUBLIC RELATIONS GmbH)

MARKISEN & Überdachungen

Es berät Sie Kh.Wenzens
• Markisen markilux
• Überdachungen für Terrasse und Balkon
• Haustür Vordächer
Kostenlose Beratung vor Ort.
Einfach Termin vereinbaren! Gerne auch am Wochenende!
Bahnhofstr. 47a • 64401 Groß-Bieberau • Tel. 06162/94 39 50
Wenzens Markisen GmbH

Terrassen- & Gartengestaltung

Neue Anschrift: Schillerstr. 78 Bensheim-Auerbach
Betonpflaster
Natursteinpflaster
Betonplatten
Blumenkübel
Pallisadenstellsteine
Wärmedämmplatten
Außenanlagen
reinigen und imprägnieren
Telefon 0 6251-2569
Fax 67745



ZILLIG BAUSTOFFE
DIE BAUSTOFF-PROFIS
Besuchen Sie uns. Täglich geöffnet: 7:00-17:30 Uhr
Samstag 8:00-12:00 Uhr Ständig Sonderaktionen

Für unser Vertriebsgebiet der FRANKENSTEINER RUNDSCHAU suchen wir
1 ERFAHRENE/N MEDIENBERATER/IN
für die Vermarktung unserer Produkte (Anzeigenverkauf) und für die Firmen WEBSTUDIO WEBER und DESIGN-PROFESSIONAL (Webdesign, Imagekampagnen, diverse Printmedien wie Geschäftsdrucksachen etc.)
Bitte senden Sie die vollständigen Bewerbungsunterlagen an Frankensteiner Rundschau, z. Hd. Herrn Horst G. Balonier, Bürgermeister-Lang-Str. 9, 64319 Pfungstadt oder per Email an redaktion@frankensteiner-rundschau.de.

SCHROTT-METALL CONTAINERDIENST

Öffnungszeiten:
Montag bis Freitag
7:00 Uhr bis 16:00 Uhr
jeden 1. und 3. Samstag im Monat
8:00 Uhr bis 12:00 Uhr
TSR Recycling GmbH & Co. KG • Otto-Röhm-Str. 57 • 64293 Darmstadt
web: www.tsr.eu • email: darmstadt@tsr.eu • ☎ 0 6151-9 80 40



Kontakt: 69502 Hemsbach
Sun Peak - Sonnenbatterie-Center Hemsbach
Auf den Besenäckern 17
Tel. 06201/602070
Email: info@sunpeak.eu
Web: www.sunpeak.eu

SUN PEAK SONNENBATTERIE
Sonnenbatterie eco
Selbst erzeugter Strom
Verbrauchen und dabei bares Geld sparen!
Kostenlose VOR-ORT Analyse vereinbaren
SUN PEAK - Auf den Besenäckern 17 - 69502 Hemsbach
Tel. 06201/602070 - info@sunpeak.eu - www.sunpeak.eu

Sonnenbatterie eco
Selbst erzeugter Strom verbrauchen und dabei bares Geld sparen!
Bietet Informationspaket!
Ist die SONNENBATTERIE ECO für mich interessant und wie rechnet Sie sich für mich? Sunpeak beantwortet all Ihre Fragen.